

**PHILIPS**

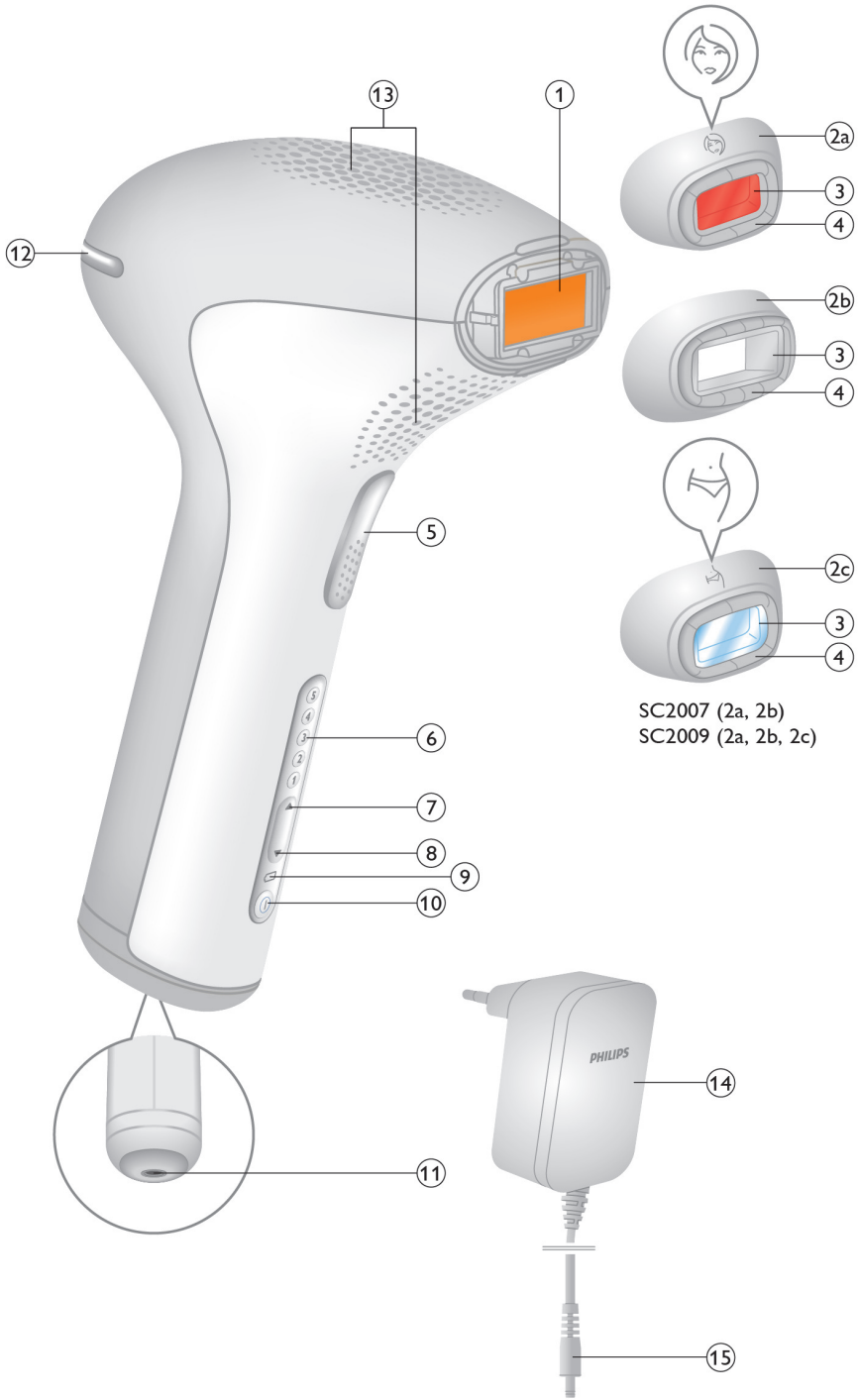
Lumea

SC2009, SC2007





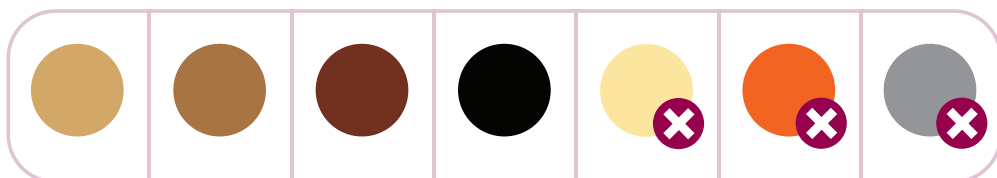
1



**Skin tone table / Tabulka odstínů pleti /  
Tabela odcieni skóry / Tabel nuanțe de piele /  
Tabela barv kože / 膚色表**



**Hair color table / Tabulka barev chloupků /  
Tabela kolorów włosów / Tabel culori de păr /  
Tabela barv dlačic / 髮色表**





English 6  
Čeština 29  
Polski 52  
Română 77  
Slovenščina 101  
繁體中文 124

# Contents

Welcome	7
Device overview (Fig. 1)	7
Who should not use Lumea? Contraindication	8
General conditions	8
Medications/History	8
Pathologies/Disorders	9
Skin condition	9
Location/areas	10
Important	10
Danger	10
Warning	11
To prevent damage	12
Caution	13
Electromagnetic fields (EMF)	14
How IPL works	14
Suitable body hair colors	15
What to expect	15
Immediately after the 1st treatment	15
After 2-3 treatments	15
After 4-5 treatments	15
Tanning advice	15
Tanning with natural or artificial sunlight	15
Tanning with creams	16
Before you use your Lumea	16
Pretreating your skin	16
Skin test	16
Using your Philips Lumea	17
Attachments	17
Placing and removing	17
Body attachment	17
Facial attachment	17
Bikini attachment (SC2009)	17
Selecting the right light intensity	17
Handling the device	18
Two treatment modes: Stamp & Flash and Slide & Flash	19
Recommended treatment schedule	20
Initial phase	20
Touch-up phase	20
Recommended attachment & treatment time per area	21
After use	21
Common skin reactions	21
Rare side effects	22
Aftercare	23
Charging	23
Battery fully charged	24
Battery low	24

Cleaning & storage.....	24
Recycling.....	25
Removing the rechargeable battery.....	25
Warranty and support.....	25
Technical specifications.....	25
Troubleshooting.....	26

## Welcome

Welcome to the beauty world of Lumea! You are only a few weeks away from silky-smooth skin.

Philips Lumea uses Intense Pulsed Light (IPL) technology, known as one of the most effective methods to continuously prevent hair regrowth. In close cooperation with licensed dermatologists we adapted this light-based technology, originally used in professional beauty salons, for easy and effective use in the safety of your home. Philips Lumea is gentle and offers convenient and effective treatment at a light intensity that you find comfortable. Unwanted hairs are finally a thing of the past. Enjoy the feeling of being hair-free and look and feel amazing every day.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). For further information, please go to [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) to find our experts' advice, tutorial videos and FAQs and make the most of your Lumea.

## Device overview (Fig. 1)

- 1 Light exit window with integrated UV filter
- 2 Attachments
  - a Facial attachment
  - b Body attachment
  - c Bikini attachment (SC2009)
- 3 Reflector inside the attachment
- 4 Safety ring
- 5 Flash button
- 6 Intensity lights (1-5)
- 7 Intensity increase button
- 8 Intensity decrease button
- 9 Charging light and battery low indication
- 10 On/off button
- 11 Device socket
- 12 'Ready to flash' light
- 13 Air vents
- 14 Adapter
- 15 Small plug
- 16 Pouch (not shown)

## Who should not use Lumea? Contraindication

### General conditions

- Never use the device if you have skin type VI (You rarely to never sunburn, very dark tanning). In this case you run a high risk of developing skin reactions, such as hyperpigmentation and hypopigmentation, strong redness or burns.

Note: To check if your skin type allows usage of the device, consult the skin tone table with number 2 on the foldout page.



- Never use the device if you are pregnant or breastfeeding as the device was not tested on pregnant or breastfeeding women.
- Never use the device if you have any active implants such as a pacemaker, neurostimulator, insulin pump etc.

### Medications/History

Never use the device if you take any of the medications listed below:

- If your skin is currently being treated with or has recently been treated in the past week with Alpha-Hydroxy Acids (AHAs), Beta-Hydroxy Acids (BHAs), topical isotretinoin and azelaic acid.
- If you have taken any form of isotretinoin Accutane or Roaccutane in the last six months. This treatment can make skin more susceptible to tears, wounds and irritations.
- If you are taking photosensitizing agents or medications, check the package insert of your medicine and never use the device if it is stated that it can cause photo-allergic reactions, photo-toxic reactions or if you have to avoid sun when taking this medicine.
- If you take anticoagulation medications, including heavy use of aspirin, in a manner which does not allow for a minimum 1-week washout period prior to each treatment.

Never use the device:

- If you have received radiation therapy or chemotherapy within the past 3 months.
- If you are on painkillers which reduce the skin's sensitivity to heat.
- If you take immunosuppressive medications.
- If you have had surgery in the areas to be treated in the last 3 weeks.

## Pathologies/Disorders

Never use the device:

- If you have diabetes or other systemic or metabolic diseases.
- If you have congestive heart disease.
- If you have a disease related to photosensitivity, such as polymorphic light eruption (PMLE), solar urticaria, porphyria etc.
- If you have a history of collagen disorder, including a history of keloid scar formation or a history of poor wound healing.
- If you have epilepsy with flashlight sensitivity.
- If your skin is sensitive to light and easily develops a rash or an allergic reaction.
- If you have a skin disease such as active skin cancer, you have a history of skin cancer or any other localized cancer in the areas to be treated.
- If you have a history of vascular disorder, such as the presence of varicose veins or vascular ectasia in the areas to be treated.
- If you have any bleeding disorder.
- If you have a history of immunosuppressive disease (including HIV infection or AIDS).

## Skin condition

Never use the device:

- If you have infections, eczema, burns, inflammation of hair follicles, open lacerations, abrasions, herpes simplex (cold sores), wounds or lesions and haematomas in the areas to be treated.
- On irritated (red or cut), sunburned, recently tanned or fake-tanned skin.

- On the following areas without consulting your doctor first: moles, freckles, large veins, darker pigmented areas, scars and skin anomalies. This can result in a burn and a change in skin color, which makes it potentially harder to identify skin-related diseases.
- On following areas: warts, tattoos or permanent make-up.

## Location/areas

Never use the device on the following areas:



- Around the eyes and on or near the eyebrows.
- On lips, nipples, areolas, labia minora, vagina, anus and the inside of the nostrils and ears.
- Men must not use the device on the face and neck including all beard-growing areas, nor on the whole genital area.
- On areas where you use long-lasting deodorants. This can result in skin reactions.
- Over or near anything artificial like silicone implants, subcutaneous injection ports (for instance an insulin dispenser) or piercings.

Note: This list is not exhaustive. If you are not sure whether you can use the device, we advise you to consult your doctor.

## Important

### Danger



- Keep the device and the adapter dry.
- If the device is broken, do not touch any inner part to avoid electric shock.

- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this device in wet surroundings (e.g. near a filled bath, a running shower or a filled swimming pool).

## Warning

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The device is not intended for children under the age of 15 years. Teenagers aged between 15 and 18 years can use the device with the consent and/or assistance of their parents or the persons who have parental authority over them. Adults of 18 years and older can use the device freely.
- Always check the device before you use it. Do not use the device or adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not use the device if the UV filter of the light exit window and/or attachment is broken.
- Do not modify or cut off any part of the adapter or the cord, as this causes a hazardous situation.
- Do not use any pencil or pen to mark the areas to be treated. This may cause burns on your skin.
- If you have a dark-colored skin, be careful with treating a darker area immediately after a lighter area. The skin tone sensor may not immediately block the treatment on the darker body area.

- Hair removal by intense pulsed light sources can cause increased hair growth in some individuals. Based upon currently available data, the highest risk groups for this response are females of Mediterranean, Middle Eastern and South Asian heritage treated on the face and neck.
- The light exit window and the filter of the attachments can become very hot after use. Do not touch the inner part of the light exit window and the filter of the inner part of the attachments without letting them cool down first.
- For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit (A00440) provided with this appliance (see symbol).



Note: If you notice a skin tone change from the last treatment (e.g. due to tanning), we recommend that you perform a skin test and to wait 30 minutes before your next treatment.

### To prevent damage

- Make sure that nothing obstructs the airflow through the ventilation slots of the device.
- Never subject the device to heavy shocks and do not shake or drop it.
- If you take the device from a very cold environment to a very warm environment or vice versa, wait approximately 3 hours before you use it.
- Store the device in a dust free and dry place.
- Do not expose the device to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C during use.
- To prevent damage, do not expose the device to direct sunlight or UV light for several hours.



## Caution

- This device is only intended for removing unwanted body hair from areas below the cheekbones. Do not use it for any other purpose. Doing so may expose you to a hazardous situation. Men must not use it on the face and neck including all beard-growing areas and the whole genital area.



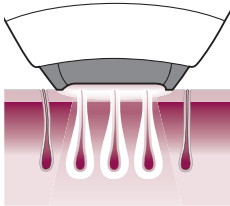
- This device is not washable. Never immerse the device in water and do not rinse it under the tap.
- For hygienic reasons, the device should only be used by one person.
- Use the device only at settings suitable for your skin type. Use at higher settings than those recommended can increase the risk of skin reactions and side effects.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the device.
- The scattered light produced by the device is harmless to your eyes. Do not look at the flash while using the device. It is not necessary to wear goggles during use. Use the device in a well-lit room so that the light is less glaring to your eyes.
- Always return the device to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Never leave the device unattended when it is switched on. Always switch off the device after use.
- Do not use the device if any of the conditions mentioned in chapter 'Who should not use Lumea? Contraindication' apply to you.
- Tanning with natural or artificial sunlight might influence the sensitivity and color of your skin. Perform a skin test to determine the appropriate light intensity setting.

- Before you use Lumea, you should clean your skin and make sure it is hair-free, entirely dry and free from oily substances.
- Do not treat the same skin area more than once during a session. This does not improve the effectiveness of the treatment, but increases the risk of skin reactions.
- Lumea should never be painful. If you experience discomfort, reduce the light intensity setting.

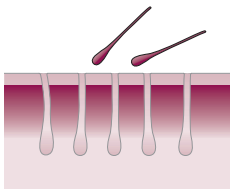
## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

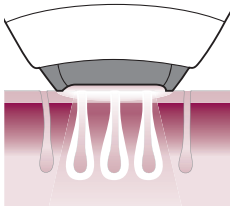
## How IPL works



With IPL technology, gentle pulses of light are applied to the skin and absorbed by the hair root. The darker the hair, the better the pulses of light are absorbed.



The pulses of light stimulate the hair follicle to go into a resting phase. As a consequence, the hair sheds naturally and hair regrowth is prevented.



The cycle of hair growth consists of different phases. IPL technology is only effective when the hair is in its growing phase. Not all hairs are in the growing phase at the same time. This is why we recommend an 8-week treatment schedule followed by touch-ups to make sure all hairs are effectively treated in the growing phase.

Note: Treatment with Lumea is not effective if you have blond or light blond hairs, as light hairs do not absorb enough light. Below you can see the hair colors for which Lumea is suitable and effective.

## Suitable body hair colors

Note: To check if your body hair color allows usage of the device, consult the hair color table with number 3 on the foldout page.



## What to expect

### Immediately after the 1st treatment

After the first treatment, it can take 1 to 2 weeks for the hairs to fall out. In the first weeks following the initial treatments, you still see some hairs growing. These are likely to be hairs that were not in their growing phase during the first treatments.

### After 2-3 treatments

After 2-3 treatments, you should see a noticeable reduction in hair growth. However, to effectively treat all hairs, it is important to keep on treating according to the recommended treatment schedule.

### After 4-5 treatments

After 4-5 treatments, you should see a significant reduction of hair growth in the areas that you treated with Lumea. A reduction of hair density should be visible as well. Keep on treating with frequent touch-ups (every 4-8 weeks) to maintain the result.

## Tanning advice

### Tanning with natural or artificial sunlight



Intentionally exposing your skin to natural or artificial sunlight, with the aim of developing a tan influences the sensitivity and color of your skin. Therefore the following is important:

- After each treatment, wait at least 24 hours before tanning. Even after 24 hours, make sure that the treated skin does not show any redness from the treatment anymore. Use a sunblock SPF 50+ on the treated areas in the 48 hours after treatment when exposing your skin to the sun. After this period, you can use your regular sunblock.
- After tanning, wait at least 48 hours before you use Lumea. Perform a skin test 48 hours after tanning to determine the appropriate light intensity setting.
- Do not use Lumea on sunburned body areas.

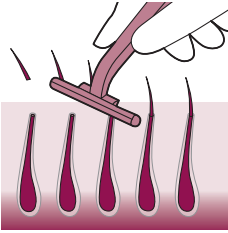
Note: Occasional and indirect sun exposure does not qualify as tanning.

## Tanning with creams

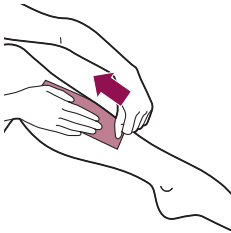
If you have used an artificial tanning lotion, wait until the artificial tan has disappeared completely before you use the device.

## Before you use your Lumea

### Pretreating your skin



Before you use Lumea, you should pretreat your skin by removing hairs on the surface of your skin. This allows the light to be absorbed by the hair parts below the skin surface to ensure effective treatment. You can either shave, short-trim, epilate or wax. Do not use depilatory creams, as chemicals may cause skin reactions.



If you choose to wax, please wait 24 hours before using Lumea to let your skin rest. We recommend that you take a shower before the treatment to ensure that all possible residue of wax has been removed from your skin.

- 1 Pretreat the areas you intend to treat with Lumea.
- 2 Clean your skin and make sure it is hair-free, entirely dry and free from oily substances.

Note: Once the hairs stop growing back, which usually happens after 4-5 treatments, you no longer have to pretreat your skin before you use the device.

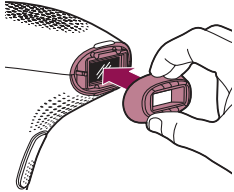
### Skin test

When you use Lumea for the first time or after recent tanning, perform a skin test on each area to be treated. The skin test is necessary to check your skin's reaction to the treatment and to determine the correct light intensity setting for each body area.

- 1 Choose an area close to the area you intend to treat.
- 2 Switch on the device. Make sure you select setting 1.
- 3 Put the device against your skin and press the flash button to release a flash.
- 4 Slide the device over the skin to the next area to be treated.
- 5 Increase the setting by one level, apply a flash and slide the device to the next area. Repeat this for all levels within the recommended range for your skin type.
- 6 After the skin test, wait 24 hours and check your skin for any reaction. If your skin shows reactions, choose the highest setting that did not result in any skin reaction for subsequent use. The skin test should be performed in all the areas you want to treat.

# Using your Philips Lumea

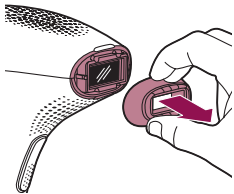
## Attachments



### Placing and removing

To place the attachment, simply snap it onto the light exit window.

To remove the attachment, pull it off the light exit window.



### Body attachment

You can use the body attachment to treat unwanted hair on several body areas below the neckline. You can use it for example for fast treatment of larger areas like legs.



### Facial attachment

The facial attachment includes an additional integrated light filter for extra safety and you can therefore use it to treat unwanted facial hair on the upper lip, chin and sideburns.

#### Caution:

- Do not treat your eyebrows with Lumea.
- When you treat the area above your upper lip, be careful that you do not flash on the lip.



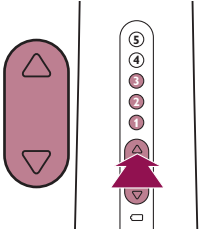
### Bikini attachment (SC2009)

The bikini area attachment has a special filter for treating the coarser hair in the bikini area.

## Selecting the right light intensity

Lumea provides 5 different light intensities. Depending on your skin type and the light intensity level you find comfortable, you can select the right light intensity setting.

- 1 Consult the table below to select the right setting.



- 2 To adjust the light intensity setting, press the intensity increase button or the intensity decrease button until you have reached the required setting.
- 3 Lumea should never be painful. If you experience discomfort, reduce the light intensity setting.
- 4 After recent tanning, perform a skin test to determine the right light intensity setting.

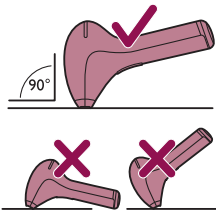
Skin type	Skin tone	Light intensity setting
I	White; You always sunburn, never tan.	4/5
II	Beige; You easily sunburn, tan minimally.	4/5
III	Light brown; You sunburn easily, tan slowly to light brown.	4/5
IV	Mid brown; You rarely sunburn, tan easily.	3/4
V	Dark brown; You rarely sunburn, tan very easily.	1/2/3
VI	Brownish black or darker; You rarely or never sunburn, very dark tanning.	You cannot use the device

Note: To check if your skin type allows usage of the device, consult the skin tone table with number 2 on the foldout page.



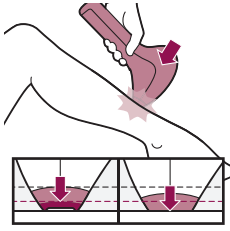
Note: Your skin may react differently on different days/occasions for a number of reasons.

## Handling the device

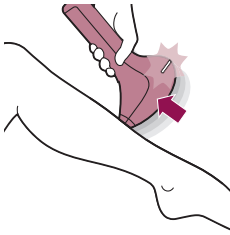


- 1 Before use, charge the device, clean the attachments and the light exit window and select the right light intensity for your skin tone.
- 2 Place the device at a 90° angle on the skin so that the attachment and the safety ring are in contact with your skin.

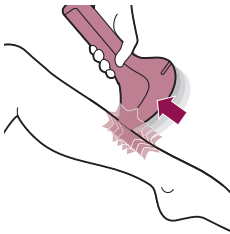
The safety ring prevents unintentional flashing without skin contact.



- 3 Press the device firmly onto your skin to ensure proper skin contact.



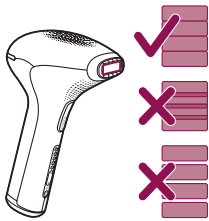
The 'ready to flash' light on the back of the device lights up green to indicate that you can proceed with the treatment.



- 4 Press the flash button to release a flash. You should feel a warm sensation because of the flash.

Note: The light produced by the device is harmless to your eyes. It is not necessary to wear goggles during use. Use the device in a well-lit room so that the light is less glaring to your eyes.

- 5 Place the device on the next area to be treated. After each flash, it takes up to 3.5 seconds until the device is ready to flash again. You can release a flash when the 'ready to flash' light lights up again.



- 6 To make sure that you have treated all areas, release the flashes close to each other. However, make sure you flash the same area only once. Flashing the same area twice doesn't improve the effectiveness of the treatment, but increases the risk of skin reactions.

### Two treatment modes: Stamp & Flash and Slide & Flash

Your Philips Lumea has two treatment modes for more convenient use on different body areas:

- The Stamp & Flash mode is ideal to treat small or curvy areas like knees and underarms. Simply press and release the flash button to release a single flash.
- The Slide & Flash mode offers convenient use on larger areas like legs. Keep the flash button pressed while you slide the device over your skin to release several flashes in a row.

## Recommended treatment schedule

### Initial phase

For the first 4 to 5 treatments, we advise you to use Philips Lumea once every two weeks to ensure that all hairs are treated.



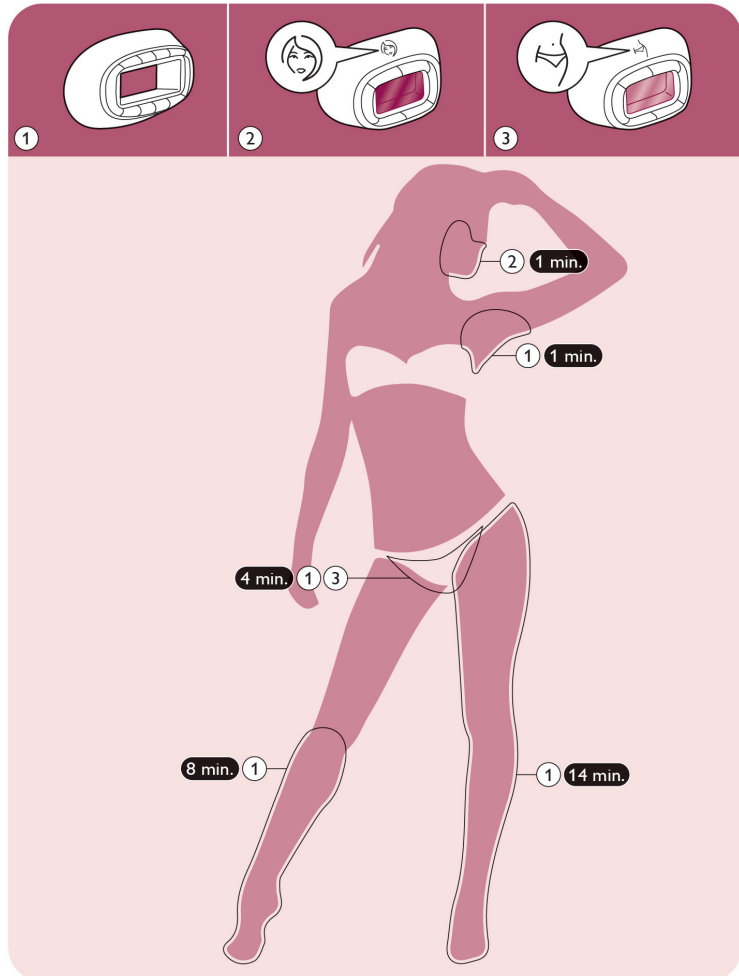
### Touch-up phase

After the initial treatment phase (4-5 treatments), we recommend touch-ups every 4 to 8 weeks, when you see hairs growing back. This is to maintain results and enjoy smooth skin for months. The time between treatments may vary based on your individual hair regrowth and also across different body areas.





## Recommended attachment & treatment time per area



## After use

### Common skin reactions

Your skin may show slight redness and/or may prickle, tingle or feel warm. This reaction is absolutely harmless and disappears quickly.

Dry skin and itching may occur due to shaving or a combination of shaving and light treatment. You can cool the area with an ice pack or a wet face cloth. If dryness persists, you can apply a non-scented moisturizer on the treated area 24 hours after the treatment.

## Rare side effects

- Burns, excessive redness (e.g. around hair follicles) and swelling: these reactions occur rarely. They are the result of using a light intensity that is too high for your skin tone. If these reactions do not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Skin discoloration: this occurs very rarely. Skin discoloration manifests itself as either a darker patch (hyperpigmentation) or a lighter patch (hypopigmentation) than the surrounding area. This is the result of using a light intensity that is too high for your skin tone. If the discoloration does not disappear within 2 weeks, we advise you to consult a doctor. Do not treat discolored areas until the discoloration has disappeared and your skin has regained its normal skin tone.
- Skin infection is very rare but is a possible risk following a (micro)wound, a skin burn, skin irritation etc.
- Epidermal heating (a sharply defined brownish area which often occurs with darker skin tones and is not accompanied with skin dryness): This reaction occurs very rarely. In case this reaction does not disappear within 1 week, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Blistering (looks like small bubbles on the surface of the skin): this occurs very rarely. In case this reaction does not disappear within 1 month or when the skin gets infected, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Scarring: often the secondary effect of a burn, which can take longer than a month to heal.

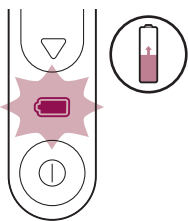
- Folliculitis (swelling around hair follicles combined with pustule formation): this reaction occurs very rarely and is the result of bacteria penetrating the damaged skin. In case this reaction occurs, we advise you to consult a doctor as folliculitis may need antibiotic ointment.
- Excessive pain: this can occur during or after treatment if you have used the device on skin that is not hair-free, if you use the device at a light intensity that is too high for your skin tone, if you flash the same area more than once and if you use the device on open wounds, inflammations, infections, tattoos, burns, etc.

## Aftercare

After use, you can safely apply lotions, creams, deodorant, moisturizer or cosmetics to the treated areas. If you experience skin irritation or skin redness after treatment, wait until it disappears before applying any product to your skin. If you experience skin irritation after applying a product to your skin, wash it off with water.

Note: when following all instructions you may still get skin reactions. In this case stop using the device and contact the consumer care center in your country.

## Charging



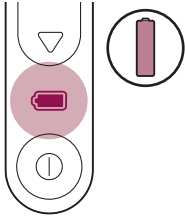
Charge the batteries of the device before you use it for the first time. Charging takes approx. 1 hour and 40 minutes. Fully charge the batteries every 3 to 4 months, even if you do not use the device for a longer time. When the device is charging, the charging light flashes green.

Note: This device can only be used without cord.

- 1 Make sure the device is switched off.
- 2 Insert the small plug into the device and put the adapter in the wall socket. Charge your Lumea after every use to save the batteries.

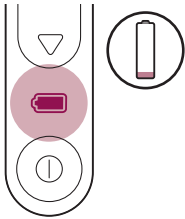
Note: The device is equipped with battery-overheat protection and does not charge if the room temperature exceeds 40 °C.

## Battery fully charged



When the batteries are fully charged, the charging light lights up solid green. Fully charged batteries provide at least 370 flashes at light intensity 5.

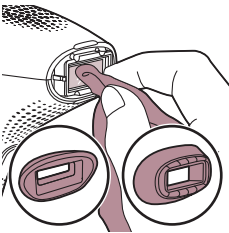
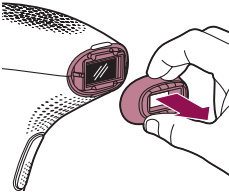
## Battery low



When the battery is almost empty, the charging light lights up orange continuously.

## Cleaning & storage

- 1 After use, switch off the device, unplug it and let it cool down.
- 2 Remove the attachment.



- 3 Moisten the soft cloth supplied with the device with a few drops of water and use it to clean the following parts:
  - the light exit window
  - the outside surface of the attachments
  - the reflector inside the attachments
  - the reddish filter glass inside the facial attachment
- 4 Let all parts air dry thoroughly.
- 5 Store the device in a dust-free and dry place at a temperature between 0 °C and 60 °C.

## Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Before you remove the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Technical specifications

### SC2009, SC2007

Rated voltage	100 - 240 V
Rated frequency	50 - 60 Hz

Rated input	16 W
Protection against electric shock	Class II, double insulated
Protections rating	IP 30 (EN 60529)
Operating conditions	Temperature: +15 °C to 35 °C
Storage conditions temperature	-25 °C to 70 °C
Relative humidity	Less than 90% (non condensing)
Operating pressure	700 - 1060 hPa
Altitude	Max. 3000 m
Emitted wavelengths	565 - 1400 nm, depending on attachment
Optical exposure	2.5 - 6.5 J/cm <sup>2</sup> , depending on chosen setting and attachment
Maximum optical energy	23 J
Pulse duration	<2.0 ms
Repetition time	1-3.5 s, depending on chosen setting
Optical homogeneity	Max. +/- 20% deviation from average optical exposure in treatment area

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the device. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The device suddenly switches off.	The rechargeable batteries are empty	Charge the device. See Chapter Charging.
The device/adaptor becomes warm during charging	This is normal.	No action required.
I cannot use the device from the mains.	Due to safety reasons it is not possible to use the device from the mains.	Philips Lumea can only be used without cord.
The 'ready to flash light' doesn't light up when I place the attachment on my skin, but the cooling fan works.	The device and attachment are not in proper contact with the skin.	Adjust the pressure or angle of the device on the skin.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The 'ready to flash light' lights up green but the device does not produce a flash when I press the flash button.	The device needs to be reset	To reset the device, switch it off and switch it on again.
The device produces a strange smell.	The attachment or the filter glass is dirty.	Clean the attachment carefully.
	You have not removed the hairs on the area to be treated properly. These hairs may get burned and can cause the smell.	Pretreat your skin before you use Lumea.
The skin feels more sensitive than usual during treatment/I experience discomfort when I use the device.	The light intensity setting you use is too high.	Check if you have selected the right light intensity setting. If necessary, select a lower setting.
	You did not remove the hairs on the areas to be treated.	Pretreat your skin before you use Lumea.
	The UV filter of the light exit window is broken.	If the UV filter is broken do not use the device anymore. Contact the Consumer Care Center in your country, your Philips dealer or a Philips service center.
	You treated an area for which the device is not intended.	Never use the device on the following areas: inner labia, anus, nipples, areolas, lips, inside the nostrils and ears, around the eyes and near the eyebrows. Men must not use it on face or on the scrotum.
	The device is not suitable for your skin tone.	Do not use the device if you have skin type VI, a brownish black or darker skin tone.
The skin reaction after treatment last longer than usual.	You have used a light intensity setting which is too high for you.	Select a lower intensity next time. See Chapter Using your Philips Lumea, section Selecting the right light intensity.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The results of the treatment are not satisfactory.	You have used a light intensity setting which is too low for you.	Select a higher setting next time.
	You did not flash an area adjacent to an area you treated before.	You have to release the flashes close to each other.
	The device is not effective on your body hair color.	If you have light blond, blond, or red hair the treatment is not effective.
My body attachment does not have an integrated glass/filter/window.	This is normal.	The body attachment does not contain a glass/filter/window.



## Obsah

Vítejte	30
Přehled přístroje (obr. 1)	30
Kdo by neměl přístroj Lumea používat? Kontraindikace	31
Obecné podmínky	31
Léky/anamnéza	31
Patologie/onemocnění	32
Stav pokožky	33
Místa/oblasti	33
Důležité	34
Nebezpečí	34
Varování	34
Prevence poškození	35
Upozornění	36
Elektromagnetická pole (EMP)	37
Jak funguje technologie IPL	37
Vhodné barvy chloupků	38
Co můžete očekávat	38
Bezprostředně po 1. ošetření	38
Po 2–3 ošetřeních	38
Po 4–5 ošetřeních	38
Rady pro opalování	39
Opalování přirozeným nebo umělým světlem	39
Opalování pomocí krémů	39
Před použitím přístroje Lumea	39
Příprava pokožky předem	39
Test pokožky	40
Používání přístroje Philips Lumea	40
Nástavce	40
Nasazení a sejmutí	40
Nástavec pro ošetření těla	41
Nástavec na obličej	41
Nástavec pro oblast třísel (SC2009)	41
Výběr správné intenzity světla	41
Manipulace s přístrojem	42
Dva režimy ošetření: Přitisknutí a záblesk a Posunutí a záblesk	43
Doporučený plán terapie	43
Počáteční fáze	43
Fáze úprav	43
Doporučené nástavce a doby ošetření pro jednotlivé oblasti těla	44
Po použití	45
Běžné reakce pokožky	45
Vzácné vedlejší účinky	45
Následná péče	46
Nabíjení	46
Baterie je plně nabitá	47
Vybitá baterie	47

Čištění a skladování	47
Recyklace	48
Vyjmutí akumulátoru	48
Záruka a podpora	49
Technické specifikace	49
Řešení problémů	49

## Vítejte

Vítejte ve světě krásy Lumea! Od hedvábně hebké pleti vás dělí jen několik týdnů.

Philips Lumea používá technologii IPL (Intense Pulsed Light neboli intenzivní pulzní světlo), která představuje jednu z nejúčinnějších metod, jak se zbavit nežádoucího ochlupení. Tuto světelnou technologii, původně používanou v salonech krásy, jsme v úzké spolupráci s předními dermatology přizpůsobili k snadnému a účinnému použití v bezpečí vašeho domova. Philips Lumea je jemný a nabízí pohodlnou a účinnou terapii při intenzitě světla, která je vám příjemná. Nežádoucí chloupky jsou odsunuty do propadliště dějin. Užijte si pocit pokožky bez chloupků, vypadejte úžasně a zažijte úžasné pocity každý den.

Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Další informace jsou k dispozici na webové stránce [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea), kde naleznete naše odborné rady, výuková videa a časté dotazy, abyste přístroj Lumea mohli využít naplno.

## Přehled přístroje (obr. 1)

- 1 Okénko pro vyzářování světla s integrovaným UV filtrem
- 2 Nástavce
  - a Nástavec na obličej
  - b Nástavec pro ošetření těla
  - c Nástavec pro oblast třísel (SC2009)
- 3 Reflektor uvnitř nástavce
- 4 Bezpečnostní kroužek
- 5 Tlačítko záblesku
- 6 Ukazatele intenzity (1–5)
- 7 Tlačítko pro zvýšení intenzity
- 8 Tlačítko pro snížení intenzity
- 9 Kontrolka nabíjení s indikací vybité baterie
- 10 Vypínač
- 11 Konektor zařízení
- 12 Kontrolka „Připraveno k záblesku“
- 13 Ventilační otvory
- 14 Adaptér
- 15 Malá zástrčka
- 16 Obal (není na obrázku)

## Kdo by neměl přístroj Lumea používat? Kontraindikace

### Obecné podmínky

- Přístroj nikdy nepoužívejte, máte-li typ pokožky VI (málokdy nebo vůbec nikdy se nespálíte na slunci a vaše pokožka získává velmi tmavé opálení). V takovém případě vám hrozí velké riziko reakcí pokožky, jako je například nadměrná nebo nedostatečná pigmentace, značné zčervenání nebo popáleniny.

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda váš typ pokožky umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku odstínů pleti č. 2 na rozkládací stránce.



- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud jste těhotná nebo kojíte, protože nikdy nebyl zkoušen u těhotných či kojících žen.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, máte-li jakýkoli aktivní implantát, například kardiostimulátor, neurostimulátor, inzulinovou pumpu atd.

### Léky/anamnéza

Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud berete jakékoli z následujících léků:

- Je-li vaše pokožka ošetřována nebo byla-li v posledním týdnu ošetřena alfahydroxidovými kyselinami (AHA), betahydroxidovými kyselinami (BHA), topickým isotretinoinem a kyselinou azelainovou.
- Pokud jste během posledních šesti měsíců užívali jakoukoli formu isotretinoinu Accutane nebo Roaccutane. Tato léčba ztenčuje pokožku, takže pak může být náchylnější k trhlinám, poraněním a podráždění.

- Pokud užíváte fotocitlivé prostředky nebo léky, zkontrolujte příbalovou informaci léku a nikdy přístroj nepoužívejte, pokud lék způsobuje fotoalergické reakce, fototoxické reakce nebo pokud se při užívání tohoto léku máte vyhýbat slunci.
- Pokud užíváte léky proti srážlivosti krve (včetně užívání velkých dávek aspirinu) způsobem, který neumožňuje alespoň týdenní období vysazení léku před každým ošetřením.

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- Pokud jste v posledních 3 měsících podstoupili terapii ozařováním nebo chemoterapii.
- Pokud užíváte analgetika, která snižují citlivost pokožky na teplo.
- Pokud užíváte imunosupresivní léky.
- Pokud jste v uplynulých třech týdnech podstoupili chirurgický zákrok v oblastech, které chcete ošetřit.

### **Patologie/onemocnění**

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- Máte-li cukrovku nebo jiné systémové či metabolické choroby.
- Máte-li srdeční nedostatečnost.
- Máte-li chorobu související s citlivostí na světlo, jako je například polymorfní světelná erupce (PMLE), solární kopřivka, porfyrie atd.
- Pokud jste prodělali poruchu kolagenu, včetně tvorby keloidních jizev nebo špatného hojení ran.
- Pokud trpíte epilepsií s citlivostí na světlo.
- Pokud máte pokožku citlivou na světlo, které snadno způsobuje vyrážku nebo alergickou reakci.
- Máte-li onemocnění pokožky, jako je například aktivní rakovina kůže, máte rakovinu kůže v anamnéze nebo máte jakékoli jiné lokalizované ohnisko rakoviny v oblastech, které chcete ošetřit.
- Máte-li v anamnéze žilní poruchu, například křečové žíly nebo rozšířené žilky v oblastech, které chcete ošetřit.
- Máte-li jakoukoli poruchu krvácivosti.

- Máte-li v anamnéze imunosupresivní chorobu (včetně infekce HIV nebo AIDS).

## Stav pokožky

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- máte-li záněty, ekzémy, popáleniny, zanícené chlupové váčky, otevřené rány, odřenyiny, virus herpes simplex, poranění nebo léze a hematomy v oblastech, které chcete ošetřit;
- na podrážděnou (zarudlou nebo pořezanou), sluncem spálenou, nedávno opálenou nebo uměle opálenou pokožku;
- na tato místa: na mateřská znaménka, pihy, rozšířené žilky, tmavší pigmentované oblasti, jizvy, nepravidelnosti pokožky bez konzultace s lékařem. Použití na tyto oblasti může vést k popálení a ke změnám barvy pokožky, což by mohlo případně způsobit obtížnější identifikaci kožních chorob;
- na oblasti: na bradavice, tetování nebo permanentní make-up.

## Místa/oblasti

Přístroj nikdy nepoužívejte na následujících oblastech:



- v okolí očí a na obočí nebo v jeho blízkosti;
- na rtech, prsních bradavkách, dvorcích prsních bradavek, malých stydkých pyscích, vagíně, řitním otvoru a vnitřku nosu a uší;
- muži ho nesmí používat na tváři a krku včetně všech oblastí, kde rostou vousy, a celé genitální oblasti;
- V oblastech, kde používáte deodoranty s dlouhodobým účinkem. Může dojít k reakcím pokožky.
- v blízkosti umělých předmětů, například silikonových implantátů, podkožních injekčních portů (dávkočů inzulínu) nebo piercingů a na tyto předměty.

Poznámka: Tento seznam není úplný. Pokud si nejste jisti, zda můžete přístroj používat, doporučujeme se poradit se svým lékařem.

## Důležité

### Nebezpečí



- Zařízení a adaptér udržujte vždy v suchu.
- Je-li zařízení rozbité, nedotýkejte se vnitřních částí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Voda s elektřinou představují nebezpečnou kombinaci. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí (například blízko napuštěné vany či bazénu nebo tekoucí sprchy).

### Varování

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi by neměly s tímto zařízením manipulovat, pokud nebyly o používání zařízení předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si se zařízením nehrály děti.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Zařízení není určeno pro děti mladší 15 let. Mladiství ve věku od 15 do 18 let mohou zařízení používat se souhlasem nebo pomocí rodičů či osob, které na ně v této roli dohlížejí. Dospělí ve věku 18 let a starší mohou zařízení používat bez omezení.
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte. Zařízení ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.

- Nepoužívejte přístroj, je-li rozbitý UV filtr okénka pro vyzařování světla nebo nástavec.
- Žádnou část adaptéru nebo kabelu neupravujte ani neodřezávejte. Mohlo by to vést k nebezpečné situaci.
- Neoznačujte ošetřované oblasti tužkou nebo perem. Mohlo by dojít k popálení pokožky.
- Pokud máte tmavou pleť, buďte opatrní při ošetřování tmavší oblasti bezprostředně po světlejší oblasti. Snímač odstínu pleti nemusí hned potlačit intenzitu ošetření na tmavší části těla.
- Odstraňování chloupků pomocí intenzivních pulzních zdrojů světla může u některých jedinců způsobit zvýšený růst chloupků. Podle dostupných dat je nejvyšší riziko této reakce u žen středomořského, středovýchodního a jižně asijského původu ošetřovaných na obličeji a krku.
- Okénko pro vyzařování světla a filtr nástavců mohou být po použití velmi horké. Nedotýkejte se vnitřní části okénka pro vyzařování světla a filtru vnitřní části nástavců dříve, než vychladnou.
- Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelný zdroj napájení (A00440) dodávaný přímo s přístrojem (viz symbol).



Poznámka: Pokud si všimnete změny odstínu pleti od posledního ošetření (např. z důvodu opálení), doporučujeme provést test pokožky a před dalším ošetřením počkat 30 minut.

### Prevence poškození

- Zajistěte, aby žádná překážka neblokovala vzduchový proud z ventilačních otvorů přístroje.
- Nikdy nevystavujte přístroj nárazům, netřeste s ním ani jej nenechte spadnout.

- Pokud přenesete přístroj z velmi chladného prostředí do velmi teplého prostředí nebo opačně, počkejte před jeho použitím přibližně 3 hodiny.
- Skladujte přístroj na suchém místě, kde se na něj nebude prášit.
- Při používání nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu světlu nebo UV záření po dobu několika hodin, jinak by se mohl poškodit.

## Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze k odstraňování nežádoucích chloupků z částí těla od lícních kostí dolů. Nepoužívejte ho k žádnému jinému účelu. Mohlo by dojít k nebezpečné situaci. Muži ho nesmí používat na tváři a krku včetně všech oblastí, kde rostou vousy, a na celé genitální oblasti.



- Toto zařízení není omyvatelné. Zařízení nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Z hygienických důvodů by měla zařízení používat pouze jedna osoba.
- Zařízení používejte pouze s nastaveními, která jsou vhodná pro váš typ pokožky. Při použití s vyšším nastavením, než je doporučeno, se může zvýšit riziko reakcí pokožky a vedlejších účinků.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton.
- Rozptýlené světlo vyzařované přístrojem nepoškozuje zrak. Při používání přístroje se nedívejte na záblesky. Během použití není nutné nosit ochranné brýle. Přístroj používejte v dobře osvětlené místnosti, aby vás příliš neoslňoval.

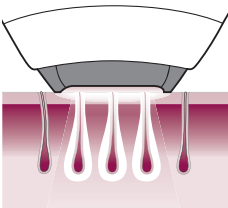


- Kontrolu nebo opravu zařízení svěťte vždy servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je zapnutý. Po použití přístroj vždy vypněte.
- Přístroj nepoužívejte, pokud se na vás vztahuje některý z případů uvedených v části „Kdo by neměl přístroj Lumea používat? – kontraindikace“.
- Opalování pomocí přírodního nebo umělého světla může ovlivnit citlivost a barvu vaší pokožky. Provedte test pokožky a určete vhodné nastavení intenzity světla.
- Než přístroj Lumea použijete, měli byste pokožku očistit a zajistit, aby byla zcela bez chloupků, suchá a bez mastných látek.
- Během jednoho sezení neošetřujte stejnou oblast pokožky více než jednou. Nezvyší se tím účinnost ošetření, zvyšuje se však riziko reakcí pokožky.
- Přístroj Lumea by nikdy neměl působit bolest. Pokud máte nepříjemné pocity, snižte nastavení intenzity světla.

## Elektromagnetická pole (EMP)

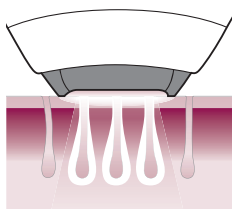
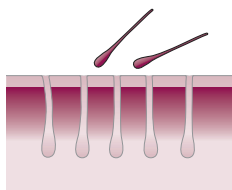
Toto zařízení Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Jak funguje technologie IPL



Technologie IPL aplikuje na pokožku jemné světelné impulzy, které jsou pohlcovány kořínky chloupků. Čím jsou chloupky tmavší, tím lépe vstřebávají světelné impulzy.

Tyto světelné impulzy stimulují váček chloupku, aby přešel do klidové fáze. V důsledku toho chloupky přirozeně vypadávají a znovu již nevrůstají.

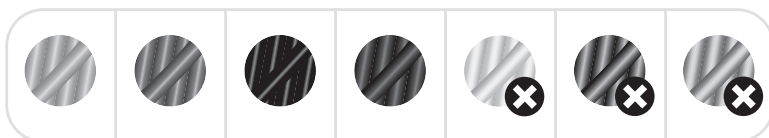


Cyklus růstu chloupků se skládá z různých fází. Technologie IPL je účinná pouze v době, kdy se chloupky nacházejí v růstové fázi. V růstové fázi se nikdy nenacházejí všechny chloupky současně. Proto doporučuje osmítýdenní plán terapie následovaný opravami, které zaručí účinnou terapii u všech chloupků v jejich růstové fázi.

Poznámka: Terapie přístrojem Lumea není účinná, pokud máte barvu chloupků světle blond nebo blond, protože světlé chloupky nepohlcují dostatek světla. Niž jsou uvedeny barvy chloupků, pro které je přístroj Lumea vhodný a účinný.

## Vhodné barvy chloupků

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda vaše barva chloupků umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku barev chloupků č. 3 na rozkládací stránce.



## Co můžete očekávat

### Bezprostředně po 1. ošetření

Po prvním ošetření mohou chloupky vypadnout za 1 až 2 týdny. V prvních týdnech po prvním ošetření bude část chloupků stále dorůstat. Pravděpodobně půjde o chloupky, které se během prvních ošetření nenacházely v růstové fázi.

### Po 2–3 ošetřeních

Po 2–3 ošetřeních byste měli pozorovat znatelný úbytek růstu chloupků. Pokud však chcete účinně ošetřit všechny chloupky, je důležité pokračovat v terapii podle doporučeného plánu terapie.

### Po 4–5 ošetřeních

Po 4–5 ošetřeních byste měli pozorovat významný úbytek růstu chloupků v oblastech ošetřovaných pomocí přístroje Lumea. Měl by být patrný také

pokles hustoty chloupků. Pokračujte v terapii častými opravami (každých 4–8 týdnů), abyste výsledek udrželi.

## Rady pro opalování

### Opalování přirozeným nebo umělým světlem



Záměrné vystavování pokožky přírodnímu nebo umělému světlu, abyste dosáhli opálení, ovlivňuje citlivost a barvu pokožky. Proto je velmi důležité následující:

- Po každém ošetření vyčkejte před opalováním alespoň 24 hodin. I po uplynutí 24 hodin se ujistěte, že se na pokožce již neobjevuje žádné zčervenání způsobené ošetřením. Pokud do 48 hodin po ošetření vystavíte pokožku slunečnímu záření (aniž byste měli v úmyslu se opalovat), použijte na ošetřené oblasti prostředek na opalování s ochranným faktorem alespoň SPF 50. Po tomto období můžete použít obvyklý prostředek na opalování.
- Po opalování vyčkejte před použitím přístroje Lumea alespoň 48 hodin. 48 hodin po opalování proveďte test pokožky a určete vhodné nastavení intenzity světla.
- Nepoužívejte přístroj Philips Lumea na oblasti těla spálené sluncem.

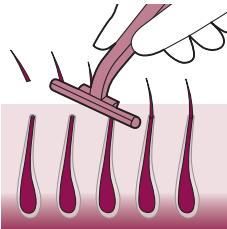
Poznámka: Příležitostně a nepřímé vystavení působení slunce se nepovažuje za opalování.

### Opalování pomocí krémů

Pokud jste použili umělé samoopalovací tělové mléko, počkejte, dokud umělé opálení zcela nezmizí. Pak teprve zařízení použijte.

## Před použitím přístroje Lumea

### Příprava pokožky předem



Před použitím přístroje Lumea byste měli svou pokožku připravit odstraněním chloupků na povrchu pokožky. Tím umožníte, aby světlo pohlcovaly části chloupků pod povrchem pokožky a zaručíte účinnou terapii. Můžete použít holení, zastřížení, epilaci nebo vosk. Nepoužívejte depilační krémy, protože chemikálie mohou způsobit reakce pokožky.



Pokud se rozhodnete pro vosk, před použitím přístroje Lumea vyčkejte 24 hodin, aby si pokožka odpočinula. Před ošetřením doporučujeme se osprchovat, zaručíte tak odstranění veškerých případných zbytků vosku z pokožky.

- 1** Oblasti, které chcete ošetřovat přístrojem Lumea, předem připravte.
- 2** Pokožku očistěte a zajistěte, aby byla zcela bez chloupků, suchá a bez mastných látek.

**Poznámka:** Jakmile chloupky přestanou dorůstat (obvykle po čtyřech až pěti ošetřeních), nebudete už muset pokožku před použitím přístroje připravovat.

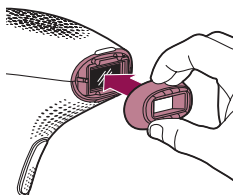
## Test pokožky

Při prvním použití přístroje Lumea nebo v případě, že jste se nedávno opalovali, proveďte test pokožky na každé oblasti, kterou chcete ošetřit. Test pokožky je nezbytný k zjištění reakce vaší pokožky na ošetření a k určení správného nastavení intenzity světla pro každou oblast těla.

- 1** Zvolte oblast blízkou té oblasti, kterou hodláte ošetřovat.
- 2** Zapněte přístroj. Přesvědčte se, že jste vybrali nastavení 1.
- 3** Přiložte přístroj na pokožku a stisknutím tlačítka záblesku vyšlete záblesk.
- 4** Přesuňte přístroj po pokožce na další oblast, kterou chcete ošetřit.
- 5** Zvyšte nastavení o jednu úroveň, vyšlete záblesk a přesuňte přístroj na další oblast. Opakujte postup pro ostatní úrovně v rámci rozsahu doporučeného pro váš typ pokožky.
- 6** Po testu pokožky počkejte 24 hodin a zkontrolujte, zda se na pokožce objevila nějaká reakce. Pokud se reakce objevila, zvolte pro následné použití to nejvyšší nastavení, které nevedlo k žádné reakci pokožky. Ve všech oblastech, které se chystáte ošetřovat, by měl být proveden test pokožky.

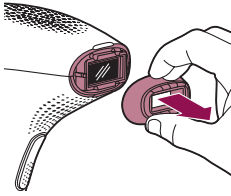
## Používání přístroje Philips Lumea

### Nástavce



#### Nasazení a sejmutí

Nástavce nasadíte jednoduše zaklapnutím na okénko pro vyzařování světla. Chcete-li nástavec sejmout, vysuňte jej z okénka pro vyzařování světla.



### Nástavec pro ošetření těla

Nástavec pro ošetření těla lze použít k ošetření nežádoucích chloupků na několika oblastech těla od krku dolů. Můžete jej použít například k rychlému ošetření větších oblastí, například nohou.



### Nástavec na obličej

Nástavec na obličej obsahuje pro vyšší bezpečí doplňkový integrovaný světelný filtr, který lze využít pro ošetření nežádoucích chloupků na tváři nad horním rtem, na bradě a kotletách.

#### Upozornění:

- Pomocí přístroje Lumea neošetřujte obočí.
- Při ošetřování oblasti nad horním rtem dejte pozor, abyste nevysílali záblesky na ret.



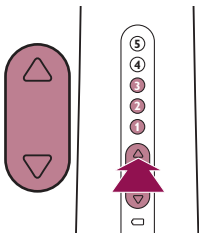
### Nástavec pro oblast třísel (SC2009)

Nástavec na oblast třísel obsahuje speciální filtr na silnější chloupky v oblasti třísel.

## Výběr správné intenzity světla

Přístroj Lumea poskytuje 5 různých intenzit světla. Podle typu pokožky a úrovně intenzity světla nastavte správnou intenzitu světla, která vám bude příjemná.

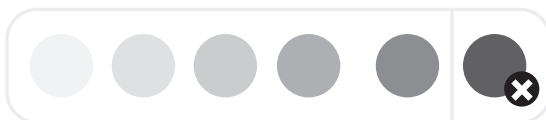
- 1 Správné nastavení vyberte pomocí následující tabulky.
- 2 Chcete-li nastavit intenzitu světla, tiskněte tlačítko zvýšení intenzity nebo tlačítko snížení intenzity, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení.
- 3 Zařízení Lumea by nikdy nemělo působit bolest. Pokud máte nepříjemné pocity, snižte nastavení intenzity světla.
- 4 Pokud jste se nedávno opalovali, proveďte test pokožky a určete správné nastavení intenzity světla.



Typ pleti	Odstín pleti	Nastavení intenzity světla
I	Bílá; vždy se spálí, nikdy se neopálí.	4/5
II	Světlá; snadno se spálí, mírně se opálí.	4/5

III	Světle hnědá; snadno se spálí, opaluje se pomalu na světle hnědou.	4/5
IV	Středně hnědá; zřídka se spálí, snadno se opaluje.	3/4
V	Tmavě hnědá; zřídka se spálí, velmi snadno se opaluje.	1/2/3
VI	Hnědočerná nebo tmavší; zřídka se spálí nebo se nikdy nespálí, velmi tmavé opálení.	Přístroj nemůžete používat

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda váš typ pokožky umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku odstínů pleti č. 2 na rozkládací stránce.



Poznámka: Vaše pokožka může v různých dnech nebo v různých situacích reagovat odlišně, a to z nejrůznějších důvodů.

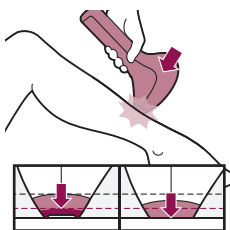
## Manipulace s přístrojem

- 1 Před použitím nabijte zařízení, očistěte nástavec a okénko pro vyzářování světla a vyberte správnou intenzitu světla, která odpovídá vašemu odstínu pleti.

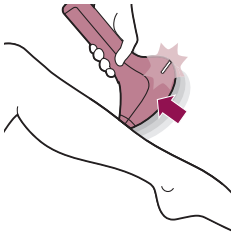


- 2 Zařízení přitiskněte kolmo k pokožce tak, aby nástavec a bezpečnostní kroužek byly v kontaktu s vaší pokožkou.

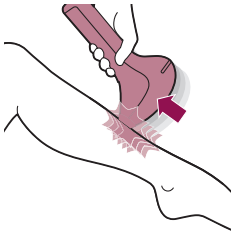
Bezpečnostní kroužek zabraňuje neúmyslným zábleskům bez kontaktu s pokožkou.



- 3 Přitlačte zařízení pevně na pokožku, abyste zajistili správný kontakt s pokožkou.



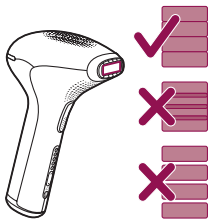
„Připraveno k záblesku“ na zadní straně zařízení se rozsvítí zeleně na znamení, že můžete pokračovat s ošetřením.



- 4 Stisknutím tlačítka záblesku vyšlete záblesk. Záblesk by měl vyvolat pocit tepla.

Poznámka: Světlo vyzařované zařízením nepoškozuje zrak. Během použití není nutné nosit ochranné brýle. Zařízení používejte v dobře osvětlené místnosti, aby vás příliš neoslňovalo.

- 5 Přiložte přístroj na další oblast, kterou chcete ošetřit. Po každém záblesku trvá až 3,5 sekundy, než je přístroj připraven k dalšímu záblesku. Záblesk můžete vyslat, když se znovu rozsvítí kontrolka „Připraveno k záblesku“.



- 6 Abyste zajistili úplné ošetření všech oblastí, vysílejte záblesky blízko vedle sebe. Dbejte ale, abyste na každou oblast vyslali pouze jeden záblesk. Ozáření stejné oblasti dvakrát nezvyšuje účinnost ošetření, zvyšuje však riziko reakcí pokožky..

### Dva režimy ošetření: Přitisknutí a záblesk a Posunutí a záblesk

Přístroj Philips Lumea nabízí dva režimy ošetření, které umožňují pohodlné použití na různých oblastech těla:

- Režim Přitisknutí a záblesk je vhodný k ošetření malých prohnutých oblastí, jako jsou například kolena nebo podpaží. Stačí stisknutím a uvolněním tlačítka záblesku vyslat jeden záblesk.
- Režim Posunutí a záblesk nabízí pohodlné použití na větší oblasti, jako jsou například nohy. Tlačítko záblesku držte stisknuté a posouváním zařízení po pokožce vyšlete několik záblesků za sebou.

## Doporučený plán terapie

### Počáteční fáze

Při prvních 4 až 5 ošetřeních doporučujeme používat přístroj Philips Lumea jednou za dva týdny; zajistíte tak ošetření všech chloupků.

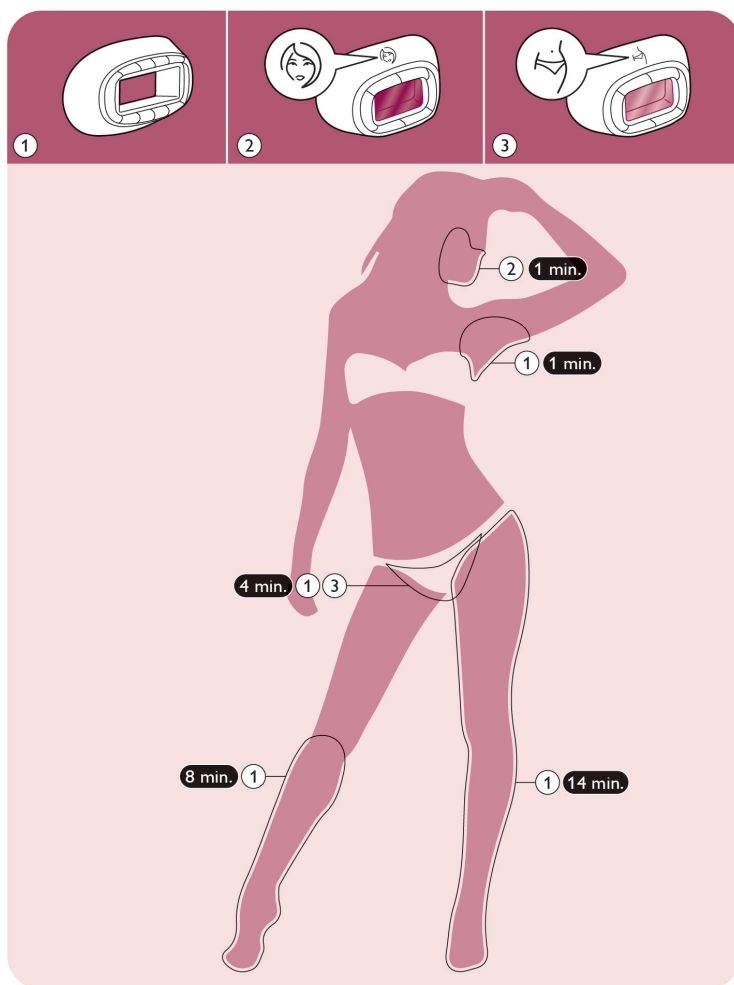
### Fáze úprav





Po počáteční fázi terapie (4 až 5 ošetření) doporučujeme úpravy každých 4 až 8 týdnů, když zaznamenáte dorůstání chloupků. Tato fáze pomáhá uchovat dosažené výsledky a udržet si hladkou pleť po mnoho měsíců. Čas mezi ošetřeními se může lišit s ohledem na individuální dorůstání chloupků a také na konkrétní oblast těla.

## Doporučené nastavce a doby ošetření pro jednotlivé oblasti těla





## Po použití

### Běžné reakce pokožky

Pokožka může být mírně zarudlá a brnět, štípat nebo se zahřívát. Tyto reakce jsou naprosto neškodné a rychle odezní.

Při kombinaci holení a světelné procedury se pokožka může zdát suchá a svědit. Příslušnou oblast můžete chladit ledem nebo mokřým obkladem.

Pokud suchost pokožky přetrvává, můžete po uplynutí 24 hodin od ošetření nanést na ošetřenou oblast neparfémovaný hydratační krém.

### Vzácné vedlejší účinky

- Popáleniny, nadměrné zarudnutí (např. kolem chlupových váčků) a otoky: Tyto reakce se vyskytují zřídka. Objevují se v důsledku intenzity světla, která je příliš vysoká pro váš odstín pleti. Pokud tyto reakce nezmizí do 3 dnů, poraďte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.
- Skvrny na kůži: Vyskytují se velmi zřídka. Skvrny na kůži jsou ve srovnání s okolní oblastí buď tmavší (hyperpigmentace), nebo světlejší (hypopigmentace). Vznikají v důsledku intenzity světla, která je pro váš odstín pleti příliš vysoká. Pokud skvrny nezmizí do 2 týdnů, poraďte se se svým lékařem. S dalším ošetřením těchto oblastí počkejte, dokud skvrny nezmizí a pokožka nezíská svou obvyklou barvu.
- Po (mikro)zranění, popálení a podráždění kůže atd. existuje velmi ojedinělé, leč reálné riziko kožní infekce.
- Epidermální zahřívání (ostře ohraničená hnědavá oblast, která se často objevuje u tmavších odstínů pleti a není doprovázena suchou pokožkou): Tato reakce se objevuje velmi zřídka. Pokud tato reakce nezmizí do týdne, poraďte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.

- Puchýře (v podobě malých bublinek na povrchu pokožky): Vyskytují se velmi zřídka. Pokud tato reakce nezmizí do měsíce nebo se objeví kožní infekce, poraďte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.
- Jizvy: Častý druhotný účinek popálení, jehož hojení může trvat déle než měsíc.
- Folikulitida (otok kolem chlupových váčků spojený s tvorbou vrážd): K této reakci dochází velmi zřídka a je důsledkem proniknutí bakterií do poškozené pokožky. Pokud dojde k této reakci, poraďte se se svým lékařem, jelikož folikulitida může vyžadovat léčbu antibiotickou mastí.
- Nadměrná bolest: Může se vyskytnout během ošetření nebo po něm, pokud jste použili přístroj na neoholenou pokožku, pokud jste použili přístroj s intenzitou světla příliš vysokou pro vaši pokožku, pokud zaměříte záblesk na jednu oblast více než jednou a pokud použijete přístroj na otevřené rány, záněty, infekce, tetování, popáleniny apod.

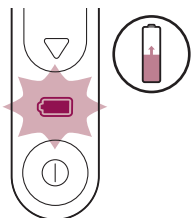
## Následná péče

Po použití můžete na ošetřené oblasti bezpečně nanést pleťové mléko, krém, deodorant, hydratační nebo jiný kosmetický přípravek. Pokud po ošetření zaznamenáte podráždění nebo zarudnutí pokožky, před nanesením jakéhokoli přípravku na pokožku počkejte, dokud tyto příznaky nezmizí. Pokud zaznamenáte podráždění nebo zarudnutí pokožky po nanesení přípravku, opláchněte jej vodou.

Poznámka: K reakcím pokožky může dojít i při dodržení všech pokynů. V takovém případě přestaňte přístroj používat a kontaktujte středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.

## Nabíjení

Před prvním uvedením přístroje do provozu nabijte zcela jeho akumulátor. Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu a 40 minut. Akumulátor zcela nabijte každé 3 až 4 měsíce, i když přístroj nehodláte delší dobu používat.



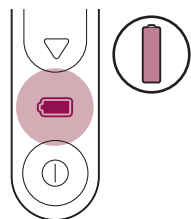
Během nabíjení bliká na přístroji zelená kontrolka.

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Zasuňte malou zástrčku do přístroje a adaptér do zásuvky ve zdi. Po každém použití přístroj Lumea nabíjte, aby se šetřily baterie.

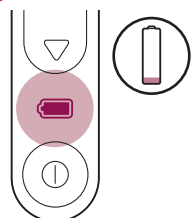
Poznámka: Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí baterie a nenabíjí se, pokud je okolní teplota vyšší, než 40 °C.

## Baterie je plně nabitá



Jakmile jsou baterie plně nabité, bude kontrolka nabíjení nepřetržitě zeleně svítit. Plně nabité baterie poskytují nejméně 370 záblesků při intenzitě světla 5.

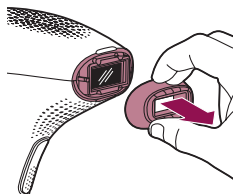
## Vybitá baterie

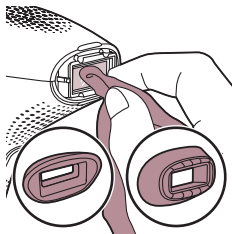


Když je akumulátor téměř vybitý, indikátor nabíjení se trvale oranžově rozsvítí.

## Čištění a skladování

- 1 Po použití zařízení vypněte a nechte je vychladnout.
- 2 Sejměte nástavec.





- 3 Navlhčete měkký hadřík dodaný spolu se zařízením několika kapkami vody a použijte jej k vyčištění následujících částí:
  - okénka pro vyzařování světla,
  - vnějšího povrchu nástavců,
  - reflektoru uvnitř nástavce,
  - načervenalé sklo filtru v nástavci na obličej.
- 4 Všechny díly nechte náležitě oschnout.
- 5 Zařízení skladujte na suchém místě, kde se na něj nebude prášit, při teplotě 0 °C až 60 °C.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Vyjmutí akumulátoru

**Akumulátor se z přístroje vyjímá až při likvidaci. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.**

**Při manipulaci s náradím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.**

- 1 Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, vyšroubujte je.
- 2 Pomocí šroubováku demontujte zadní / přední panel přístroje. Podle potřeby také demontujte další šrouby nebo díly, dokud nevidíte desku s plošným spojem a akumulátorem.
- 3 Vyjměte nabíjecí baterii.

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Technické specifikace

### SC2009, SC2007

Jmenovité napětí	100–240 V
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz
Jmenovitý příkon	16 W
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	třída II, s dvojitou izolací
Hodnocení ochrany	IP 30 (EN 60529)
Podmínky provozu	Teplota: +15 °C až 35 °C
Skladovací teplota	–25 °C až 70 °C
Relativní vlhkost	pod 90 % (nekondenzující)
Provozní tlak	700 – 1060 hPa
Nadmořská výška	max. 3000 m
Vyzařované vlnové délky	565–1400 nm, v závislosti na nastavci
Optický osvit	2,5–6,5 J/cm <sup>2</sup> , v závislosti na zvoleném nastavení a nastavci
Maximální optická energie	23 J
Trvání impulzu	<2,0 ms
Doba opakování	1–3,5 s podle zvoleného nastavení
Optická homogenita	max. +/- 20% odchylka od průměrného optického osvitu v ošetřované oblasti

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Přístroj se znenadání vypne.	Nabíjecí baterie jsou vybité.	Nabijte přístroj. Viz kapitola Nabíjení.
Přístroj nebo adaptér se během nabíjení zahřívá.	To je normální.	Není nutná žádná akce.
Přístroj nelze používat při napájení ze sítě.	Z bezpečnostních důvodů nelze přístroj používat, pokud je napájen ze sítě.	Zařízení Philips Lumea lze používat pouze bez kabelu.
Po přiložení nástavce k pokožce se nerozsvítí kontrolka „Připraveno k záblesku“, ale ventilátor funguje.	Přístroj a nástavec nejsou ve správném kontaktu s pokožkou.	Upravte tlak nebo úhel sklonu přístroje na pokožku.
Kontrolka „Připraveno k záblesku“ svítí zeleně, ale přístroj po stisknutí tlačítka záblesku nevygeneruje záblesk.	Přístroj je třeba resetovat.	Pokud chcete přístroj resetovat, vypněte jej a znovu jej zapněte.
Přístroj vydává divný zápach.	Nástavec nebo sklo filtru jsou znečištěné.	Nástavec pečlivě vyčistěte.
	Nedostatečně jste odstranili chloupky z oblasti, kterou chcete ošetřit. Tyto chloupky se mohou spálit a způsobit zápach.	Před použitím přístroje Lumea svou pokožku připravte.
Zdá se, že pokožka je během ošetření citlivější než obvykle. / Při použití přístroje mám nepříjemné pocity.	Nastavená intenzita světla je příliš vysoká.	Zkontrolujte, zda jste vybrali správné nastavení intenzity světla. V případě potřeby vyberte nižší hodnotu.
	Neodstranili jste chloupky z oblasti, které chcete ošetřit.	Před použitím přístroje Lumea svou pokožku připravte.

Problém	Možná příčina	Řešení
	UV filtr v okénku pro vyzařování světla je rozbitý.	Pokud je UV filtr rozbitý, přístroj již nepoužívejte. Obratťe se na Středisko péče o zákazníky ve vaší zemi, prodejce výrobků Philips nebo servisní středisko společnosti Philips.
	Přístroj používáte v oblasti, pro kterou není určen.	Přístroj nikdy nepoužívejte v následujících oblastech: vnitřní stydké pysky, řitní otvor, prsní bradavky, dvorce prsních bradavek, rty, vnitřek nosu a uší, okolí očí a blízko obočí. Muži nesmějí přístroj používat na tvář a na šourek.
	Přístroj není vhodný pro váš odstín pleti.	Přístroj nepoužívejte, pokud máte pokožku typu VI, hnědočerného nebo tmavšího odstínu.
Reakce pokožky po aplikaci přetrvává déle než obvykle.	Použili jste nastavení intenzity světla, které je pro vás příliš vysoké.	Příště použijte nižší intenzitu světla. Viz kapitola Používání zařízení Philips Lumea, část Výběr správné intenzity světla.
Výsledky ošetření nejsou uspokojivé.	Použili jste nastavení intenzity světla, které je pro vás příliš nízké.	Příště zvolte vyšší nastavení.
	Nevysílali jste záblesky na oblast susedící s oblastí, kterou jste ošetřili předtím.	Je třeba, abyste záblesky vysílali blízko vedle sebe.
	Přístroj není pro vaši barvu chloupků účinný.	Pokud chloupky světla blond, blond nebo rezavé, ošetření nebude účinné.
Můj nástavec pro ošetření těla nemá integrované žádné sklo/filtr/okénko.	To je normální.	Nástavec pro ošetření těla neobsahuje sklo/filtr/okénko.

## Spis treści

Witamy!	53
Opis urządzenia (rys. 1)	53
Kto nie powinien korzystać z urządzenia Lumea? Przeciwwskazania	54
Warunki ogólne	54
Leki/wcześniejsze leczenie	54
Choroby/zaburzenia	55
Stan skóry	56
Miejsca/obszary	56
Ważne	57
Niebezpieczeństwo	57
Ostrzeżenie	57
Aby zapobiec uszkodzeniu:	59
Uwaga	59
Pola elektromagnetyczne (EMF)	61
W jaki sposób działa technologia IPL	61
Odpowiednie kolory włosów na ciele	62
Spodziewane efekty	62
Zaraz po pierwszym zabiegu	62
Po 2–3 zabiegach	62
Po 4–5 zabiegach	62
Porady dotyczące opalania	63
Opalenie się poprzez ekspozycję na naturalne lub sztuczne światło słoneczne	63
Korzystanie z samoopalaczy	63
Przed użyciem urządzenia Lumea	63
Przygotowanie skóry	63
Test na skórze	64
Korzystanie z urządzenia Philips Lumea	64
Nasadki	64
Montowanie i zdejmowanie	64
Nasadka do ciała	65
Nasadka do twarzy	65
Nasadka do okolic bikini (SC2009)	65
Wybór właściwej intensywności światła	65
Obsługa urządzenia	66
Dwa tryby przeprowadzania zabiegu: Tryb dociśnięcia i błysku oraz tryb przesunięcia i błysku	67
Zalecany harmonogram zabiegów	68
Faza początkowa	68
Faza odświeżania	68
Zalecane nasadki i zabiegi pod kątem obszaru ciała	69
Po użyciu	69
Typowe reakcje skórne	69
Rzadkie skutki uboczne	70
Pielęgnacja po zabiegach	71
Ładowanie	71
Pełne naładowanie akumulatora	72
Niski poziom naładowania akumulatora	72



Czyszczenie i przechowywanie.....	72
Ochrona środowiska.....	73
Wyjmowanie akumulatora.....	73
Gwarancja i pomoc techniczna.....	73
Dane techniczne.....	73
Rozwiązywanie problemów.....	74

## Witamy!

Witamy w świecie piękna produktów Lumea! Od jedwabiście gładkiej skóry dzieli Cię zaledwie kilka tygodni.

Urządzenie Philips Lumea korzysta z technologii intensywnego światła impulsowego (IPL), znanego jako jedna z najskuteczniejszych metod zapobiegania odrostowi włosów. W ścisłej współpracy z licencjonowanymi dermatologami dostosowaliśmy tę technologię opartą na świetle, wykorzystywaną pierwotnie w profesjonalnych salonach kosmetycznych, pod kątem łatwego i skutecznego zastosowania w zaciszu Twojego domu. Urządzenie Philips Lumea zapewnia delikatność oraz oferuje wygodne i skuteczne działanie przy zastosowaniu odpowiedniego poziomu intensywności światła. Zbędne owłosienie należy już do przeszłości. Ciesz się uczuciem gładkości oraz wspaniałym wyglądem i samopoczuciem każdego dnia.

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Aby uzyskać więcej informacji, poznać rady naszych ekspertów, zobaczyć filmy instruktażowe oraz najczęściej zadawane pytania, odwiedź stronę [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) i korzystaj z wszystkich możliwości swojego urządzenia Lumea.

## Opis urządzenia (rys. 1)

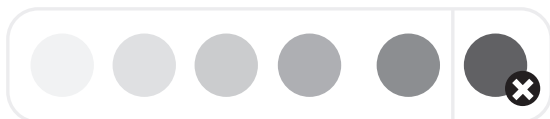
- 1 Okienko emisji światła z wbudowanym filtrem UV
- 2 Nasadki
  - a Nasadka do twarzy
  - b Nasadka do ciała
  - c Nasadka do okolic bikini (SC2009)
- 3 Element odblaskowy wewnątrz nasadki
- 4 Pierścień bezpieczeństwa
- 5 Przycisk błysku
- 6 Wskaźniki intensywności (1–5)
- 7 Przycisk zwiększania intensywności
- 8 Przycisk zmniejszania intensywności
- 9 Wskaźnik ładowania ze wskazaniem poziomu naładowania akumulatorów
- 10 Wylącznik
- 11 Gniazdo urządzenia
- 12 Wskaźnik gotowości do błysku
- 13 Otwory wentylacyjne
- 14 Zasilacz
- 15 Mała wtyczka
- 16 Etui (nie pokazano)

## Kto nie powinien korzystać z urządzenia Lumea? Przeciwwskazania

### Warunki ogólne

- Nie używaj urządzenia, jeśli masz skórę typu VI (rzadko lub nigdy nie ulega poparzeniom słonecznym, bardzo ciemna opalenizna). Korzystanie z urządzenia w takim wypadku z dużym prawdopodobieństwem mogłoby narazić Cię na ryzyko reakcji skórnych, takich jak przebarwienia (hiperpigmentacja i hipopigmentacja), mocne zaczerwienienie lub oparzenia.

Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój typ skóry pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę odcieni skóry oznaczoną numerem 2, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.



- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś w ciąży lub karmisz piersią, ponieważ urządzenie nie zostało przetestowane na ciężarnych lub karmiących kobietach.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz jakieś aktywne implanty, takie jak stymulator serca, neurostymulator, pompa insulinowa itp.

### Leki/wcześniejsze leczenie

Z urządzenia nie mogą korzystać osoby zażywające którykolwiek z poniższych leków:

- Alfahydroksykwasy (AHA), betahydroksykwasy (BHA), miejscowo stosowana izotretynoina i kwas azelainowy stosowane na skórę obecnie lub w ciągu ostatniego tygodnia.
- Izotretynoina Accutane lub Roaccutane przyjmowana w dowolnej postaci w ciągu ostatnich sześciu miesięcy. Takie leczenie może sprawić, że skóra będzie bardziej podatna na pęknięcie, zranienie lub podrażnienie.

- Jeśli przyjmujesz środki lub leki fotouczulające, sprawdź ulotkę dołączoną do lekarstwa. Nigdy nie stosuj urządzenia, jeśli w ulotce stwierdzono, że lekarstwo może powodować reakcje fotoalergiczne lub fototoksyczne lub jeśli konieczne jest unikanie słońca podczas przyjmowania leku.
- Wszelkie leki przeciwzakrzepowe (włącznie z często przyjmowaną aspiryną) przyjmowane w sposób, który nie zapewnia okresu wypłukania o długości co najmniej jednego tygodnia przez każdym zabiegiem.

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli w ciągu ostatnich 3 miesięcy poddawano Cię radioterapii lub chemioterapii.
- Środki przeciwbólowe, które zmniejszają wrażliwość na ciepło.
- Leki immunosupresyjne.
- Jeśli w ciągu ostatnich 3 tygodni miejsca, które chcesz depilować, były poddawane zabiegom chirurgicznym.

## **Choroby/zaburzenia**

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli chorujesz na cukrzycę lub inne choroby układowe lub metaboliczne.
- Jeśli cierpisz na zastoinową niewydolność serca.
- Jeśli cierpisz na chorobę zmieniającą wrażliwość na światło, takie jak porfiria, wielopostaciowe osutki świetlne, pokrzywka słoneczna itp.
- Wcześniejsze wystąpienie zaburzeń kolagenowych, włącznie z przypadkami tworzenia blizny keloidowej lub problemów z gojeniem ran.
- Epilepsja z wrażliwością na światło błyskowe.
- Jeśli Twoja skóra jest wrażliwa na światło i łatwo pojawia się niej wysypka lub reakcje alergiczne.

- Choroby skóry, na przykład aktywny rak skóry, przebyte zachorowanie na raka skóry lub inny nowotwór wykryty w miejscu, które chcesz depilować.
- Występujące wcześniej zaburzenia naczyniowe, takie jak obecność żylaków lub ektazja naczyniowa w miejscu, które chcesz depilować.
- Zaburzenia krzepnięcia krwi.
- Przebyte choroby obniżające odporność (w tym zakażenie wirusem HIV lub AIDS).

## Stan skóry

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli cierpisz na infekcje, egzemy, poparzenia, zapalenie mieszka włosowego, otwarte skaleczenia, otarcia, opryszczkę, rany lub obrażenia i krwiaki w miejscu, które chcesz depilować.
- W miejscach podrażnionych (zaczerwienionych lub skaleczonych), niedawno opalanych i miejscach stosowania samoopalaczy.
- W następujących obszarach: Na pieprzykach, piegach, dużych żyłach, ciemniejszych obszarach skóry, bliznach i zmianach na skórze bez konsultacji z lekarzem. Może to spowodować poparzenia i zmiany koloru skóry, co może utrudniać identyfikację schorzeń skórnych.
- W następujących obszarach: Na brodawkach, tatuażach i miejscach z makijażem permanentnym.

## Miejsca/obszary

Urządzenia nie wolno używać w następujących miejscach:



- Wokół oczu i w pobliżu brwi.
- Na ustach, sutkach i ich otoczkach, wargach sromowych mniejszych, w okolicy pochwy i odbytu oraz wewnątrz nozdrzy i uszu.
- Mężczyźni nie mogą stosować urządzenia na twarzy i szyi, także na obszarach zarostu, oraz na całym obszarze genitalnym.

- W miejscach stosowania dezodorantów o przedłużonym działaniu. Może to spowodować reakcje skórne.
- Na obszarach lub w pobliżu obszarów zawierających sztuczne obiekty, takie jak implanty silikonowe, podskórne urządzenia iniekcyjne (dozowniki insuliny) lub kolczyki.

Uwaga: Przytoczona lista nie jest wyczerpująca. Jeśli nie masz pewności, czy wolno Ci korzystać z urządzenia, zalecamy konsultację z lekarzem.

## Ważne

### Niebezpieczeństwo



- Należy dbać o to, aby urządzenie i zasilacz były suche.
- Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, nie wolno dotykać jego elementów wewnętrznych, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Woda i prąd elektryczny to niebezpieczne połączenie. Nie używaj urządzenia w wilgotnym miejscu (np. w pobliżu napełnionej wanny, odkręconego prysznica czy basenu z wodą).

### Ostrzeżenie

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 15 roku życia. Młodzież w wieku 15–18 lat może korzystać z urządzenia za zgodą i/lub pod nadzorem rodziców lub opiekunów. Osoby w wieku 18 lat lub starsze mogą samodzielnie korzystać z urządzenia.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia lub zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli filtr UV okienka emisji światła i/lub nasadki jest uszkodzony.
- Ze względów bezpieczeństwa nie modyfikuj żadnej części zasilacza ani nie odcinaj żadnej części kabla.
- Nie używaj ołówka ani pióra do zaznaczenia obszarów, które mają zostać poddane zabiegowi. Może to spowodować oparzenie skóry.
- Osoby o ciemnej skórze powinny ostrożnie stosować zabieg na ciemniejszych obszarach bezpośrednio po naświetlaniu jaśniejszych. Czujnik odcienia skóry może nie zablokować natychmiast zabiegu na ciemniejszej części ciała.
- Depilacja za pomocą intensywnie pulsujących źródeł światła może u niektórych osób powodować szybszy wzrost włosów. Na podstawie dostępnych obecnie danych można stwierdzić, że największe ryzyko wystąpienia takiej reakcji dotyczy kobiet z regionu Morza Śródziemnego, Bliskiego Wschodu i Południowej Azji w przypadku zabiegów obejmujących twarz i szyję.
- Okienko emisji światła i filtry nasadek mogą się znacznie rozgrzać w wyniku używania. Nie dotykaj wewnętrznej części okienka emisji światła i filtra wewnętrznej części nasadki, zanim nie ostygną.
- Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza (A00440) dołączonego do urządzenia (zobacz symbol).



Uwaga: Jeśli zauważysz, że odcień skóry zmienił się od ostatniego zabiegu (np. z powodu opalania), zalecamy wykonanie testu na skórze i odczekanie 30 minut przed kolejnym zabiegiem.

### Aby zapobiec uszkodzeniu:

- Upewnij się, że nic nie zakłóca przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne urządzenia.
- Nigdy nie narażaj urządzenia na silne wstrząsy, nie potrząsaj nim ani go nie upuszczaj.
- Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z bardzo zimnego otoczenia do otoczenia bardzo ciepłego lub odwrotnie, odczekaj około 3 godzin przed jego użyciem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.
- Używaj urządzenia w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie wystawiaj go na kilkugodzinne bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ultrafioletowych.

### Uwaga

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do usuwania włosów z obszarów znajdujących się poniżej kości policzkowych. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie. Mężczyźni nie mogą stosować urządzenia na twarzy i szyi, także na obszarach zarostu, oraz na całym obszarze genitalnym.



- Urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz urządzenia w wodzie.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Podczas korzystania z urządzenia używaj ustawień odpowiednich do swojego rodzaju skóry. Używanie ustawień wyższych niż zalecane zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych i skutków ubocznych.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Rozproszone światło wytwarzane przez urządzenie jest niegroźne dla oczu. Nie patrz na błysk podczas używania urządzenia. Podczas stosowania urządzenia nie trzeba zakładać okularów ochronnych. Korzystaj z urządzenia w dobrze oświetlonym pomieszczeniu, aby wytwarzane światło mniej raziło w oczy.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do powstania poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Po użyciu zawsze wyłącz urządzenie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli dotyczy Cię któryś z przypadków wymienionych w części „Kto nie powinien korzystać z urządzenia Lumea? Przeciwwskazania”.
- Opalanie się na słońcu lub w solarium może wpływać na wrażliwość i kolor skóry. Wykonaj test na skórze, aby dostosować intensywność światła.

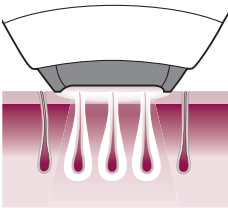


- Przed użyciem urządzenia Lumea oczyścić skórę i upewnij się, że jest pozbawiona włosów, całkowicie sucha oraz wolna od tłustych substancji.
- Podczas jednej sesji nie używaj urządzenia więcej niż raz na danym obszarze skóry. Nie podnosi to skuteczności zabiegów, a zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych.
- Zabiegi przeprowadzane za pomocą urządzenia Lumea nigdy nie powinny być bolesne. Jeśli poczujesz dyskomfort, zmniejsz intensywność światła.

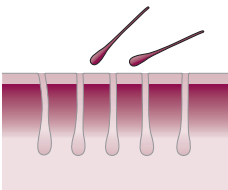
## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

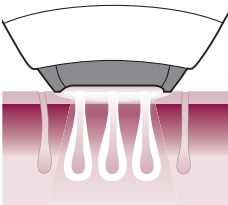
## W jaki sposób działa technologia IPL



W technologii IPL skóra naświetlana jest delikatnymi impulsami światła, które są absorbowane przez cebulkę. Im ciemniejszy kolor włosów, tym więcej impulsów światła może on zaabsorbować.



Impulsy światła stymulują mieszek włosowy do przejścia do fazy spoczynku. W rezultacie włos wypada w sposób naturalny, a jego wzrost zostaje wstrzymany.



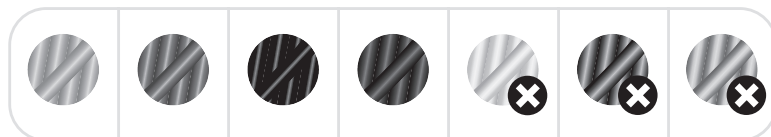
Cykl wzrostu włosów składa się z różnych faz. Technologia IPL jest skuteczna tylko pod warunkiem, że włos jest właśnie w fazie wzrostu. Nie wszystkie włosy są w fazie wzrostu w tym samym czasie. Dlatego zalecamy przeprowadzenie 8-tygodniowego cyklu zabiegów, a następnie okresowe odświeżanie, aby upewnić się, że wszystkie włoski zostały skutecznie naświetlone w fazie wzrostu.

**Uwaga:** Zabiegi za pomocą urządzenia Lumea nie będą skuteczne, jeśli masz włosy w kolorze blond lub jasny blond, ponieważ jasne włosy nie absorbują wystarczającej ilości światła. Poniżej możesz sprawdzić, dla jakich

kolorów włosów zabiegi za pomocą urządzenia Lumea będą odpowiednie i skuteczne.

## Odpowiednie kolory włosów na ciele

Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój kolor włosów na ciele pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę kolorów włosów oznaczoną numerem 3, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.



## Spodziewane efekty

### Zaraz po pierwszym zabiegu

Po pierwszym zabiegu wypadnięcie włosów może nastąpić po 1 lub 2 tygodniach. W pierwszych tygodniach po początkowych zabiegach możesz wciąż obserwować rosnące włoski. Najprawdopodobniej są to włosy, które nie były w fazie wzrostu podczas pierwszych zabiegów.

### Po 2–3 zabiegach

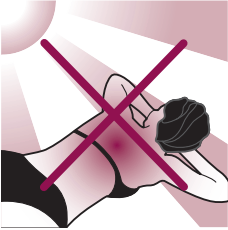
Po 2–3 zabiegach powinno być widoczne wyraźne zmniejszenie wzrostu włosów. Jednak skuteczne usunięcie wszystkich włosów wymaga powtarzania zabiegów zgodnie z zalecanym harmonogramem.

### Po 4–5 zabiegach

Po 4–5 zabiegach powinno być widoczne znaczne zmniejszenie wzrostu włosów w obszarach poddawanych zabiegom za pomocą urządzenia Lumea. Zauważalne powinno również być zmniejszenie gęstości włosów. Kontynuuj zabiegi, przeprowadzając regularne odświeżanie (co 4–8 tygodni) w celu utrzymania efektu.

## Porady dotyczące opalania

### Opalenie się poprzez ekspozycję na naturalne lub sztuczne światło słoneczne



Celowa ekspozycja skóry na naturalne lub sztuczne światło słoneczne w celu uzyskania opalenizny wpływa na jej wrażliwość i kolor. Dlatego ważne jest:

- Po każdym zabiegu odczekaj przynajmniej 24 godziny przed opalaniem. Nawet po upływie 24 godzin należy upewnić się, że skóra poddana zabiegowi nie jest zaczerwieniona. W przypadku przebywania na słońcu obszary ciała poddane zabiegowi należy chronić przez 48 godzin, smarując je kremem z filtrem SPF 50 lub silniejszym. Po tym czasie można używać zwykle stosowanego kremu z filtrem.
- Po opalaniu odczekaj przynajmniej 48 godzin przed użyciem urządzenia Lumea. 48 godzin po opalaniu wykonaj test na skórze, aby dostosować intensywność światła.
- Nie używaj urządzenia Lumea na obszarach skóry, które uległy poparzeniu słonecznemu.

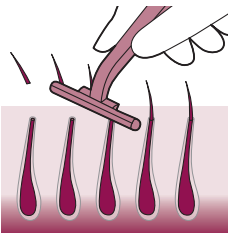
Uwaga: Okazjonalna i niebezpośrednia ekspozycja na słońce nie kwalifikuje się jako opalenie.

### Korzystanie z samoopalaczy

Osoby korzystające z samoopalaczy powinny przed użyciem urządzenia odczekać, aż sztuczna opalenizna całkowicie zniknie.

## Przed użyciem urządzenia Lumea

### Przygotowanie skóry



Przed użyciem urządzenia Lumea należy przygotować skórę, usuwając z jej powierzchni włosy. Ułatwi to absorpcję światła przez części włosa znajdujące się pod powierzchnią skóry, aby zapewnić skuteczne działanie. Można je zgolić, przystryc na krótko, wydepilować lub usunąć za pomocą wosku. Nie należy korzystać z kremów do depilacji, ponieważ substancje chemiczne mogą spowodować reakcję skórą.



W przypadku depilacji woskiem należy odczekać 24 godziny przed użyciem urządzenia Lumea, aby dać skórze odpocząć. Zalecamy kąpiel przed zabiegiem, aby zapewnić, że wszelkie ewentualne pozostałości wosku zostały usunięte ze skóry.

- 1 Przygotuj obszary, na których chcesz wykonać zabieg za pomocą urządzenia Lumea.
- 2 Oczyszcz skórę i upewnij się, że jest pozbawiona włosów, całkowicie sucha oraz wolna od tłustych substancji.

**Uwaga:** Kiedy włosy przestaną odrastać — co zwykle następuje po 4–5 zabiegach — nie będzie już konieczne przygotowywanie skóry przed użyciem urządzenia.

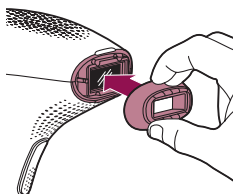
## Test na skórze

Podczas pierwszego użycia urządzenia lub krótko po opalaniu wykonaj test na skórze w każdym obszarze, który ma być poddany zabiegowi. Test na skórze jest wymagany, aby sprawdzić reakcje swojej skóry i dopasować właściwy poziom intensywności światła dla każdego obszaru ciała.

- 1 Wybierz miejsce w pobliżu obszaru, który ma zostać poddany zabiegowi.
- 2 Włącz urządzenie. Upewnij się, że wybrane jest ustawienie 1.
- 3 Przyłóż urządzenie do skóry i naciśnij przycisk błysku, aby wyzwolić błysk.
- 4 Przesuń urządzenie po skórze do kolejnego obszaru.
- 5 Zwiększ intensywność o jeden poziom, wywołaj błysk i przesuń urządzenie do kolejnego obszaru. Powtórz te czynności dla wszystkich poziomów w zakresie zalecanym dla Twojej skóry.
- 6 Po zakończeniu testu na skórze odczekaj 24 godziny i sprawdź, czy nie wystąpiła reakcja skórna. Jeśli tak, podczas następnej sesji wybierz najwyższe ustawienie intensywności, które nie spowodowało reakcji. Test na skórze należy przeprowadzić we wszystkich miejscach, które mają być poddane zabiegowi.

## Korzystanie z urządzenia Philips Lumea

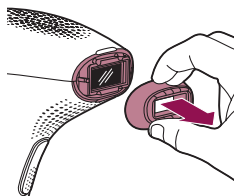
### Nasadki



#### Montowanie i zdejmowanie

Aby zamontować nasadkę, zatrzasknij ją w okienku emisji światła.

Aby zdjąć nasadkę, wyciągnij ją z okienka emisji światła.



### Nasadka do ciała

Nasadka do ciała umożliwia usuwanie zbędnego owłosienia z kilku obszarów ciała znajdujących się poniżej szyi. Można jej użyć przykładowo do szybkiego usuwania włosów z większych obszarów, takich jak nogi.

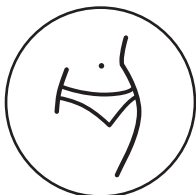


### Nasadka do twarzy

Nasadka do twarzy ma wbudowany dodatkowy filtr światła i można ją stosować do usuwania owłosienia z nad górnej wargi, podbródka i baczków.

#### Przeostroga:

- Urządzenia Lumea nie można stosować do brwi.
- Usuwając owłosienie nad górną wargą, należy uważać, by nie skierować błysków na usta.



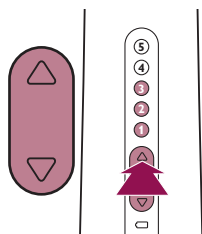
### Nasadka do okolic bikini (SC2009)

Nasadka do okolic bikini ma specjalny filtr do usuwania bardziej szorstkich włosów z tej strefy.

## Wybór właściwej intensywności światła

Urządzenie Lumea oferuje 5 różnych poziomów intensywności światła. W zależności od koloru skóry i preferowanego poziomu intensywności światła można wybrać właściwe ustawienie.

- 1 Zapoznaj się z poniższą tabelką, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
- 2 Aby dostosować intensywność światła, naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania intensywności, aż zostanie wybrane odpowiednie ustawienie.
- 3 Zabiegi przeprowadzane za pomocą urządzenia Lumea nigdy nie powinny być bolesne. Jeśli poczujesz dyskomfort, zmniejsz intensywność światła.
- 4 Krótko po opalaniu wykonaj test na skórze, aby dostosować odpowiednią intensywność światła.



Typ skóry	Odcień skóry	Ustawienie intensywności światła
I	Biała (zawsze ulega poparzeniom słonecznym, nigdy się nie opala).	4/5

II	Beżowa (łatwo ulega poparzeniom słonecznym, minimalnie się opala).	4/5
III	Jasnobrązowa (łatwo ulega poparzeniom słonecznym, opala się powoli do lekkiego zbrązowienia).	4/5
IV	Brązowa (rzadko ulega poparzeniom słonecznym, łatwo się opala).	3/4
V	Ciemnobrązowa (rzadko ulega poparzeniom słonecznym, bardzo łatwo się opala).	1/2/3
VI	Brązowoczarna lub ciemniejsza (rzadko lub nigdy nie ulega poparzeniom słonecznym, opala się na bardzo ciemny kolor).	Nie możesz skorzystać z urządzenia

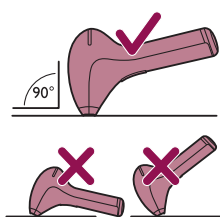
Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój typ skóry pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę odcieni skóry oznaczoną numerem 2, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.

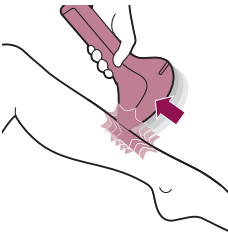
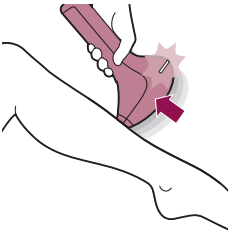
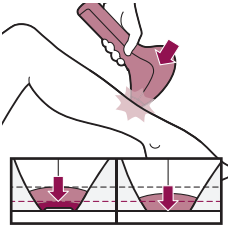


Uwaga: Skóra z wielu powodów może reagować inaczej w zależności od dnia i innych okoliczności.

## Obsługa urządzenia

- 1 Przed użyciem naładuj urządzenie, wyczyść nasadki i okienko emisji światła oraz wybierz właściwą intensywność światła dla Twojego odcienia skóry.
- 2 Przyłóż urządzenie do skóry pod kątem prostym, tak aby nasadka i pierścień bezpieczeństwa zetknęły się ze skórą. Pierścień bezpieczeństwa zapobiega wykonaniu przypadkowego błysku bez kontaktu ze skórą.





- 3 Dociśnij urządzenie do skóry, aby zapewnić odpowiedni kontakt ze skórą.

Wskaźnik gotowości do błysku z tyłu urządzenia zaświeci się na zielono, informując, że możesz rozpocząć zabieg.

- 4 Naciśnij przycisk błysku, aby wyzwolić błysk. Powinno pojawić się uczucie ciepła od błysku.

**Uwaga:** Światło wytwarzane przez urządzenie jest niegroźne dla oczu. Podczas stosowania urządzenia nie trzeba zakładać okularów ochronnych. Korzystaj z urządzenia w dobrze oświetlonym pomieszczeniu, aby wytwarzane światło mniej raziło w oczy.

- 5 Umieść urządzenie na kolejnym obszarze, który ma zostać poddany zabiegowi. Urządzenie będzie gotowe do następnego błysku po upływie maks. 3,5 s. Gdy wskaźnik gotowości do błysku znowu zacznie świecić na zielono, można wyzwolić kolejny błysk.

- 6 Aby uniknąć pominięcia niektórych obszarów, upewnij się, że błyski są wykonywane blisko siebie. Nigdy jednak nie wykonuj błysku dwukrotnie na tym samym obszarze. Dwukrotne wykonanie błysku na tym samym obszarze nie podnosi skuteczności zabiegów, a zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych..

### Dwa tryby przeprowadzania zabiegu: Tryb dociśnięcia i błysku oraz tryb przesunięcia i błysku

Urządzenie Philips Lumea oferuje dwa tryby przeprowadzania zabiegu, aby zapewnić wygodne zastosowanie na różnych obszarach ciała:

- Tryb dociśnięcia i błysku jest idealny do przeprowadzenia zabiegu na małych lub zaokrąglonych obszarach, takich jak kolana i pachy. Naciśnij i zwolnij przycisk błysku, aby wyzwolić pojedynczy błysk.
- Tryb przesunięcia i błysku zapewnia wygodne użycie urządzenia na większych obszarach, takich jak nogi. Przytrzymaj naciśnięty przycisk błysku podczas przesuwania urządzenia po skórze, aby wyzwolić kilka błysków pod rząd.

## Zalecany harmonogram zabiegów

### Faza początkowa

Podczas pierwszych 4–5 zabiegów zalecamy korzystanie z urządzenia Philips Lumea raz na dwa tygodnie, aby upewnić się, że całe owłosienie zostało poddane zabiegowi.



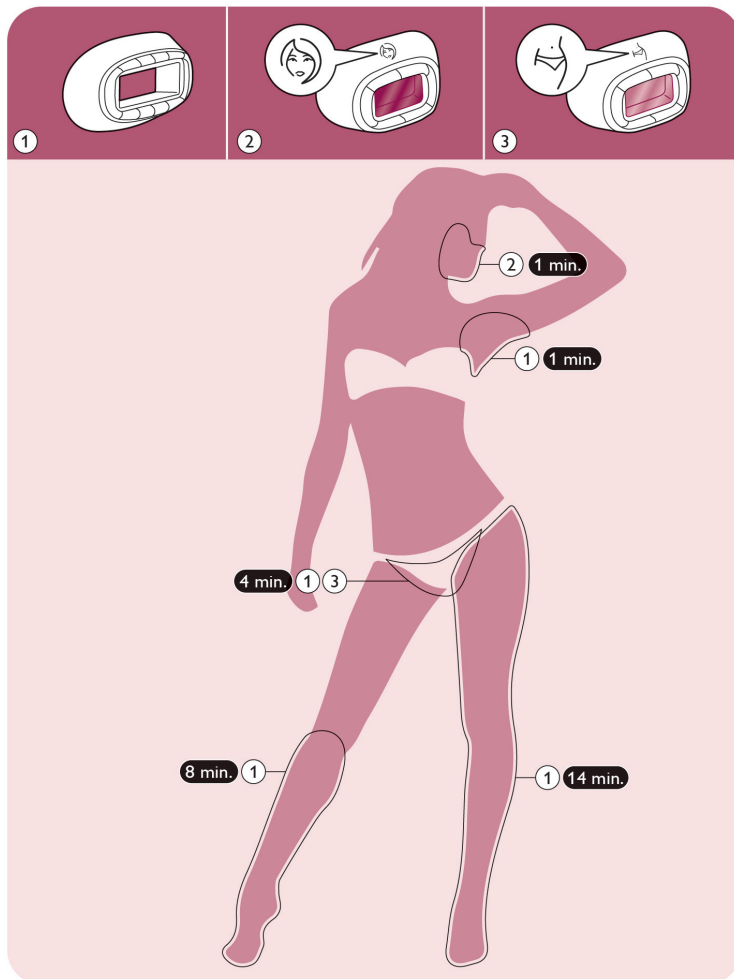
### Faza odświeżania

Po początkowej fazie (4–5 zabiegów) zalecamy przeprowadzanie odświeżania co 4–8 tygodni, gdy zaobserwujesz odrastanie włosów. Jest to konieczne dla zachowania gładkiej skóry na wiele miesięcy. Odstępy między zabiegami mogą być różne w zależności od indywidualnego tempa odrastania włosów, mogą się też różnić w zależności od części ciała.





## Zalecane nasadki i zabiegi pod kątem obszaru ciała



## Po użyciu

### Typowe reakcje skórne

Na skórze może być widoczne lekkie zaczerwienienie. Możesz też odczuwać ciarki, mrowienie lub ciepło. Jest to całkowicie niegroźne i szybko mija.

Golenie lub połączenie golenia z depilacją światłem może powodować suchość skóry i uczucie swędzenia. Możesz schłodzić skórę lodowym okładem lub mokrym kompresem. Jeśli suchość nie ustąpi, po 24 godzinach od zabiegu możesz zastosować bezzapachowy balsam nawilżający.

## Rzadkie skutki uboczne

- Oparzenia, znaczne zaczerwienienie (np. wokół mieszków włosowych) i opuchlizna: takie reakcje występują rzadko. Są efektem zastosowania światła o intensywności za wysokiej dla danego odcienia skóry. Jeśli takie reakcje nie ustąpią w ciągu 3 dni, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.
- Przebarwienie skóry: występuje bardzo rzadko. Przebarwienie skóry może objawiać się występowaniem miejsc ciemniejszych (hiperpigmentacja) lub jaśniejszych (hipopigmentacja) niż otaczający obszar. Jest to efekt zastosowania światła o intensywności za wysokiej dla danego odcienia skóry. Jeśli przebarwienie nie ustąpi w ciągu 2 tygodni, zalecamy wizytę u lekarza. Przebarwionych obszarów nie należy poddawać zabiegom do czasu ustąpienia przebarwienia i odzyskania przez skórę normalnego odcienia.
- Zakażenie skóry występuje bardzo rzadko, ale jest możliwą konsekwencją (mikro)zranienia, oparzenia lub podrażnienia skóry itd.
- Plamy melaninowe (wyraźnie wyodrębniony brązowawy obszar często występujący u osób o ciemniejszym odcieniu skóry bez towarzyszącego wysuszenia skóry): ta reakcja występuje bardzo rzadko. Jeśli reakcja nie ustąpi w ciągu 1 tygodnia, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.
- Pęcherze (wyglądają jak małe bańki na powierzchni skóry): występuje bardzo rzadko. Jeśli reakcja nie ustąpi w ciągu 1 miesiąca lub w przypadku zakażenia skóry, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.
- Bliznowacenie: często dodatkowy skutek oparzenia, którego leczenie trwało dłużej niż miesiąc.

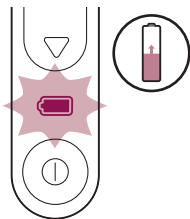
- Zapalenie mieszków włosowych (opuchlizna wokół mieszków włosowych połączona z tworzeniem się krostek): taka reakcja występuje bardzo rzadko i jest efektem penetracji uszkodzonej skóry przez bakterie. Jeśli taka reakcja wystąpi, zalecamy wizytę u lekarza, ponieważ zapalenie mieszków włosowych może wymagać zastosowania maści z antybiotykiem.
- Silny ból: może wystąpić podczas zabiegu lub po jego zakończeniu, jeśli urządzenie stosowano na niewydepilowaną skórę, jeśli ustawienie intensywności było zbyt wysokie dla danego koloru skóry, jeśli do jakiegoś miejsca zaaplikowano więcej niż jeden błysk i używano urządzenia w miejscach występowania otwartych ran, stanów zapalnych, infekcji, oparzeń, na tatuażach itp.

## Pielęgnacja po zabiegach

Po użyciu urządzenia możesz bez przeszkód stosować balsamy, kremy, dezodoranty, środki nawilżające lub inne kosmetyki na obszarach poddanych zabiegom. Jeśli po zabiegu doświadczysz podrażnienia lub zaczerwienienia skóry, przed zastosowaniem jakichkolwiek produktów na skórę odczekaj, aż te objawy ustąpią. Jeśli doświadczysz podrażnienia lub zaczerwienienia skóry po zastosowaniu jakiegokolwiek produktu na skórę, zmyj go wodą.

**Uwaga:** przestrzeganie wszystkich instrukcji nie zapobiega całkowicie możliwości wystąpienia reakcji skórnych. W takim wypadku zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z centrum obsługi klienta w swoim kraju.

## Ładowanie



Przed pierwszym użyciem naładuj akumulatory urządzenia. Ładowanie trwa około 1 godziny i 40 minut. W pełni ładowy akumulatory co 3–4 miesiące, nawet jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

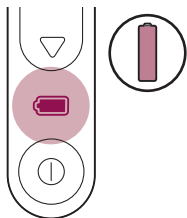
Kiedy urządzenie jest ładowane, wskaźnik ładowania miga na zielono.

**Uwaga:** Tego urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

- 1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2 Włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazda elektrycznego. Naładuj urządzenie Lumea po każdym użyciu, aby oszczędzać akumulatory.

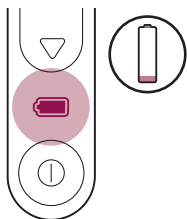
**Uwaga:** Urządzenie posiada funkcję ochrony przed przegrzaniem akumulatora i ładowanie nie rozpocznie się, jeśli temperatura otoczenia będzie wyższa niż 40°C.

## Pełne naładowanie akumulatora



Gdy akumulatory są w pełni naładowane, wskaźnik ładowania świeci się na zielono w sposób ciągły. W pełni naładowany akumulator pozwala wykonać przynajmniej 370 błysków przy intensywności światła ustawionej na 5.

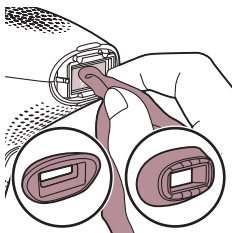
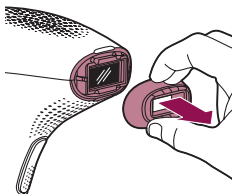
## Niski poziom naładowania akumulatora



Gdy akumulator jest niemal całkowicie rozładowany, wskaźnik ładowania świeci ciągłym pomarańczowym światłem.

## Czyszczenie i przechowywanie

- 1 Po użyciu wyłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie.
- 2 Zdejmij nasadkę.



- 3 Kilkoma kroplami wody zwilż szmatkę dołączoną do urządzenia i wyczyść nią następujące elementy:
  - okienko emisji światła
  - zewnętrzne powierzchnie nasadek
  - element odblaskowy wewnątrz nasadek
  - czerwone szkło filtra wewnątrz nasadki do twarzy
- 4 Pozostaw wszystkie części do całkowitego wysuszenia na powietrzu.
- 5 Urządzenie przechowuj w suchym, niezakurzonym miejscu w temperaturze od 0°C do 60°C.

## Ochrona środowiska



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Wymowanie akumulatora

**Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.**

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.**

- 1 Sprawdź, czy w tylnej lub w przedniej części urządzenia znajdują się śrubki. Jeśli tak, odkręć je.
- 2 Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- 3 Wymij akumulator.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

## Dane techniczne

**SC2009, SC2007**

Napięcie znamionowe	100–240 V
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Znamionowa moc wejściowa	16 W
Zabezpieczenie przed porażeniem prądem	Klasa II, podwójna izolacja
Klasa ochrony	IP 30 (EN 60529)
Warunki pracy	Temperatura: od +15°C do +35°C
Temperatura przechowywania	Od -25°C do +70°C
Wilgotność względna	Poniżej 90% (bez kondensacji)
Ciśnienie podczas działania	700–1060 hPa
Wysokość	Maks. 3000 m
Długość emitowanej fali	Od 565 do 1400 nm, w zależności od nasadki
Promieniowanie optyczne	2,5–6,5 J/cm <sup>2</sup> , w zależności od ustawienia i nasadki
Maksymalna energia optyczna	23 J
Czas trwania impulsu	<2,0 ms
Czas powtarzania	1–3,5 s, w zależności od wybranego ustawienia
Jednorodność optyczna	Maks. +/- 20% odchylenia od średniego promieniowania optycznego w obszarze poddawany zabiegowi

## Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Urządzenie wyłącza się niespodziewanie.	Akumulatory się rozładowały.	Doładuj urządzenie. Patrz rozdział dotyczący ładowania.
Zasilacz lub urządzenie nagrzewa się podczas ładowania.	Jest to zjawisko normalne.	Nie jest wymagana żadna czynność.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie możesz skorzystać z urządzenia podłączonego do zasilania sieciowego.	Ze względów bezpieczeństwa nie można korzystać z urządzenia, gdy jest ono podłączone do głównej sieci elektrycznej.	Urządzenia Philips Lumea można używać tylko po odłączeniu przewodu.
Po przyłożeniu nasadki do skóry wskaźnik gotowości do błysku nie świeci, ale wentylator chłodzący działa.	Urządzenie i nasadka nie dotykają skóry w sposób prawidłowy.	Dostosuj siłę nacisku lub kąt przyłożenia urządzenia do skóry.
Wskaźnik gotowości do błysku świeci na zielono, ale urządzenie nie wykonuje błysku po naciśnięciu przycisku błysku.	Przywróć ustawienia fabryczne urządzenia.	Aby przywrócić ustawienia fabryczne, wyłącz, a następnie włącz urządzenie.
Urządzenie wydziela dziwny zapach.	Nasadka i/lub szkiełko filtra są brudne.	Dokładnie wyczyść nasadkę.
Podczas zabiegu skóra jest bardziej wrażliwa niż zwykle / Odczuwam dyskomfort podczas korzystania z urządzenia.	Nie usunięto włosów z obszaru, który ma zostać poddany zabiegowi. Włosy te mogą się przypalać i powodować nieprzyjemny zapach.	Przed użyciem urządzenia Lumea należy odpowiednio przygotować skórę.
Podczas zabiegu skóra jest bardziej wrażliwa niż zwykle / Odczuwam dyskomfort podczas korzystania z urządzenia.	Zastosowano zbyt wysoki poziom intensywności światła.	Sprawdź, czy ustawienie intensywności światła jest odpowiednie. Jeśli to konieczne, wybierz ustawienie mniejszej intensywności.
Podczas zabiegu skóra jest bardziej wrażliwa niż zwykle / Odczuwam dyskomfort podczas korzystania z urządzenia.	Nie usunięto włosów z obszarów, które mają zostać poddane zabiegowi.	Przed użyciem urządzenia Lumea należy odpowiednio przygotować skórę.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Filtr UV w okienku emisji światła jest uszkodzony.	Jeśli filtr UV jest uszkodzony, nie korzystaj z urządzenia. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju, sprzedawcą firmy Philips lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
	Zabieg wykonano w miejscu, do którego urządzenie nie jest przeznaczone.	Urządzenia nie wolno używać w następujących miejscach: wargi sromowe mniejsze, okolice odbytu, brodawki sutkowe, otoczki brodawek sutkowych, usta, wewnątrz nozdrzy i uszu, okolice oczu i brwi. Mężczyźni nie mogą używać urządzenia do depilacji twarzy ani moszny.
	Urządzenie nie jest odpowiednie dla Twojego koloru skóry.	Nie używaj urządzenia, jeśli masz skórę typu VI, brązowoczną lub ciemniejszą.
Reakcja skóry po zabiegu utrzymuje się dłużej niż zwykle.	Ustawiono zbyt wysoki poziom intensywności światła.	Następnym razem wybierz niższy poziom intensywności światła. Patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia Philips Lumea”, część „Wybór właściwej intensywności światła”.
Rezultaty zabiegu nie są zadowalające.	Ustawiono zbyt niski poziom intensywności światła.	Następnym razem ustaw wyższy poziom.
	Obszar sąsiadujący z obszarem wcześniej poddanym zabiegowi nie został poddany działaniu błysków.	Upewnij się, że błyski są wykonywane blisko siebie.
	Urządzenie nie da pożądanych efektów w przypadku Twojego koloru włosów.	Jeśli twój kolor włosów to jasny blond, blond lub rudy, zabieg nie będzie skuteczny.
Moja nasadka do ciała nie posiada wbudowanego szkiełka/filtra/okienka.	Jest to zjawisko normalne.	Nasadka do ciała nie zawiera szkiełka/filtra/okienka.



## Cuprins

Bun venit	78
Prezentare generală aparat (Fig. 1)	78
Cine nu trebuie să utilizeze Lumea? Contraindicație	79
Condiții generale	79
Medicație/Istoric	79
Patologii/Tulburări	80
Starea pielii	81
Locație/Zone	81
Important	82
Pericol	82
Avertisment	82
Pentru a preveni deteriorarea	84
Atenție	84
Câmpuri electromagnetice (EMF)	85
Cum funcționează tehnologia pe bază de IPL	86
Culori adecvate ale părului de pe corp	86
La ce să vă așteptați	86
Imediat după primul tratament	86
După 2 - 3 tratamente	87
După 4 - 5 tratamente	87
Sfaturi pentru bronzare	87
Bronzarea cu lumină naturală sau artificială	87
Bronzarea cu creme	87
Înainte de a utiliza aparatul Lumea	88
Tratarea în prealabil a pielii	88
Testul de piele	88
Utilizarea aparatului Philips Lumea	89
Accesorii	89
Montare și demontare	89
Accesorii pentru corp	89
Accesorii pentru față	89
Accesorii pentru zona inghinală (SC2009)	89
Selectarea intensității luminoase corecte	89
Manipularea aparatului	90
Două moduri de tratament: Pas și pulsație, respectiv Glisare și pulsație	91
Program de tratament recomandat	92
Etapa inițială	92
Etapa de retușare	92
Accesorii și durată de tratament recomandate pentru fiecare zonă	93
După utilizare	93
Reacții frecvente ale pielii	93
Efecte secundare rare	94
Îngrijire după tratare	95
Încărcare	95
Baterie complet încărcată	96
Baterie descărcată	96

Curățare și întreținere	96
Reciclarea	97
Îndepărtarea bateriei reîncărcabile	97
Garanție și asistență	97
Specificații tehnice	97
Depanare	98

## Bun venit

Bine ați venit în minunata lume Lumea! Mai aveți de așteptat doar câteva săptămâni pentru a avea o piele mătăsoasă și netedă.

Philips Lumea utilizează tehnologia pe bază de Lumină intens pulsată (IPL), cunoscută ca fiind una dintre cele mai eficiente metode de prevenire continuă a reapariției părului. În strânsă colaborare cu medici dermatologi certificați, am adoptat această tehnologie pe bază de lumină, folosită inițial în saloanele cosmetice profesionale, pentru a putea fi utilizată ușor și eficient în siguranța propriei case. Philips Lumea este delicat și oferă un tratament convenabil și eficient la intensitatea luminoasă care vă este confortabilă. Firele de păr nedorite sunt în sfârșit de domeniul trecutului. Bucurați-vă de senzația pe care v-o oferă lipsa firelor de păr. Arătați și simțiți-vă extraordinar în fiecare zi.

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) pentru a descoperi recomandări din partea experților noștri, videoclipuri tutoriale și întrebări frecvente, care vă vor ajuta să profitați pe deplin de dispozitivul dvs. Lumea.

## Prezentare generală aparat (Fig. 1)

- 1 Fereastră de ieșire lumină cu filtru UV integrat
- 2 Accesorii
  - a Accesoriu pentru față
  - b Accesoriu pentru corp
  - c Accesoriu pentru zona inghinală (SC2009)
- 3 Reflector în interiorul accesoriului
- 4 Inel de siguranță
- 5 Buton pentru pulsații
- 6 Leduri intensitate (1- 5)
- 7 Buton creștere intensitate
- 8 Buton reducere intensitate
- 9 Led de încărcare și indicator pentru baterie descărcată
- 10 Butonul Pornit/Oprit
- 11 Fișă de conectare aparat
- 12 Led „Pregătit pentru pulsații
- 13 Orificii de ventilare
- 14 Adaptor
- 15 Conector mic
- 16 Husă (nu este prezentată)

## Cine nu trebuie să utilizeze Lumea? Contraindicație

### Condiții generale

- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă aveți tipul de piele VI (Nu vă ardeți la soare niciodată sau aproape niciodată, ten foarte închis). În acest caz vă expuneți unui risc sporit de dezvoltare a unor reacții cutanate, precum hiperpigmentare sau hipopigmentare, înroșire puternică sau arsuri.

Notă: Pentru a verifica dacă tipul dvs. de piele permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu nuanțe de piele cu numărul 2 de pe pliant.



- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă sunteți însărcinată sau alăptați deoarece dispozitivul nu a fost testat pe femeile însărcinate sau care alăptează.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă aveți un implant activ, precum un stimulator cardiac, un neurostimulator, o pompă de insulină etc.

### Medicație/Istoric

Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă luați oricare dintre medicamentele prezentate mai jos:

- Dacă pielea dvs. este în prezent tratată cu sau a fost tratată recent, în ultima săptămână, cu Alfa-Hidroxi Acizi (AHA), Beta-Hidroxi Acizi (BHA), izotretinoin administrat topic și acid azelaic.
- Dacă ați luat orice formă de izotretinoin Accutane sau Roaccutane în ultimele șase luni. Acest tratament poate face pielea mult mai susceptibilă la fisuri, răni și iritații.

- Dacă luați agenți sau medicamente fotosensibilizante, verificați prospectul medicamentului și nu utilizați niciodată dispozitivul dacă se menționează posibilitatea de a genera reacții fotoalergice, reacții fototoxice sau dacă trebuie să evitați soarele pe durata administrării respectivului medicament.
- Dacă luați medicamente anticoagulante, inclusiv în cazul utilizării aspirinei în cantități mari, într-un mod care nu permite o perioadă de curățare de cel puțin o săptămână înainte de fiecare tratament.

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă ați beneficiat de terapie prin radiații sau chimioterapie în ultimele 3 luni.
- Dacă luați analgezice care reduc sensibilitatea pielii la căldură.
- Dacă luați medicamente imunosupresive.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale în zonele de tratat în ultimele 3 săptămâni.

### **Patologii/Tulburări**

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă aveți diabet sau alte boli sistemice sau metabolice.
- Dacă aveți o boală cardiacă congestivă.
- Dacă suferiți de o boală legată de sensibilitatea la lumină, precum erupția polimorfă la lumină (PMLE), urticarie solară, porfirie etc.
- Dacă aveți antecedente de tulburări legate de colagen, inclusiv antecedente de formare a cheloidului sau antecedente de vindecare grea a rănilor.
- Dacă aveți epilepsie cu sensibilitate la lumină intermitentă.
- Dacă pielea dvs. este sensibilă la lumină și dezvoltă cu ușurință eczeme sau reacții alergice.
- Dacă aveți o afecțiune cutanată, precum cancer de piele activ, dacă aveți antecedente de cancer de piele sau orice alt tip de cancer localizat în zonele de tratat.
- Dacă aveți antecedente de boli vasculare, precum prezența varicelor sau ectaziei vasculare în zonele care vor fi tratate.

- Dacă aveți probleme cu procesul de coagulare a sângelui.
- Dacă aveți antecedente de boli imunosupresive (inclusiv infecție cu HIV sau SIDA).

## Starea pielii

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă aveți infecții, eczeme, arsuri, foliculi inflamați, laceratii deschise, abraziuni, herpes simplex (herpes labial), răni sau leziuni și hematoame în zonele care vor fi tratate.
- Pe piele iritată (roșie sau tăiată), cu arsuri solare, bronzată recent sau acoperită cu bronz artificial.
- În următoarele zone: Pe alunițe, pistrii, vene mari, zone pigmentate mai închise, cicatrice, anomalii ale pielii fără să vă consultați medicul. Aceasta poate cauza arsuri și modificarea culorii pielii, ceea ce poate îngreuna identificarea afecțiunilor dermatologice.
- În următoarele zone: Pe negi, tatuaje sau machiaj permanent.

## Locație/Zone

Nu utilizați niciodată acest dispozitiv în următoarele zone:



- În jurul ochilor și pe sau în apropierea sprâncenelor.
- Pe buze, mameloane, areole, labia minoră, vagin, anus și interiorul nărilor și urechilor.
- Bărbații nu trebuie să îl folosească pe față și gât, în zonele în care crește barba și nici în zona genitală.
- În zonele unde utilizați deodorante de lungă durată. Aceasta poate cauza reacții ale pielii.
- Deasupra sau în apropierea oricăror elemente artificiale precum implanturi cu silicon, porturi de injecție subcutanate (distribuitor de insulină) sau piercing-uri.

Notă: Această listă nu este completă. Dacă nu sunteți sigur(ă) că puteți utiliza aparatul, vă recomandăm să consultați medicul.

## Important

### Pericol



- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Dacă aparatul este spart, nu atingeți nicio componentă internă, pentru a evita electrocutarea.
- Combinația dintre apă și electricitate este periculoasă. Nu utilizați acest dispozitiv în medii umede (de ex., în apropierea unei căzi pline cu apă, a unui duș sau a unei piscine).

### Avertisment

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu transforma aparatul în obiect de joacă.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii sub 15 ani. Adolescenții cu vârste cuprinse între 15 și 18 ani pot utiliza aparatul cu acordul și/sau sub supravegherea părinților sau a persoanelor care au autoritate legală asupra acestora. Adulții în vârstă de cel puțin 18 ani pot utiliza aparatul, fără nicio restricție.

- Întotdeauna verificați aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu utilizați aparatul dacă filtrul UV al ferestrei de ieșire a luminii și/sau accesoriul este deteriorat.
- Nu modificați și nu tăiați nicio parte a adaptorului sau a cablului, deoarece acest lucru conduce la situații periculoase.
- Nu utilizați creioane sau pixuri pentru a marca zonele care trebuie tratate. Acestea pot cauza arsuri ale pielii.
- Dacă aveți pielea de culoare închisă, aveți grijă atunci când tratați o zonă mai închisă imediat după una mai deschisă. Senzorul care detectează nuanța pielii poate să nu blocheze imediat tratamentul din zona mai închisă a corpului.
- Epilarea cu surse intense de lumină cu pulsație poate cauza o creștere accelerată a părului la unele persoane. În baza datelor disponibile în mod curent, persoanele cu riscul cel mai ridicat să aibă această reacție sunt femeile care provin din zona mediteraneeană, din Orientul Mijlociu și din Asia de Sud tratate pe față și gât.
- Fereastra de ieșire a luminii și filtrul accesoriilor pot fi foarte fierbinți după utilizare. Nu atingeți partea interioară a ferestrei de ieșire a luminii și nici filtrul de pe partea interioară a accesoriilor fără să le lăsați să se răcească.
- Pentru a reîncărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (A00440) furnizată cu acest aparat (consultați simbolul).



Notă: Dacă observați o modificare a nuanței pielii de la ultimul tratament (de ex. din cauza bronzării), vă recomandăm să efectuați

un test de piele și să așteptați 30 de minute înainte de următorul tratament.

### **Pentru a preveni deteriorarea**

- Asigurați-vă că nimic nu poate obstrucționa fluxul de aer prin fanțele de ventilație ale dispozitivului.
- Nu supuneți niciodată aparatul la șocuri puternice, nu îl scuturați și nu îl scăpați.
- Dacă duceți aparatul dintr-un mediu foarte rece într-un mediu foarte cald sau invers, așteptați aproximativ 3 ore înainte de a-l utiliza.
- Depozitați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi mai scăzute de 5°C sau mai înalte de 35°C în timpul funcționării.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la lumină UV, timp de câteva ore.

### **Atenție**

- Acest aparat este destinat exclusiv îndepărtării părului nedorit din zonele aflate sub pomeți. Nu utilizați pentru niciun alt scop. Utilizarea în alt scop vă poate expune la situații periculoase. Majoritatea bărbaților nu utilizează aparatul pe față și gât, inclusiv pe toate zonele de creștere a bărbii și în întreaga zonă genitală.



- Acest aparat nu poate fi spălat. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu îl clătiți cu apă de la robinet.
- Din motive de igienă, acest aparat trebuie utilizat numai de o singură persoană.
- Utilizați acest aparat numai la setările potrivite pentru tipul dvs. de piele. Utilizarea la valori mai mari decât cele recomandate poate spori riscul apariției reacțiilor cutanate și a efectelor secundare.

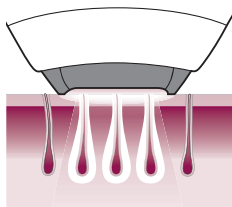


- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona, pentru a curăța dispozitivul.
- Lumina difuză produsă de aparat este inofensivă pentru ochii dvs. Nu priviți înspre pulsația de lumină în timp ce utilizați aparatul. Nu este necesar să purtați ochelari de protecție în timpul utilizării. Utilizați aparatul într-o încăpere iluminată optim, astfel încât lumina să fie mai puțin orbitoare.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat la un centru de service autorizat de Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situații foarte periculoase pentru utilizator.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este pornit. Opriiți întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu folosiți dispozitivul dacă vi se aplică una din condițiile menționate în capitolul „Cine nu trebuie să utilizeze Lumea? Contraindicații”.
- Bronzarea cu lumina naturală sau artificială poate influența sensibilitatea și culoarea pielii dvs. Efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea luminoasă corespunzătoare.
- Înainte de a utiliza Lumea, curățați pielea și asigurați-vă că aceasta nu prezintă niciun fir de păr, că este complet uscată și lipsită de substanțe uleioase.
- Nu tratați aceeași zonă a pielii mai mult de o dată în timpul unei sesiuni. Acest lucru nu îmbunătățește eficacitatea tratamentului, ci sporește riscul apariției de reacții cutanate.
- Lumea nu trebuie să genereze niciodată durere. Dacă experimentați vreun disconfort, reduceți setarea intensității luminoase.

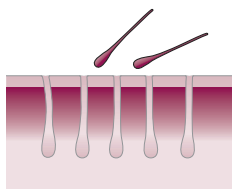
## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

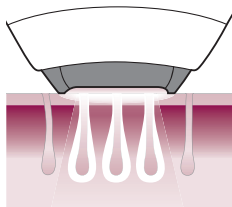
## Cum funcționează tehnologia pe bază de IPL



Prin intermediul tehnologiei pe bază de IPL sunt aplicate pe piele impulsuri de lumină delicate, absorbite de rădăcina firului de păr. Cu cât este mai închisă culoarea părului, cu atât mai multă lumină poate fi absorbită.



Impulsurile de lumină stimulează foliculii de păr să intre în faza latentă. Drept consecință, firul de păr cade în mod natural și creșterea părului este inhibată.

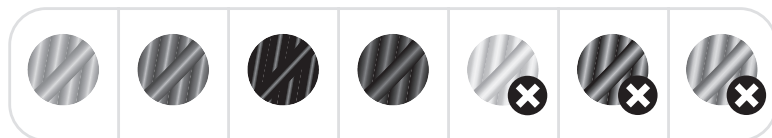


Ciclu de creștere a părului este alcătuit din mai multe etape diferite. Tehnologia pe bază de IPL este eficientă numai atunci când părul este în etapa de creștere. Nu toate firele de păr trec prin etapa de creștere în același timp. De aceea, vă recomandăm un tratament pe parcursul a 8 săptămâni, urmat de rețușări pentru a vă asigura că toate firele de păr sunt tratate eficient în faza de creștere.

Notă: Tratamentul cu Lumea nu va fi eficient în cazul în care culoarea părului dvs. este blond sau blond deschis, deoarece firele de păr deschise la culoare nu absorb suficientă lumină. Mai jos sunt prezentate culorile de păr în cazul cărora aparatul Lumea este adecvat și eficient.

## Culori adecvate ale părului de pe corp

Notă: Pentru a verifica dacă aveți o culoare a părului de pe corp care permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu culori de păr cu numărul 3 de pe pliant.



## La ce să vă așteptați

### Imediat după primul tratament

După primul tratament, poate dura între 1 și 2 săptămâni până când părul va cădea. În primele săptămâni după tratamentele inițiale veți putea observa în continuare unele fire de păr crescând. Probabil sunt firele de păr care nu se aflau în etapa de creștere pe durata primelor tratamente.

## După 2 - 3 tratamente

După 2 - 3 tratamente veți putea observa o reducere vizibilă în reparația părului. Cu toate acestea, pentru a vă trata eficient toate firele de păr, este important să continuați conform programului de tratament recomandat.

## După 4 - 5 tratamente

După 4 - 5 tratamente veți putea observa o reducere semnificativă în reparația părului în zonele pe care le-ați tratat cu Lumea. De asemenea, trebuie să fie vizibilă și o diminuare a densității firelor de păr. Continuați să tratați cu rețușări frecvente (la fiecare 4 - 8 săptămâni) pentru a menține rezultatele.

## Sfaturi pentru bronzare

### Bronzarea cu lumină naturală sau artificială



Expunerea intenționată a pielii dvs. la lumina naturală sau artificială în scopul bronzării influențează sensibilitatea și culoarea pielii dvs. De aceea, cele ce urmează sunt importante:

- După fiecare tratament, așteptați cel puțin 24 de ore înainte de a vă bronză. Chiar și după 24 de ore, asigurați-vă că pielea tratată nu mai prezintă nicio înroșire în urma efectuării tratamentului. Utilizați o cremă de protecție solară SPF 50+ pe zonele tratate la 48 de ore după tratament atunci când vă expuneți pielea la soare. După această perioadă, puteți folosi crema de protecție pe care o utilizați de obicei.
- După bronzare, așteptați cel puțin 48 de ore înainte de a utiliza Lumea. După 48 de ore de la bronzare, efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea corespunzătoare a luminii.
- Nu utilizați Lumea pe zonele arse ale corpului.

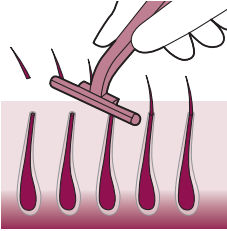
Notă: Expunerea ocazională și cea indirectă la soare nu pot fi considerate bronzări.

### Bronzarea cu creme

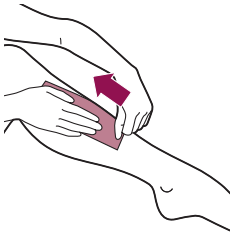
Dacă ați utilizat o loțiune bronzantă artificială, așteptați până când bronzul artificial a dispărut complet, înainte de a utiliza aparatul.

## Înainte de a utiliza aparatul Lumea

### Tratarea în prealabil a pielii



Înainte de a utiliza Lumea, trebuie să tratați pielea prin îndepărtarea firelor de păr de pe suprafața pielii. Acest lucru permite luminii să fie absorbită de părțile firului de păr de sub piele, pentru a asigura un tratament eficient. Puteți să vă radeți, să vă tundeți scurt, să vă epilați sau să folosiți ceara. Nu utilizați creme depilatoare, deoarece agenții chimici pot cauza reacții cutanate.



Dacă alegeți să folosiți ceara, vă rugăm să așteptați 24 de ore înainte de a utiliza Lumea pentru a permite pielii să se relaxeze. Vă recomandăm să faceți un duș înainte de tratament pentru a vă asigura că toate reziduurile de ceară posibile au fost îndepărtate de pe piele.

- 1 Tratați în prealabil zonele pe care intenționați să le tratați cu Lumea.
- 2 Curățați-vă pielea și asigurați-vă că aceasta nu prezintă niciun fir de păr, că este complet uscată și lipsită de substanțe uleioase.

Notă: Odată ce firele de păr nu mai cresc la loc, lucru care se întâmplă de obicei după 4 sau 5 tratamente, nu va mai trebui să vă radeți înainte de a utiliza aparatul.

### Testul de piele

Când utilizați Lumea pentru prima dată sau după o bronzare recentă, efectuați un test de piele pe fiecare zonă de tratat. Testul de piele este necesar pentru a verifica reacția pielii dvs. la tratament și pentru a determina intensitatea luminoasă corectă pentru fiecare zonă a corpului.

- 1 Alegeți o zonă apropiată de zona pe care intenționați să o tratați.
- 2 Porniți dispozitivul. Asigurați-vă că selectați setarea 1.
- 3 Puneți aparatul în contact cu pielea și apăsați butonul pentru pulsații pentru a genera o pulsație.
- 4 Glisați aparatul pe piele pe următoarea zonă de tratat.
- 5 Creșteți setarea cu un nivel, aplicați o pulsație și glisați dispozitivul pe următoarea zonă. Repetați această procedură pentru toate nivelurile, încadrându-vă în intervalul recomandat pentru tipul dvs. de piele.
- 6 După efectuarea testului de piele, așteptați 24 de ore și asigurați-vă că nu este prezentă nicio reacție pe piele. Pentru utilizări ulterioare, în cazul în care pielea dvs. prezintă reacții, alegeți cea mai înaltă setare care nu a condus la nicio reacție cutanată. Testul de piele trebuie efectuat în toate zonele pe care doriți să le tratați.

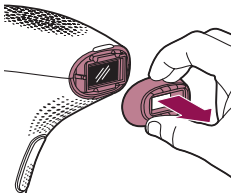
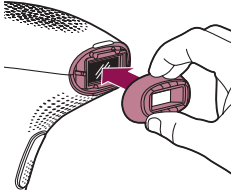
# Utilizarea aparatului Philips Lumea

## Accesorii

### Montare și demontare

Pentru a monta accesoriul, fixați-l simplu pe fereastra de ieșire a luminii.

Pentru a demonta accesoriul, scoateți-l de pe fereastra de ieșire a luminii.



### Accesoriul pentru corp

Accesoriul pentru corp poate fi utilizat pentru tratarea părului nedorit din mai multe zone ale corpului aflate mai jos de gât. De exemplu, puteți folosi aparatul pentru tratarea rapidă a unor zone mai mari, precum picioarele.

### Accesoriul pentru față

Accesoriul pentru față include un filtru adițional de lumină integrat pentru siguranță suplimentară și îl puteți folosi, prin urmare, pentru a trata părul nedorit de pe față, de pe buza superioară, bărbie și perniuni.



#### Atenție:

- Nu utilizați Lumea pentru tratarea sprâncenelor.
- Când tratați zona de deasupra buzei superioare, fiți atenți să nu aplicați pulsații pe buză.

### Accesoriul pentru zona inghinală (SC2009)

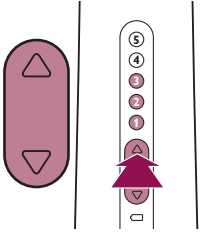
Accesoriul pentru zona inghinală are un filtru special pentru tratarea firelor de păr mai aspre din zona inghinală.



## Selectarea intensității luminoase corecte

Aparatul Lumea furnizează 5 intensități luminoase diferite. În funcție de tipul dvs. de piele și de nivelul de intensitate luminoasă cu care vă simțiți confortabil, puteți selecta setarea corectă a intensității luminoase.

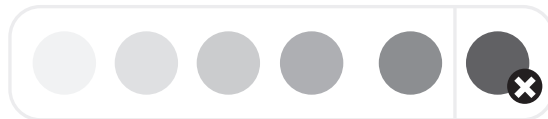
**1** Consultați tabelul de mai jos pentru a selecta setarea corectă.



- 2 Pentru a regla setarea intensității luminoase, apăsați butonul de creștere sau de scădere a intensității, până când ajungeți la setarea necesară.
- 3 Lumea nu trebuie să genereze niciodată durere. Dacă experimentați vreun disconfort, reduceți setarea intensității luminoase.
- 4 După o bronzare recentă, efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea corectă a luminii.

Tipul de piele	Culoarea pielii	Setarea intensității luminoase
I	Albă; întotdeauna arsuri, fără bronzare.	4/5
II	Bej; arsuri ușoare, bronzare minimă.	4/5
III	Brună deschisă; uneori arsuri, bronzare agreabilă.	4/5
IV	Brună medie; arsuri rare, bronzare rapidă și agreabilă.	3/4
V	Brună închisă; arsuri rare, bronzare excelentă.	1/2/3
VI	Maro închis și mai închisă; arsuri rare sau inexistente, bronzare foarte închisă la culoare.	Nu puteți utiliza dispozitivul

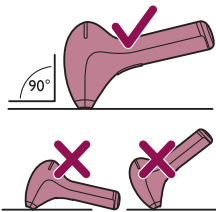
Notă: Pentru a verifica dacă tipul dvs. de piele permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu nuanțe de piele cu numărul 2 de pe pliant.

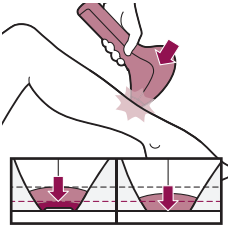


Notă: Pielea dvs. poate reacționa diferit în zile/situații diferite, din mai multe motive.

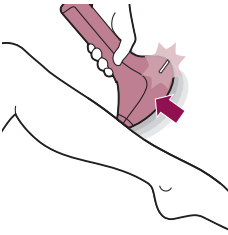
## Manipularea aparatului

- 1 Înainte de utilizare, încărcați aparatul, curățați accesoriile și fereastra de ieșire a luminii și selectați intensitatea luminoasă adecvată culorii pielii dvs.
- 2 Poziționați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât accesoriul și inelul de siguranță să fie în contact cu pielea.  
Inelul de siguranță împiedică declanșarea neintenționată fără contactul cu pielea.

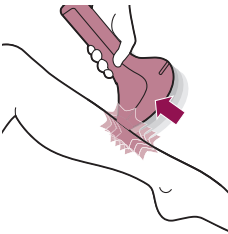




- 3 Apăsați aparatul ferm pe piele pentru a asigura un contact corespunzător cu aceasta.



Ledul „pregătit pentru pulsații” situat în partea posterioară a aparatului se aprinde verde pentru a indica faptul că puteți începe tratamentul.



- 4 Apăsați butonul de pulsații pentru a emite o pulsație. Ar trebuie să simțiți o senzație de cald datorită pulsației.

Notă: Lumina produsă de aparat este inofensivă pentru ochii dvs. Nu este necesar să purtați ochelari de protecție în timpul utilizării. Utilizați aparatul într-o încăpere iluminată optim, astfel încât lumina să fie mai puțin orbitoare.

- 5 Poziționați aparatul pe următoarea zonă de tratat. După fiecare pulsație, durează aproximativ 3,5 secunde până când aparatul este pregătit să genereze o nouă pulsație. Puteți genera o pulsație când ledul „pregătit pentru pulsații” luminează din nou.

- 6 Pentru a vă asigura că ați tratat toate zonele, asigurați-vă că pulsațiile sunt produse aproape unele de altele. Cu toate acestea, asigurați-vă că emiteți o singură pulsație în aceeași zonă. Emiterea de pulsații de două ori pe aceeași zonă nu îmbunătățește eficacitatea tratamentului, însă sporește riscul apariției de reacții cutanate.



### Două moduri de tratament: Pas și pulsație, respectiv Glisare și pulsație

Aparatul dvs. Philips Lumea dispune de două moduri de tratament, care asigură o utilizare convenabilă în diferite zone ale corpului:

- Modul „Pas și pulsație” este ideal pentru tratarea zonelor mici sau curbate, precum genunchii și zonele axiale. Pur și simplu apăsați și eliberați butonul de pulsații pentru a emite o singură pulsație.
- Modul „Glisare și pulsație” asigură o utilizare convenabilă pe zone mai mari, precum picioarele. Țineți apăsat butonul de pulsații, în timp ce glisați aparatul pe suprafața pielii pentru a emite mai multe pulsații la rând.

## Program de tratament recomandat

### Etapa inițială

În cazul primelor 4 - 5 tratamente, vă recomandă să utilizați aparatul Philips Lumea o dată la fiecare două săptămâni, pentru a vă asigura că toate firele de păr sunt tratate.



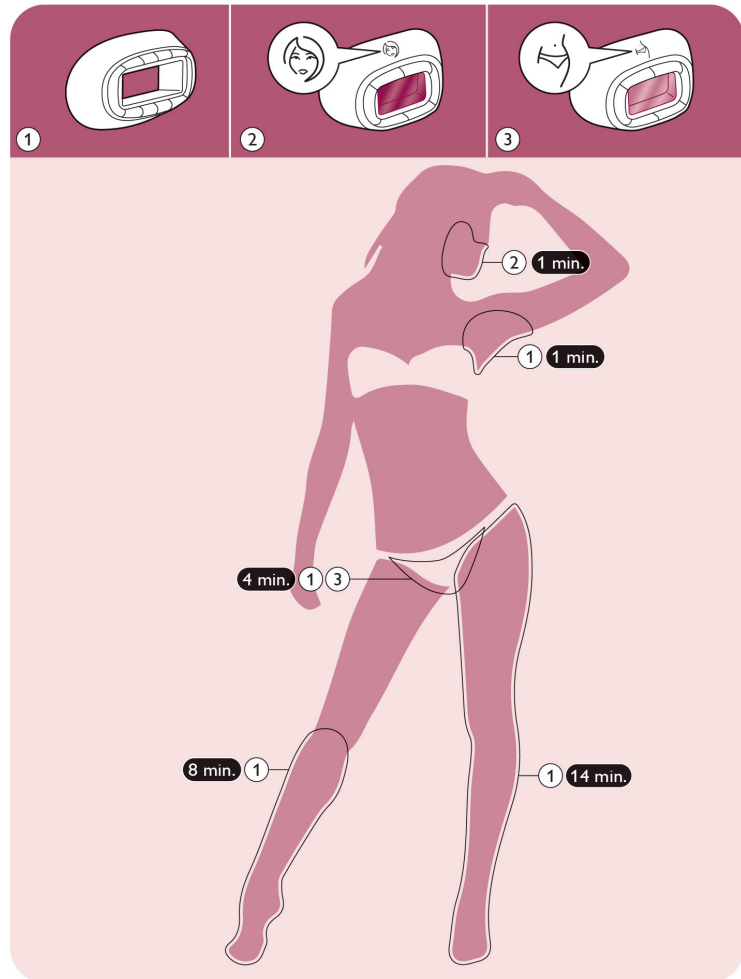
### Etapa de retușare

După etapa inițială de tratament (4 - 5 tratamente), vă recomandăm să retușați zonele la fiecare 4 - 8 săptămâni, când observați că părul crește din nou. Acest lucru asigură păstrarea rezultatelor și faptul că vă veți bucura luni de zile de o piele mătăsoasă. Durata dintre tratamente poate varia în funcție de ritmul individual de creștere a părului și de diferitele zone ale corpului.





## Accesoriu și durată de tratament recomandate pentru fiecare zonă



## După utilizare

### Reacții frecvente ale pielii

Pielea dvs. se poate înroși ușor și/sau poate să usture, să prezinte furnicături sau să dea senzația de căldură. Această reacție este absolut inofensivă și dispare rapid.

Pielea uscată și mâncărimea pot să apară datorită combinației dintre radere și tratamentul cu lumină. Puteți răci zona cu ajutorul unei pungi cu gheață sau a unui prosop de față umed. Dacă senzația de piele uscată persistă,

puteți aplica o cremă hidratantă inodoră pe zona tratată, la 24 de ore după tratament.

## Efecte secundare rare

- Arsuri, înroșire excesivă (de ex. în jurul foliculilor) și inflamare: aceste reacții au loc rar. Acestea sunt rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs. Dacă aceste reacții nu dispar în termen de 3 zile, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.
- Decolorarea pielii: această situație apare foarte rar. Decolorarea pielii se manifestă printr-o pată de culoare mai închisă (hiperpigmentare) sau mai deschisă (hipopigmentare), comparativ cu zona înconjurătoare. Aceasta este rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs. Dacă decolorarea nu dispare în termen de 2 săptămâni, vă sfătuim să consultați un medic. Nu tratați zonele de piele decolorate până când decolorarea nu dispare iar pielea dvs. își recapătă nuanța normală.
- Infecțiile pielii sunt foarte rare, dar pot apărea în urma unei (micro)răni, a unei arsuri a pielii, a unei iritații a pielii etc.
- Încălzirea epidermei (o suprafață maronie definită clar, care apare adesea în cazul nuanțelor mai închise ale pielii și nu este acompaniată de uscarea acesteia): Această reacție apare foarte rar. Dacă această reacție nu dispare în termen de 1 săptămână, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.
- Bășicile (arată ca niște mici bule la suprafața pielii): această situație apare foarte rar. Dacă această reacție nu dispare în termen de 1 lună sau dacă pielea se infectează, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.

- Cicatricele: adesea efectul secundar al unei arsuri, care poate dura peste o lună pentru a se vindeca.
- Foliculita (inflamare în jurul foliculilor combinată cu formarea de pustule): această reacție apare foarte rar și este rezultatul bacteriilor care penetrează pielea deteriorată. Dacă apare această reacție, vă sfătuim să consultați un medic, deoarece foliculita poate necesita tratarea cu un unguent antibiotic.
- Dureri excesive: acestea pot să apară în timpul sau după tratament, dacă ați utilizat aparatul pe piele pe care există păr, dacă utilizați aparatul la o intensitate a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs., dacă emiteți mai mult de o pulsație în aceeași zonă și dacă utilizați aparatul pe răni deschise, inflamații, infecții, tatuaje, arsuri etc.

## Îngrijire după tratare

După utilizare, puteți aplica în siguranță loțiuni, creme, deodorant, creme hidratante sau produse cosmetice pe zonele tratate. Dacă experimentați iritații sau înroșirea pielii după tratament, așteptați până când acestea dispar pentru a aplica vreun produs pe pielea dvs. Dacă experimentați iritații sau înroșirea pielii după aplicarea unui produs pe piele, spălați-l cu apă.

Notă: puteți să vă confrunțați cu reacții ale pielii chiar și atunci când urmați toate instrucțiunile. În acest caz, opriți utilizarea aparatului și contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

## Încărcare

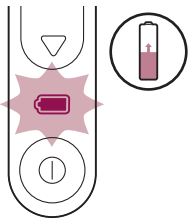
Încărcați bateriile înainte să utilizați aparatul pentru prima dată. Încărcarea durează aproximativ 1 oră și 40 de minute. Încărcați complet aparatul la fiecare 3 până la 4 luni, chiar dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp.

Ledul de încărcare clipește verde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.

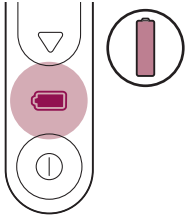
Notă: Acest aparat poate fi utilizat exclusiv fără cablu.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 2 Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priza de perete. Încărcați dispozitivul Lumea după fiecare utilizare pentru a conserva bateriile.

Notă: Acest aparat este echipat cu protecție la supraîncălzire a bateriei și nu se încarcă dacă temperatura ambiantă depășește 40°C.

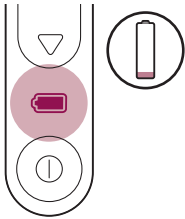


## Baterie complet încărcată



Când bateriile sunt complet încărcate, LED-ul de încărcare luminează verde continuu. Bateriile complet încărcate furnizează cel puțin 370 de pulsații la nivelul 5 de intensitate a luminii.

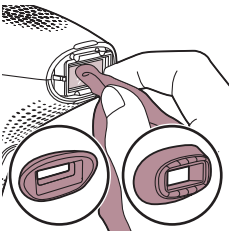
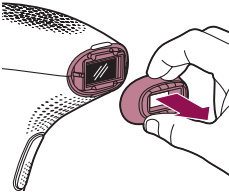
## Baterie descărcată



Când bateria este descărcată aproape complet, ledul de încărcare luminează portocaliu permanent.

## Curățare și întreținere

- 1 După utilizare, opriți aparatul, deconectați-l și lăsați să se răcească.
- 2 Scoateți accesoriul.



- 3 Umeziți cârpa moale furnizată împreună cu aparatul cu câteva picături de apă și utilizați-o pentru a curăța următoarele componente:
  - fereastra de ieșire a luminii
  - suprafața exterioară a accesoriilor
  - reflectorul din interiorul accesoriilor
  - sticla de culoare roșiatică a filtrului, din interiorul accesoriului pentru fa ă
- 4 Lăsați toate componentele să se usuce complet la aer.
- 5 Depozitați aparatul într-un loc uscat și fără praf, la o temperatură cuprinsă între 0°C și 60°C.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

**Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.**

**Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

- 1 Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- 2 Scoateți panoul din spate și/sau față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați și șuruburile/componentele suplimentare până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- 3 Scoate bateria reîncărcabilă.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Specificatii tehnice

**SC2009, SC2007**

Tensiune nominală

100 - 240 V

Frecven ă nominală	50 - 60 Hz
Putere nominală	16 W
Protec ie împotriva șocului electric	Clasa II, dublu izolat
Protec ie nominală	IP 30 (EN 60529)
Condi ii de func ionare	Temperatură: +15 °C până la 35 °C
Temperatură condi ii de depozitare	De la -25 °C până la 70 °C
Umiditate relativă	Mai pu in de 90% (fără condens)
Presiune de func ionare	700 - 1060 hPa
Altitudine	Max. 3000 m
Lungimi de undă emise	565 - 1400 nm, în func ie de accesoriu
Expunere optică	2,5 - 6,5 J/cm <sup>2</sup> , în func ie de setarea aleasă și de accesoriu
Energie optică maximă	23 J
Durată pulsa ie	< 2,0 ms
Timp de repeti ie	1-3,5 s, în func ie de setarea aleasă
Omogenitate optică	Devia ie maximă +/- 20% de la expunerea optică medie în zona de tratament

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Solu ie</b>
Aparatul se oprește brusc.	Bateriile reîncărcabile sunt descărcate	Încărca i aparatul. Consulta i capitolul Încărcare.
Aparatul/adaptorul devine fierbinte în timpul încărcării	Acest lucru este normal.	Nicio ac iune necesară.
Nu pot utiliza aparatul în timp ce este conectat la priză.	Din motive de siguran ă, nu este posibil să utiliza i aparatul în timp ce este conectat la priză.	Philips Lumea poate fi utilizat exclusiv fără cablu.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
LED-ul „pregătit pentru pulsa ii” nu se aprinde atunci când poziționez accesoriul pe piele, dar ventilatorul funcționează.	Aparatul și accesoriul nu fac contact corespunzător cu pielea.	Reglați presiunea sau unghiul dispozitivului pe piele.
Ledul „pregătit pentru pulsa ii” se aprinde în culoarea verde, dar aparatul nu produce nicio pulsație când apăsoare butonul de pulsație.	Aparatul trebuie resetat	Pentru a reseta aparatul, opriți-l și porniți-l din nou.
Aparatul emană un miros ciudat.	<p data-bbox="409 552 623 598">Accesoriul sau sticla filtrului este murdară.</p> <p data-bbox="409 621 674 824">Nu ați îndepărtat corespunzător firele de păr din zona care trebuie tratată. Aceste fire de păr se pot arde și pot cauza mirosul.</p>	<p data-bbox="724 552 1014 572">Curățați accesoriul cu atenție.</p> <p data-bbox="724 621 1089 668">Înainte de a utiliza Lumea, trebuie să tratați pielea.</p>
Pielea este mai sensibilă decât de obicei, în timpul tratamentului/Simt disconfort atunci când utilizez aparatul.	Setarea de intensitate luminoasă pe care o utilizați este prea ridicată.	Verificați dacă ați selectat setarea corectă de intensitate luminoasă. Dacă este necesar, selectați o setare inferioară.
	Nu ați îndepărtat firele de păr din zonele care urmează să fie tratate.	Înainte de a utiliza Lumea, trebuie să tratați pielea.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Filtrul UV al ferestrei de ieșire a luminii este spart.	Dacă filtrul UV este spart, nu mai utilizați deloc aparatul. Contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
	Ați tratat o zonă pentru care aparatul nu este destinat.	Nu utilizați niciodată acest dispozitiv în următoarele zone: pe labia minoră, anus, mameloane, areole, buze, în interiorul nărilor și a urechilor, în jurul ochilor și în apropierea sprâncenelor. Bărbații nu trebuie să îl utilizeze pe față sau pe scrot.
	Aparatul nu este adecvat pentru nuanța pielii dvs.	Nu utilizați aparatul dacă aveți tipul de piele VI, o nuanță de piele maro închis sau mai închisă.
Reacția cutanată după tratament durează mai mult decât de obicei.	Ați utilizat o setare de intensitate luminoasă care este prea puternică pentru dvs.	Selectați o intensitate luminoasă inferioară data următoare. Consultați capitolul Utilizarea aparatului Philips Lumea, secțiunea Selectarea intensității luminoase corecte.
Rezultatele tratamentului nu sunt satisfăcătoare.	Ați utilizat o setare de intensitate luminoasă care este prea scăzută pentru dvs.	Selectați o setare superioară data următoare.
	Nu ați aplicat pulsații pe o zonă de lângă o zonă tratată anterior.	Trebuie să aplicați pulsațiile aproape unele de altele.
	Aparatul nu este eficient pentru culoarea părului dvs. de pe corp.	În cazul în care culoarea părului dvs. este blond deschis, blond sau roșu, tratamentul nu este eficient.
Accesorii pentru corp nu are un geam/un filtru/o fereastră integrată.	Acest lucru este normal.	Accesorii pentru corp nu include un geam/un filtru/o fereastră.



## Kazalo

Pozdravljeni	102
Na kratko o aparatu (sl. 1)	102
Kdo ne sme uporabljati naprave Lumea? Kontraindikacije	103
Splošni pogoji	103
Zdravila/anamneza	103
Patologije/motnje	104
Bolezni kože	105
Območja/predeli	105
Pomembno	106
Nevarnost	106
Opozorilo	106
Preprečevanje poškodb	107
Pozor	108
Elektromagnetna polja (EMF)	109
Kako deluje tehnologija IPL	109
Primerne barve dlak	110
Kaj lahko pričakujete	110
Takoj po prvi uporabi	110
Po 2 do 3 uporabah	110
Po 4 do 5 uporabah	110
Nasveti za porjavitev	111
Porjavitev z naravno ali umetno svetlobo	111
Porjavitev s kremo	111
Pred uporabo naprave Lumea	111
Priprava kože	111
Kožni preizkus	112
Uporaba naprave Philips Lumea	112
Nastavki	112
Namestitvev in odstranitvev	112
Nastavek za telo	112
Nastavek za obraz	112
Nastavek za predel bikinija (SC2009)	113
Izbira ustrezne stopnje intenzivnosti svetlobe	113
Ravnanje z aparatom	114
Dva načina obdelave: »žigosanje in osvetlitev« ter »pomikanje in osvetlitev«	115
Priporočeni program nege	115
Začetek uporabe naprave	115
Vzdrževanje	115
Priporočeni nastavek in čas nege za posamezne dele telesa	116
Po uporabi	116
Pogoste kožne reakcije	116
Redki stranski učinki	117
Nega po uporabi aparata	118
Polnjenje	118
Baterija napolnjena	119
Baterija skoraj prazna	119

Čiščenje in shranjevanje.....	119
Recikliranje.....	120
Odstranitev akumulatorske baterije.....	120
Garancija in podpora.....	120
Tehnični podatki.....	120
Odpravljanje težav.....	121

## Pozdravljeni

Pozdravljeni v svetu lepote Lumea! Samo nekaj tednov vas ločuje od svilnato gladke kože.

Philips Lumea uporablja tehnologijo intenzivne utripajoče svetlobe (IPL), enega najučinkovitejših načinov stalnega preprečevanja rasti dlak. Ob tesnem sodelovanju z licenciranimi dermatologi smo to svetlobno tehnologijo, ki se je sprva uporabljala samo v profesionalnih lepotnih salonih, priredili za varno in učinkovito domačo uporabo. Naprava Philips Lumea je nežna ter omogoča priročno in učinkovito nego pri udobni jakosti svetlobe. Končno lahko pozabite na neželene dlake. Uživate v gladki koži ter vsakodnevnem sijajnem videzu in počutju.

Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Za več informacij obiščite [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea). Našli boste nasvete naših strokovnjakov, videoposnetke z navodili za uporabo in odgovore na pogosta vprašanja, s katerimi boste lahko kar najbolje izkoristili izdelek Lumea.

## Na kratko o aparatu (sl. 1)

- 1 Okence za izhod svetlobe z vgrajenim UV-filtrom
- 2 Nastavki
  - a Nastavek za obraz
  - b Nastavek za telo
  - c Nastavek za predel bikinija (SC2009)
- 3 Odsevnik v nastavku
- 4 Varnostni obroč
- 5 Gumb za osvetlitev
- 6 Indikatorji jakosti (1–5)
- 7 Gumb za povečanje jakosti
- 8 Gumb za zmanjšanje jakosti
- 9 Indikator polnjenja in indikator prazne baterije
- 10 Gumb za vklop/izklop
- 11 Vtičnica naprave
- 12 Indikator pripravljenosti za osvetlitev
- 13 Prezračevalne odprtine
- 14 Napajalnik
- 15 Manjši vtič
- 16 Torbica (ni prikazana)

## Kdo ne sme uporabljati naprave Lumea? Kontraindikacije

### Splošni pogoji

- Naprave nikoli ne uporabljajte, če imate kožo vrste VI (sonce vas opeče redko ali nikoli, zelo temna porjavelost). Z uporabo bi močno tvegali pojav kožnih reakcij, kot so hiperpigmentacija in hipopigmentacija, izrazita pordelost ali opekline.

Opomba: Če želite preveriti, ali je vaša vrsta kože primerna za uporabo aparata, si ogledjte tabelo barv kože s številko 2 v zloženki.



- Aparata ne uporabljajte, če ste noseči ali dojite, saj ni preizkušena na nosečnicah in doječih materah.
- Aparata ne uporabljajte, če imate kakršne koli aktivne vsadke, na primer srčni spodbujevalnik, nevrostimulator, inzulinsko črpalko ipd.

### Zdravila/anamneza

Naprave ne uporabljajte, če jemljete katero od teh zdravil:

- če kožo trenutno zdravite ali ste jo v zadnjem tednu zdravili z alfa-hidroksi kislinami (AHA), beta-hidroksi kislinami (BHA), lokalnim izotretinoinom in azelaično kislino;
- Če ste v zadnjih šestih mesecih uporabljali zdravila, ki vsebujejo izotretinoin (Accutane ali Roaccutane), v kateri koli obliki. Zaradi tega zdravila je lahko koža dovzetnejša za raztrganine, rane in draženje.
- če uporabljate snovi ali zdravila, ki povečajo občutljivost za svetlobo, preberite priloženo navodilo zanje in aparata ne uporabljajte, če v navodilih piše, da lahko zdravilo povzroči fotoalergijsko oz. fototoksično reakcijo ali da se med jemanjem zdravila ne smete izpostavljati soncu;

## Slovenščina

- Če jemljete zdravila proti strjevanju krvi, vključno s pogosto uporabo aspirina, v takšni meri, ki ne dovoljuje minimalnega 1-tedenskega obdobja čiščenja pred vsakim depiliranjem.

Aparata ne uporabljajte:

- če ste se v zadnjih treh mesecih zdravili z obsevanjem ali kemoterapijo;
- Če uporabljate zdravila za lajšanje bolečin, ki zmanjšajo občutljivost kože za toploto.
- Če jemljete zdravila za zaviranje imunske odzivnosti.
- če ste bili na predelih, ki jih boste depilirali, v preteklih treh tednih operirani.

## Patologije/motnje

Aparata ne uporabljajte:

- če imate sladkorno bolezen ali druge sistemske ali presnovne bolezni;
- če imate kongestivno srčno popuščanje;
- če imate bolezen, povezano z občutljivostjo na svetlobo, na primer polimorfni odziv na svetlobo, koprivnico ali urtikarijo, porfirijo ipd.;
- če ste imeli v preteklosti motnje kolagena, vključno s tvorbo keloidne brazgotine, ali če so se vam rane slabo celile;
- če ste epileptik, občutljiv na utripajočo svetlobo;
- če je vaša koža občutljiva za svetlobo in se hitro pojavita izpuščaji ali alergijska reakcija;
- če imate kožno bolezen, kot je aktiven kožni rak, če ste preboleli kožnega raka ali raka na katerem koli drugem organu ali predelu telesa, kjer nameravate uporabiti napravo;
- če ste imeli v preteklosti težave z ožiljem, kot so krčne žile ali ektazija žil, na predelih, ki jih nameravate depilirati;
- če imate težave s krvavitvami;
- če ste imeli v preteklosti imunosupresivno bolezen (vključno z okužbo z virusom HIV ali AIDS-om).

## Bolezni kože

Aparata ne uporabljajte:

- če imate na predelih odstranjevanja dlačic okužbe, izpuščaje, opekline, vnete mešičke, odprte rane, abrazije, herpes simpleks (herpes), rane ali lezije in hematomi;
- na razdraženi (rdeči ali porezani), opečeni, nedavno porjaveli ali umetno porjaveli koži;
- na teh predelih: znamenjih, pegah, razširjenih venah, temneje obarvanih predelih, brazgotinah in kožnih nepravilnostih, ne da bi se posvetovali z zdravnikom. Lahko bi se pojavile opekline in spremembe barve kože, kar bi otežilo odkrivanje morebitnih kožnih bolezni;
- na teh predelih: kožnih bradavicah, tetovažah ali trajno naličenih predelih.

## Območja/predeli

Naprave ne uporabljajte na naslednjih predelih:



- okrog oči in blizu obrvi ali na njih;
- na ustnicah, prsnih bradavicah in kolobarjih okoli njih, malih sramnih ustnicah, nožnici, zadnjični odprtini ter v nosnicah in ušesih;
- moški aparata ne smejo uporabljati na obrazu in vratu, vključno z vsemi predeli, kjer raste brada, in na genitalijah v celoti;
- na predelih, kjer uporabljate dolgo delujoče dezodorante. To bi lahko povzročilo kožne reakcije;
- na čemer koli umetnem, kot so silikonski vsadki, subkutane kanile (dozirni nastavek za inzulin) ali piercingi, in v njihovi bližini.

Opomba: Seznan ni izčrpen. Če niste prepričani, ali aparat lahko uporabljate, se posvetujte z zdravnikom.

## Pomembno

### Nevarnost



- Naprava in napajalnik se ne smeta zmočiti.
- Če se naprava pokvari, se ne dotikajte notranjih delov, da ne pride do električnega udara.
- Voda in elektrika sta nevarna kombinacija. Aparata ne uporabljajte v mokrem okolju (npr. v bližini polne kopalne kadi, delujoče prhe ali napolnjenega bazena).

### Opozorilo

- Naprava ni namenjena, da jo uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Naprava ni namenjena otrokom, mlajšim od 15 let. Najstniki, stari med 15 in 18 let, lahko napravo uporabljajo ob soglasju in/ali pomoči staršev ali skrbnikov. Odrasli, stari 18 let in več, lahko napravo uporabljajo samostojno.
- Napravo pred uporabo vedno preverite. Ne uporabljajte poškodovane naprave ali napajalnika. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne uporabljajte, če je UV-filter v okencu za izhod svetlobe in/ali nastavek poškodovan.
- Ne spreminjajte in ne odrežite nobenega dela napajalnika ali njegovega kabla, saj je to lahko nevarno.

- Za označevanje predelov, ki jih želite depilirati, ne uporabljajte svinčnika ali kemičnega svinčnika. Tako lahko povzročite opeklino na koži.
- Če imate temno polt, bodite previdni, ko temnejši predel depilirate takoj za svetlejšim. Senzor barve kože morda ne bo takoj zablokiral osvetlitve na temnejšem delu telesa.
- Odstranjevanje dlačic z viri intenzivne pulzne svetlobe lahko pri nekaterih posameznikih povzroči večjo rast dlačic. Po trenutno dosegljivih podatkih so temu tveganju najbolj izpostavljene ženske sredozemskega, bližnjevzhodnega in južnoazijskega porekla, ki si odstranjujejo dlačice na obrazu in vratu.
- Okence za izhod svetlobe in filter nastavkov se lahko po uporabi zelo segrejeta. Notranjega dela okenca za izhod svetlobe in filtra notranjega dela nastavkov se ne dotikajte, dokler se ne ohladita.
- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (A00440), ki ste ga dobili z aparatom (glejte znak).



Opomba: Če po zadnjem odstranjevanju dlačic opazite spremembo barve kože (npr. po porjavitvi), priporočamo, da naredite kožni preizkus in počakate 30 minut, preden se spet lotite odstranjevanja dlačic.

### Preprečevanje poškodb

- Pretok zraka skozi prezračevalne reže aparata ne sme biti oviran.
- Aparata ne izpostavljajte močnim udarcem, ga ne stresajte in spuščajte iz rok.
- Če aparat prenesete iz zelo hladnega prostora v zelo topel prostor ali obratno, počakajte približno tri ure, preden ga uporabite.
- Aparat shranjujte na suhem mestu, kjer ni prahu.

- Aparata med uporabo ne izpostavljajte temperaturam pod 5 °C ali nad 35 °C.
- Aparat naj ne bo več ur izpostavljen neposredni sončni ali UV-svetlobi, da ne pride do poškodb.

## Pozor

- Ta aparat je namenjen samo odstranjevanju neželenih dlačic na predelih od ličnic navzdol. Ne uporabljajte ga za noben drug namen. Če tega ne upoštevate, ste lahko izpostavljeni nevarnosti. Moški aparata ne smejo uporabljati na obrazu in vratu, vključno z vsemi predeli, kjer raste brada, in na genitalijah v celoti.



- Naprava ni pralna. Nikoli je ne potopite v vodo ali spirajte pod tekočo vodo.
- Zaradi higiene vam priporočamo, da napravo uporablja samo ena oseba.
- Uporabljajte samo nastavitve, primerne za vašo vrsto kože. Če napravo uporabljate pri višjih nastavitvah od priporočenih, se lahko nevarnost kožnih reakcij in neželenih učinkov poveča.
- Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.
- Razpršena svetloba, ki jo proizvaja aparat, ne škoduje očem. Med uporabo aparata ne glejte v poblisk svetlobe. Zato vam med uporabo ni treba nositi zaščitnih očal. Aparat uporabljajte v dobro osvetljenem prostoru, da bo svetloba iz aparata manj moteča.
- Za pregled ali popravilo naprave se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- Vklapljenega aparata nikdar ne puščajte brez nadzora. Po uporabi aparat vedno izklopite.

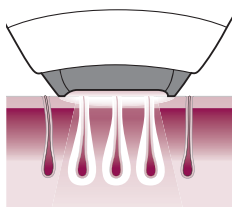


- Aparata ne uporabljajte, če kateri od pogojev, navedenih v poglavju »Kdo ne sme uporabljati aparata Lumea? Kontraindikacije«, velja za vas.
- Porjavitev kože z naravno ali umetno sončno svetlobo lahko vpliva na občutljivost in barvo kože. Opravite kožni preizkus, da ugotovite ustrezno nastavitev intenzivnosti svetlobe.
- Pred uporabo aparata Lumea kožo očistite in se prepričajte, da je brez dlačic, popolnoma suha in brez ostankov mastnih snovi.
- Isti predel kože med postopkom ne osvetlite več kot enkrat. To ne izboljša učinka, poveča pa nevarnost kožnih reakcij.
- Uporaba naprave Lumea ne sme biti nikoli boleča. Če imate neprijeten občutek, znižajte nastavitev jakosti svetlobe.

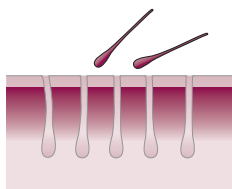
## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsova naprava ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

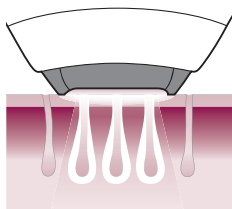
## Kako deluje tehnologija IPL



Tehnologija IPL v kožo oddaja nežne impulze svetlobe, ki jo absorbirajo korenine. Temnejše dlake bolje absorbirajo impulze svetlobe.



Impulzi svetlobe spodbujajo mešičke k mirovanju. Dlačice nato naravno izpadejo, ponovna rast pa je preprečena.

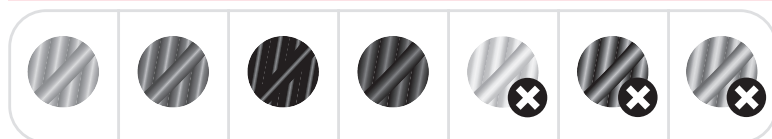


Rast dlak poteka v različnih fazah. Tehnologija IPL učinkuje samo na dlake, ki so v fazi rasti. Vendar vse dlake niso hkrati v fazi rasti. Zato priporočamo osemtedenski program nege, ki mu sledi vzdrževanje, da bodo zagotovo vse dlake učinkovito obdelane v fazi rasti.

Opomba: Lumea ne bo učinkovala, če imate svetle ali zelo svetle dlačice, saj takšne dlačice ne absorbirajo dovolj svetlobe. Spodaj si lahko ogledate barve dlačic, za katere je Lumea primerna in učinkovita.

## Primerne barve dlak

Opomba: Če želite preveriti, ali je barva vaših dlačic primerna za uporabo aparata, si oglejte tabelo barv dlačic s številko 3 v zloženki.



## Kaj lahko pričakujete

### Takoj po prvi uporabi

Po prvi uporabi lahko dlake izgledajo šele po tednu ali dveh. V prvih tednih po začetku uporabe boste opazili še nekaj rastočih dlak. Verjetno bodo to dlake, ki ob prvih nekaj uporabah niso bile v fazi rasti.

### Po 2 do 3 uporabah

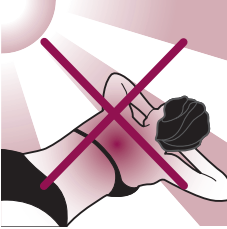
Po 2 do 3 uporabah bo opazna zmanjšana rast dlak. Vendar je pomembno, da se držite priporočenega programa nege in učinkovito obdelate vse dlake.

### Po 4 do 5 uporabah

Po 4 do 5 uporabah boste opazili zelo zmanjšano rast dlak na predelih, kjer ste uporabljali napravo Lumea. Opazno bo tudi zmanjšanje gostote dlak. Uporabo morate nato nadaljevati s pogostim vzdrževanjem (na 4 do 8 tednov), da ohranite rezultate.

## Nasveti za porjavitev

### Porjavitev z naravno ali umetno svetlobo



Namerno izpostavljanje kože naravni ali umetni sončni svetlobi z namenom porjavitve vpliva na občutljivost in barvo kože. Zato je pomembno naslednje:

- Po vsaki uporabi naprave počakajte vsaj 24 ur, preden se sončite ali umetno porjavite. Tudi po 24 urah se najprej prepričajte, da predeli kože, na katerih ste uporabili napravo, niso več pordeli. Če kožo izpostavljate soncu, na obdelanih predelih še 48 ur uporabljajte kremo za zaščito pred soncem s faktorjem SPF 50+. Po tem času lahko spet uporabljate običajno kremo za zaščito pred soncem.
- Po sončenju ali uporabi kreme za umetno porjavitev počakajte vsaj 48 ur, preden uporabite napravo Lumea. 48 ur po porjavitvi opravite kožni preizkus, da ugotovite ustreznost nastavitve jakosti svetlobe.
- Naprave Lumea ne uporabljajte na delih telesa s sončnimi opeklinami.

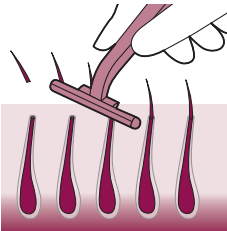
Opomba: Občasno in posredno izpostavljanje soncu ne šteje za porjavitev.

### Porjavitev s kremo

Če ste uporabili kremo za umetno porjavitev, počakajte, da umetna porjavitev popolnoma izgine, preden uporabite napravo.

## Pred uporabo naprave Lumea

### Priprava kože



Pred uporabo naprave Lumea pripravite kožo z odstranitvijo dlak s površine. Tako bodo deli dlake pod površino kože lahko absorbirali svetlobo, kar pomeni, da bo nega učinkovita. Dlake lahko pobrijete, postrizete na kratko, preveri. Ne uporabljajte krem za depilacijo, saj bi kemikalije lahko povzročile kožne reakcije.



Če izberete depilacijo z voskom, pustite koži počivati 24 ur, preden uporabite aparat Lumea. Priporočamo, da se pred uporabo naprave oprhate. Tako boste s kože odstranili morebitne ostanke voska.

- 1** Nato pripravite predele, na katerih želite uporabiti napravo Lumea.
- 2** Kožo očistite in se prepričajte, da je popolnoma suha ter brez dlak ali ostankov mastnih snovi.

Opomba: Ko dlake prenehajo znova rasti, kar se navadno zgodi po 4 do 5 uporabah, kože pred uporabo naprave ni več treba pripravljati.

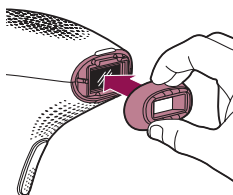
## Kožni preizkus

Če napravo Lumea uporabljate prvič ali po nedavni porjavitvi, opravite kožni preizkus na vseh predelih, ki jih boste obdelali. Kožni preizkus je potreben za preverjanje odziva kože na uporabo aparata in ugotavljanje, katera nastavitev jakosti svetlobe je ustrezna za posamezni predel.

- 1 Izberite predel blizu predela, ki ga želite depilirati.
- 2 Aparat vklopite. Izberite nastavitev 1.
- 3 Postavite napravo na kožo in pritisnite gumb za osvetlitev, da sprostite svetlobo.
- 4 Pomaknite napravo na naslednji predel, ki ga boste obdelali.
- 5 Povečajte nastavitev za eno stopnjo, pritisnite gumb za osvetlitev in premaknite napravo na naslednjo površino. To ponovite v vsemih stopnjami v priporočenem razponu za vašo vrsto kože.
- 6 Po kožnem preizkusu počakajte 24 ur in nato preverite, ali je na koži opazna kakšna reakcija. Če na koži opazite reakcijo, pri poznejših uporabah naprave izberite najvišjo nastavitev, na katero se koža ni odzvala. Kožni preizkus naredite na vseh predelih, ki jih nameravate obdelati.

## Uporaba naprave Philips Lumea

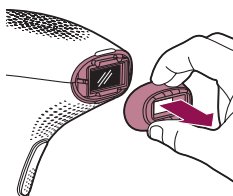
### Nastavki



#### Namestitev in odstranitev

Nastavek namestite s preprostim potiskom na okence za izhod svetlobe, da se zaskoči.

Nastavek odstranite tako, da ga povlečete z okenca za izhod svetlobe.



#### Nastavek za telo

Nastavek za telo lahko uporabite za odstranjevanje neželenih dlak na več predelih telesa. Lahko ga na primer uporabite za hitro obdelavo večjih predelov, kot so noge.



### Nastavek za obraz

Nastavek za obraz ima vgrajen dodaten svetlobni filter za še večjo varnost, zato ga lahko uporabljate za odstranjevanje neželenih dlačic na zgornji ustnici, bradi in zalizcih.

#### Pozor:

- Aparata Lumea ne uporabljajte za obrvi.
- Ko aparat uporabljate nad zgornjo ustnico, pazite, da ne osvetlite tudi ustnice.



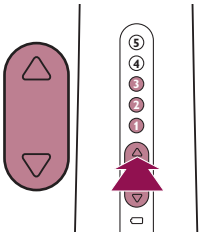
### Nastavek za predel bikinija (SC2009)

Nastavek za predel bikinija ima poseben filter za obdelavo debelejših dlak na predelu bikinija.

## Izbira ustrezne stopnje intenzivnosti svetlobe

Lumea ponuja 5 različnih jakosti svetlobe. Jakost svetlobe morate prilagoditi vrsti kože in jo nastaviti na ustrezno stopnjo.

- 1 Pri izbiranju prave nastavitve upoštevajte spodnjo tabelo.
- 2 Jakost svetlobe nastavite tako, da pritiskate gumb za povečanje ali zmanjšanje jakosti, dokler ne dosežete ustrezne nastavitve.
- 3 Uporaba naprave Lumea ne sme biti nikoli boleča. Če imate neprijeten občutek, znižajte nastavek jakosti svetlobe.
- 4 Če ste pred kratkim porjavili, opravite kožni preizkus, da ugotovite ustrezno nastavek jakosti svetlobe.



Vrsta kože	Barva kože	Nastavek intenzivnosti svetlobe
I	Bela. Sonce vas vedno opeče, vendar ne porjavite.	4/5
II	Bež. Sonce vas hitro opeče, porjavite pa zelo malo.	4/5
III	+Svetlo rjava. Sonce vas hitro opeče, porjavite počasi do svetlo rjave barve.	4/5
IV	Srednje rjava. Sonce vas redko opeče in zlahka porjavite.	3/4
V	Temno rjava. Sonce vas redko opeče in zelo hitro porjavite.	1/2/3

VI

Rjavočrna ali temnejša. Sonce vas redko opeče ali nikoli, porjavite zelo temno.

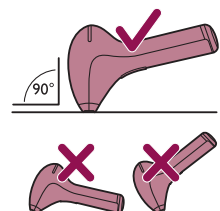
Naprave ne smete uporabljati

Opomba: Če želite preveriti, ali je vaša vrsta kože primerna za uporabo aparata, si oglejte tabelo barv kože s številko 2 v zloženki.



Opomba: Koža se lahko ob različnih dneh ali okoliščinah odzove različno. Možnih razlogov za to je več.

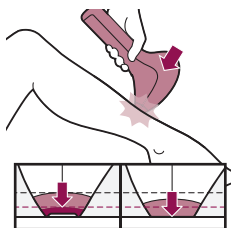
## Ravnanje z aparatom



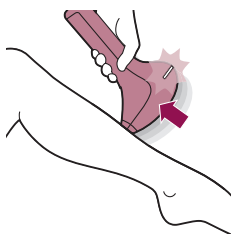
**1** Pred uporabo napolnite baterije naprave, očistite nastavke in okence za izhod svetlobe ter izberite pravo jakost svetlobe za svojo polt.

**2** Napravo postavite na kožo pod kotom 90°, tako da se nastavek in varnostni obroček dotikata kože.

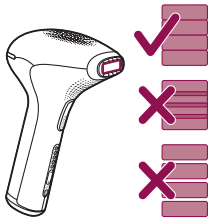
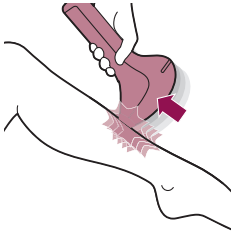
Varnostni obroček preprečuje nenamerno sproženje svetlobe, ko se naprava ne dotika kože.



**3** Napravo odločno pritisnite na kožo, da se bo dobro prilegala.



'Pripravljenost za osvetlitev' na hrbtni strani naprave začne svetiti zeleno, kar pomeni, da lahko začnete nego.



**4** Pritisnite gumb za osvetlitev, da sprostite svetlobo. Občutili boste toploto zaradi osvetlitve.

Opomba: Svetloba, ki jo proizvaja naprava, ne škoduje očem. Zato vam med uporabo ni treba nositi zaščitnih očal. Napravo uporabljajte v dobro osvetljenem prostoru da bo njena svetloba manj moteča.

**5** Postavite aparat na naslednji predel, ki ga boste obdelali. Po vsaki osvetlitvi traja največ 3,5 sekunde, da se aparat znova pripravi na osvetlitev. Osvetlitev lahko sprožite, ko znova zasveti indikator pripravljenosti za osvetlitev.

**6** Osvetljuje predele enega za drugim in tako zagotovite, da bodo obdelani vsi. Vendar pazite, da osvetlite vsak predel samo enkrat. Dvakratna osvetlitev istega predela ne izboljša učinka, poveča pa nevarnost kožnih reakcij..

### Dva načina obdelave: »žigovanje in osvetlitev« ter »pomikanje in osvetlitev«

Naprava Philips Lumea ponuja dva načina nege za priročajšo uporabo na različnih delih telesa:

- Način »žigovanje in osvetlitev« je najboljši za obdelavo majhnih ali zaobljenih predelov, kot so kolena in pazduhe. Samo pritisnite in spustite gumb za osvetlitev, da enkrat sprostite svetlobo.
- Način »pomikanje in osvetlitev« je priročen predvsem za obdelavo večjih predelov, kot so noge. Gumb za osvetlitev držite pritisnjen, medtem ko napravo pomikate po koži, da sprožite več zaporednih osvetlitev.

## Priporočeni program nege

### Začetek uporabe naprave

Svetujemo, da pri prvih 4 do 5 uporabah uporabite napravo Philips Lumea enkrat na dva tedna, da boste zagotovo obdelali vse dlake.

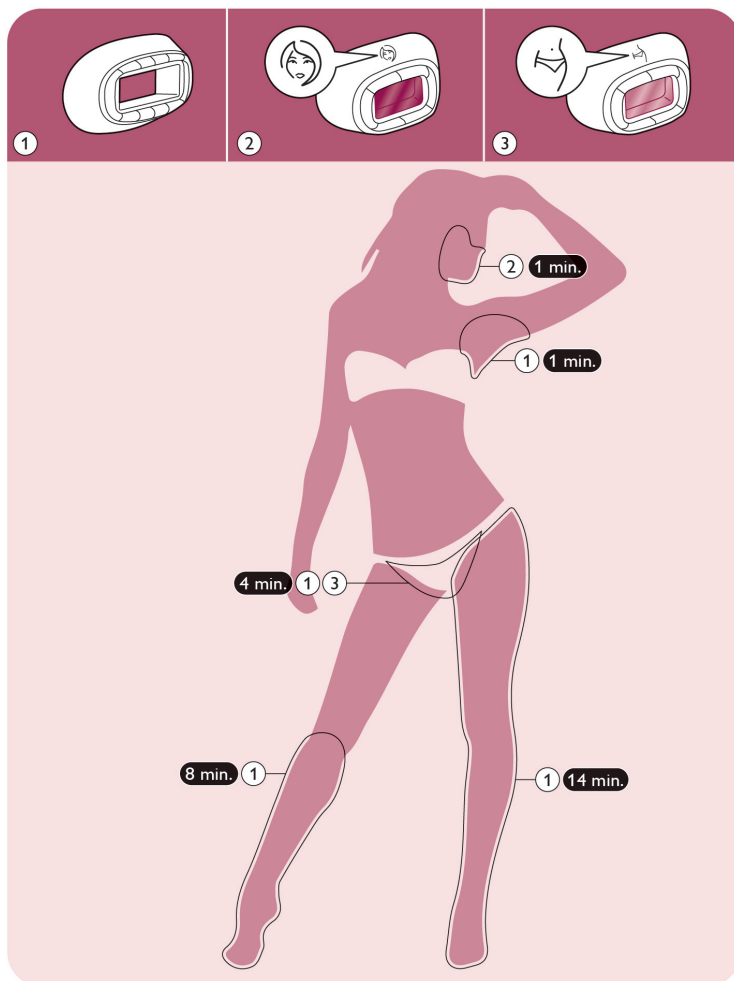
### Vzdrževanje



Po začetni negi (od 4 do 5 uporab) priporočamo vzdrževanje na 4 do 8 tednov, ko opazite rast novih dlak. Tako boste ohranili rezultate in mesece uživali v gladki koži. Čas med posameznimi uporabami se lahko razlikuje glede na to, kako hitro vam znova zrastejo dlake, in tudi med različnimi deli telesa.



## Priporočeni nastavek in čas nege za posamezne dele telesa



## Po uporabi

### Pogoste kožne reakcije

Koža bo morda nekoliko pordela ali pa boste občutili zbadanje, mravljinčenje ali toploto. Ta reakcija je popolnoma neškodljiva in hitro izgine. Zaradi britja ali kombinacije britja in obdelave s svetlobo boste morda imeli težave s suho kožo ali srbenjem. Predel lahko hladite z tedom ali mokro brisačo za obraz. Če suhost ne izgine, lahko 24 ur po obdelavi na suhem predelu uporabite neodišavljeno vlažilno emulzijo.



## Redki stranski učinki

- Opekline, močna rdečica (npr. okrog mešičkov) in otekanje: pojavijo se redko. Pojavijo se lahko takrat, ko uporabljate preveliko intenzivnost svetlobe za svojo polt. Če te reakcije v treh dneh ne izginejo, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Razbarvanje kože: pojavi se v zelo redkih primerih. Razbarvanje kože se pokaže kot lise, ki so temnejše (hiperpigmentacija) ali svetlejše (hipopigmentacija) od kože v neposredni bližini. Pojavi se lahko takrat, ko uporabljate previsoko intenzivnost svetlobe za svojo polt. Če razbarvanje v dveh tednih ne izgine, se posvetujte z zdravnikom. Razbarvanih predelov kože ne depilirajte, dokler razbarvanje ne izgine in je barva kože spet normalna.
- Kožne okužbe so zelo redke, lahko pa se pojavijo zaradi (mikro)ranic, opečene kože, razdražene kože ipd.
- Segrevanje povrhnjice (ostro zarisan rjavkast predel, ki se pogosto pojavi pri temnejši polti in ga ne spremlja suhost kože): Ta reakcija se pojavi zelo redko. Če ta reakcija v enem tednu ne izgine, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Mehurji (videti so kot majhni mehurčki na površini kože): pojavi se v zelo redkih primerih. Če ta reakcija v enem mesecu ne izgine oziroma če se koža še okuži, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Brazgotine: pogosto so sekundarna posledica opeklin, ki se lahko celijo več kot mesec dni.

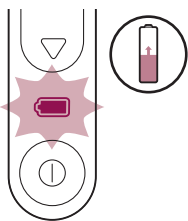
- Folikulitis (zatekanje okrog mešičkov v kombinaciji z gnojnimi mehurčki): ta reakcija se pojavi zelo redko in je posledica bakterij, ki so prodrle skozi poškodovano kožo. Če se pojavi takšna reakcija, se posvetujte z zdravnikom, saj je za folikulitis potrebno antibiotično mazilo.
- Močna bolečina: pojavi se lahko med depiliranjem ali po njem, če ste aparat uporabljali na neobriti koži, če ste uporabili preveliko intenzivnost svetlobe za svojo polt, če ste isti predel osvetlili večkrat in če ste aparat uporabljali na odprtih ranah, vnetjih, okužbah, tetovažah, opeklinah ipd.

## Nega po uporabi aparata

Po uporabi aparata lahko na depiliranih predelih varno uporabljate losjone, kreme, deodorant, vlažilno kremo ali kozmetiko. Če je koža po uporabi aparata razdražena ali pordela, počakajte, da težava izgine, preden nanesete kakršen koli izdelek. Če koža postane razdražena po nanosu kozmetičnega izdelka, ga izperite z vodo.

Opomba: tudi če upoštevate vsa navodila, se vam lahko pojavijo reakcije na koži. V tem primeru nehajte uporabljati aparat in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

## Polnjenje



Pred prvo uporabo napolnite baterije aparata. Polnjenje traja približno 1 uro in 40 minut. Baterije popolnoma napolnite vsake 3 do 4 mesece, tudi če aparata dalj časa ne uporabljate.

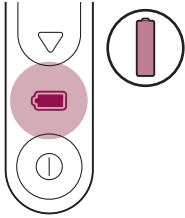
Ko se baterije polnijo, indikator polnjenja utripa zeleno.

Opomba: Aparat lahko uporabljate samo brezžično.

- 1 Prepričajte se, da je aparat izklopljen.
- 2 Vstavite manjši vtič v aparat in napajalnik v omrežno vtičnico. Aparat Lumea napolnite po vsaki uporabi in tako prihranite baterije.

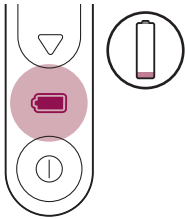
Opomba: Ta aparat ima zaščito pred pregrevanjem baterij in se ne polni, če je temperatura v prostoru višja od 40 °C.

## Baterija napolnjena



Ko so baterije popolnoma napolnjene, indikator polnjenja neprekinjeno sveti zeleno. Povsem napolnjene baterije omogočajo vsaj 370 osvetlitev pri jakosti svetlobe 5.

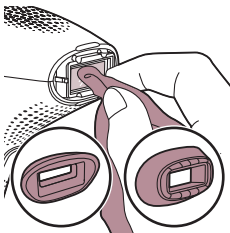
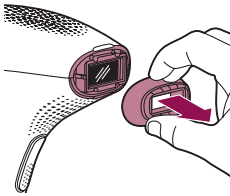
## Baterija skoraj prazna



Ko je baterija skoraj prazna, indikator polnjenja neprekinjeno sveti oranžno.

## Čiščenje in shranjevanje

- 1 Po uporabi napravo izklopite, izključite iz električnega omrežja in jo pustite, da se ohladi.
- 2 Odstranite nastavek.



- 3 Mehko krpo, ki je priložena napravi, navlažite z nekaj kapljami vode in očistite naslednje dele:
  - okence za izhod svetlobe
  - zunanjo površino nastavkov
  - odsevnik v nastavku
  - rdeče filtrirno steklo v nastavku za obraz
- 4 Po čiščenju dele pustite, da se temeljito posušijo na zraku.
- 5 Napravo hranite v neprašnem in suhem prostoru pri temperaturi med 0 °C in 60 °C.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

## Odstranitev akumulatorske baterije

**Akumulatorsko baterijo odstranite samo, ko boste aparat zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.**

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

- 1 Preverite, ali so na zadnji ali sprednji strani aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2 Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo aparata. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorske baterije.
- 3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Tehnični podatki

### SC2009, SC2007

Nazivna napetost	100–240 V
Nazivna frekvenca	50–60 Hz
Nazivna vhodna moč	16 W

Zaščita proti električnemu udaru	Razred II, dvojna izolacija
Stopnja zaščite	IP 30 (EN 60529)
Pogoji uporabe	Temperatura: 15 do 35 °C
Temperatura za shranjevanje	-25 do 70 °C
Relativna vlažnost	Manj kot 90 % (brez kondenzacije)
Tlak pri delovanju	700–1060 hPa
Višina	Največ 3000 m
Valovne dolžine, ki se oddajajo	565–1400 nm, odvisno od nastavka
Optična izpostavljenost	2,5–6,5 J/cm <sup>2</sup> – odvisno od izbrane nastavitve in nastavka
Največja optična energija	23 J
Trajanje impulza	<2,0 ms
Čas ponovitve	1–3,5 s – odvisno od izbrane vsebine
Optična homogenost	Največ +/- 20 % odstopanje od povprečne optične izpostavljenosti na predelu, ki se osvetljuje

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se nenadoma izklopi.	Akumulatorske baterije so prazne.	Napolnite baterijo aparata. Glejte poglavje Polnjenje.
Med polnjenjem se aparat/napajalnik segreje.	To je običajno.	Ukrepanje ni potrebno.
Aparata ne morem uporabljati, če je priključen na električno omrežje.	Zaradi varnosti aparata ne morete uporabljati, ko je priključen na električno omrežje.	Aparat Philips Lumea lahko uporabljate samo brezžično.
Indikator pripravljenosti za osvetlitev ne zasveti, ko nastavek postavim na kožo, vendar hladilni ventilator deluje.	Aparat in nastavek nista v pravilnem stiku s kožo.	Prilagodite pritisk ali kot, pod katerim se aparat dotika kože.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Indikator pripravljenosti za osvetlitev zasveti zeleno, vendar aparat ne odda svetlobe, ko pritisnem gumb za osvetlitev.	Aparat je treba ponastaviti.	Če želite ponastaviti aparat, ga izklopite in spet vklopite.
Aparat oddaja nenavaden vonj.	Filtrirno steklo ali nastavek je umazan.	Previdno očistite nastavek.
	S predela, ki ga nameravate depilirati, niste primerno odstranili dlačic. Te dlačice se lahko osmodijo in oddajajo neprijeten vonj.	Pred uporabo aparata Lumea pripravite kožo.
Koža je med uporabo aparata občutljivejša kot običajno/Pri uporabi občutim nelagodje.	Uporabljate previsoko nastavitev intenzivnosti svetlobe.	Preverite, ali ste izbrali ustrezno nastavitev intenzivnosti svetlobe. Po potrebi izberite nižjo nastavitev.
	S predelov, ki jih nameravate depilirati, niste odstranili dlačic.	Pred uporabo aparata Lumea pripravite kožo.
	UV-filter v okencu za izhod svetlobe je razbit.	Aparata ne uporabljajte več, če je UV-filter razbit. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom v svoji državi, na Philipsovega prodajalca ali Philipsov servisni center.
	Aparat ste uporabili na predelu, na katerem ga ne bi smeli uporabiti.	Aparata ne uporabljajte na naslednjih predelih: notranjih sramnih ustnicah, anusu, bradavicah, kolobarjih okrog bradavic, ustnicah, v nosnicah in ušesih, okrog oči in blizu obrvi. Moški aparata ne smejo uporabljati na obrazu ali modih.
	Aparat ni primeren za vašo polt.	Aparata ne uporabljajte, če imate kožo vrste VI, rjavočrno ali temnejšo polt.
Kožna reakcija po depilaciji traja dlje kot običajno.	Uporabili ste previsoko nastavitev intenzivnosti svetlobe.	Naslednjič izberite nižjo nastavitev intenzivnosti. Glejte razdelek »Izbira ustrezne stopnje intenzivnosti svetlobe« v poglavju »Uporaba aparata Philips Lumea«.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Rezultati nege niso zadovoljivi.	Uporabili ste previsoko nastavitve intenzivnosti svetlobe.	Naslednjič izberite višjo stopnjo intenzivnosti.
	Niste osvetlili predela zraven predela, ki ste ga že obdelali.	Osvetljuje predele drugega za drugim.
	Aparat ne deluje na vaši barvi dlačic.	Depilacija ne bo učinkovita, če imate svetle, zelo svetle ali rdečkaste dlačice.
Moj nastavek za telo nima vgrajenega stekla/filtra/okenca.	To je običajno.	Nastavek za telo ne vsebuje stekla/filtra/okenca.

# 內容

歡迎	125
裝置概要 (圖 1)	125
誰不適宜使用 Lumea? 禁忌	126
一般狀況	126
醫療/紀錄	126
疾病/失調	126
皮膚狀況	127
位置/部位	127
重要事項	128
危險	128
警示	128
為預防損壞：	129
警告	129
電磁波 (EMF)	130
IPL 的原理	130
適合的體毛顏色	131
預期效果	131
緊接著第 1 次療程結束後	131
2-3 次療程結束後	131
4-5 次療程結束後	131
曬膚建議	132
自然日曬或人造光源曬膚	132
使用助曬乳霜	132
使用 Lumea 之前	132
皮膚事前處理	132
皮膚測試	132
使用飛利浦 Lumea	133
配件	133
安裝與移除	133
身體配件	133
臉部配件	133
比基尼線配件 (SC2009)	133
選擇合適的燈光強度	134
處理裝置	134
兩種療程模式：「按壓與閃光」跟「滑動與閃光」	135
建議的療程時間表	136
初期	136
修護期	136
各部位的建議配件和療程時間	137
使用完畢	137
常見的皮膚反應	137
罕見副作用	138
使用後保養	138
充電	139
電池充滿電	139
電量不足	139



清潔與收納	139
回收	140
取出充電式電池	140
保固與支援	140
技術規格	140
疑難排解	141

## 歡迎

歡迎來到 Lumea 的美麗殿堂！再過幾週，您就能享有柔細光滑的肌膚。

飛利浦 Lumea 採用的脈衝光 (IPL) 技術，已知在防止毛髮重生方面具有長效而卓越的效果。我們與皮膚科專家密切合作，引進了這個原先在專業美容沙龍中使用的光學除毛技術，讓您在家中也能安全地運用這個簡單又有效的方法除毛。溫和實用的飛利浦 Lumea 能以您覺得舒適的燈光強度，方便而有效地進行除毛療程。您可以終於永遠擺脫這些惱人的多餘毛髮，享有光滑的肌膚，天天展現迷人風采。

為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)。如需進一步資訊，請造訪

[www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea)，參閱專家建議、教學影片和常見問題集，以發揮 Lumea 的最大功效。

## 裝置概要 (圖 1)

- 1 內建紫外線濾光片的出光口
- 2 配件
  - a 臉部配件
  - b 身體配件
  - c 比基尼線配件 (SC2009)
- 3 配件內的反射器
- 4 安全環
- 5 閃光按鈕
- 6 強度指示燈 (1-5)
- 7 強度增加按鈕
- 8 強度降低按鈕
- 9 充電指示燈，具備電力不足顯示功能
- 10 開關按鈕
- 11 裝置插孔
- 12 「閃光準備就緒」指示燈
- 13 通風口
- 14 電源轉換器
- 15 小插頭
- 16 收納袋 (未顯示)

## 誰不適宜使用 Lumea？禁忌

### 一般狀況

- 皮膚類型為 VI 者 (極少或從未曬傷，膚色非常黝黑)，請勿使用本裝置，否則很可能造成皮膚產生不良反應，例如色素沈澱及色素脫失、嚴重紅腫或灼熱。

注意：若要確認您的皮膚類型能否使用本裝置，請參閱折頁 2 號的膚色表。



- 懷孕或哺乳者請勿使用本產品，因為裝置尚未針對懷孕或哺乳婦女進行測試。
- 目前裝有心律調整器、神經電極刺激器、胰島素泵等主動式植入物者，請勿使用本裝置。

### 醫療/紀錄

如果服用下列任何藥物，請勿使用本裝置：

- 目前或過去一週內曾以  $\alpha$ -氫氧基酸 (AHA)、 $\beta$ -氫氧基酸 (BHA)、局部異維甲酸和壬二酸治療皮膚者。
- 過去 6 個月內曾服用任何形式的 Accutane A 酸或 Roaccutane A 酸者。此療程會使皮膚對裂傷、創傷及刺激性物質更加敏感。
- 服用光敏劑或藥物者，請參見藥盒內說明，若其中表示可能產生光過敏反應、光毒性反應或服藥後應避免照射日光等說明，請勿使用本裝置。
- 服用抗凝血藥物者，包括大量服用阿斯匹靈，其用藥程度無法在療程前至少 1 星期停用以利藥物成分排出體外者。

禁止使用本裝置的情況：

- 過去 3 個月曾接受放射治療或化學治療者。
- 服用止痛藥者，因為止痛藥會降低皮膚對熱度的感知。
- 接受免疫抑制藥物治療者。
- 療程部位在 3 週內曾動過手術者。

### 疾病/失調

禁止使用本裝置的情況：

- 糖尿病或其他全身性或新陳代謝疾病患者。
- 充血性心臟病患者。
- 患有與光線過敏相關疾病者，例如多形性日光疹 (PMLE)、日光蕁麻疹、紫質症等。
- 具蟹足腫體質或傷口癒合能力不良等膠原蛋白異常病史者。
- 易對閃光敏感而誘發癩癩者。
- 皮膚對光敏感而易引發紅疹或過敏反應者。
- 患有皮膚病者，例如目前為皮膚癌患者、療程部位曾有皮膚癌或局部癌症病史者。
- 療程部位有靜脈曲張或血管擴張症等血管疾病病史者。
- 患有出血病症者。
- 曾有免疫抑制病史 (包含感染 HIV 或愛滋病) 者。

## 皮膚狀況

禁止使用本裝置的情況：

- 療程部位有感染、濕疹、灼傷、毛囊發炎、開放性撕裂傷、擦傷、單純皰疹 (唇皰疹)、創傷或病變和血腫者。
- 在刺痛 (紅腫或割傷)、曬傷、最近曾日曬或人工日曬的皮膚上。
- 未諮詢醫師即使用於下列部位：痣、雀斑、大血管、膚色較深區域、疤痕與皮膚異常部位。在這些部位使用可能導致灼傷與膚色異變，使得潛在的皮膚相關疾病更難察覺。
- 在下列部位：痣、刺青或永久化妝部位。

## 位置/部位

請勿在下列部位使用本裝置：



- 眼睛周圍和眉毛上頭或附近。
- 嘴唇、乳頭、乳暈、小陰唇、陰道、肛門，以及鼻孔和耳朵內側。
- 男性使用者，請勿將產品用於臉部或頸部，包括所有會長出鬍子的部位，亦不得用於整個生殖器部位。
- 使用長效型體香劑的部位；否則可能導致皮膚不良反應。

- 矽膠植入物、皮下注射端口 (如胰島素注射器) 或身體穿環等所有人工物質之表面及周圍。

注意：本清單並未徹底列出所有情況。如果不確定自己是否適合使用本裝置，建議您向醫生諮詢。

## 重要事項

### 危險



- 本裝置及電源轉換器請保持乾燥。
- 如果裝置損壞，請勿碰觸任何內部零件，以免發生電擊風險。
- 水碰到電會產生危險。請勿在潮濕的環境下使用本裝置 (例如裝滿水的浴缸、淋浴間或游泳池)。

### 警示

- 除非有負責其安全的人員在旁監督或教導裝置的使用方法，否則本裝置不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者。
- 請看管孩童，避免他們將本裝置當成玩具。
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 本產品不適用於 15 歲以下的孩童。15 至 18 歲的青少年可在父母或監護人同意及/或協助下使用本裝置。18 歲以上的成人則能自由使用本裝置。
- 每次使用裝置前請務必先檢查，裝置或電源轉換器如有損壞，請勿使用。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 如果出光口和/或配件的紫外線濾光片破損，請勿使用本裝置。
- 請勿自行改造或切斷電源轉接器或電線，以免造成危險。
- 請勿用鉛筆或筆劃出要治療的部位，否則可能造成皮膚灼傷。
- 如果您膚色較深，在處理淺色部位後緊接著處理深色部位時務必小心。膚色感應器可能不會在移到深色的身體部位時立即停止療程。

- 某些人利用脈衝光除毛，可能加快毛髮生長速度。就現有的資料來看，會產生此反應風險最高的族群為地中海、中東與南亞地區使用在臉部及頸部的女性。
- 出光口和配件濾鏡在使用後溫度可能會變得很高。請勿在尚未冷卻下碰觸出光口內部零件和配件濾鏡或內部零件。
- 若要重新為電池充電，僅可使用本裝置隨附的可拆式電源供應裝置 (A00440) (請參閱符號)。



注意：如果發現膚色在上次療程 (如曬膚) 後改變，建議進行皮膚測試並等待 30 分鐘後再進行下一次的療程。

### 為預防損壞：

- 確保裝置通氣孔的空氣流動順暢沒有任何阻礙。
- 請勿讓產品承受巨大震動，切勿搖晃或摔落。
- 若您將本產品從寒冷環境攜帶到高溫環境中 (反之亦然)，請等待 3 小時之後再使用本產品。
- 請務必將本產品放置在無灰塵、乾燥的地方。
- 使用時請勿將此產品暴露於 5°C 以下或 35°C 以上的溫度中。
- 請勿讓本產品直接曝曬在陽光或紫外線下達數小時，以避免損壞。

### 警告

- 本裝置專為清除顴骨以下部位的多餘體毛之用，請勿用作其他用途。否則會造成危險。男性使用者，請勿將產品用於臉部或頸部，包括所有會長出鬍子的部位，亦不得用於整個生殖器部位。



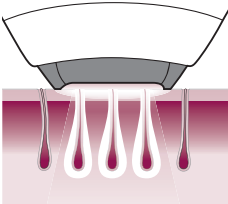
- 本裝置不可水洗。請勿將本裝置浸入水中或置於水龍頭下沖洗。
- 基於衛生理由，請勿與其他人共用本裝置。

- 請務必使用適合個人膚質的裝置設定。如果使用的強度設定超出建議範圍，會提高皮膚產生不良反應及副作用的風險。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本裝置。
- 裝置產生的散射光線對眼睛無害，使用裝置時請勿注視閃光。使用時不需要戴護目鏡。請在照明充足的房間中使用裝置，降低閃光對眼睛造成的眩光感。
- 如需檢查或修理，請務必將本裝置送回飛利浦授權的服務中心進行。由不合格的人員進行維修可能會導致使用上的危險。
- 裝置電源打開後，不可無人看管。使用完畢後，請關閉產品的電源。
- 如果您有「誰不適宜使用 Lumea？禁忌」一章中列出的任一狀況，請勿使用本裝置。您的使用禁忌。
- 自然日曬或人造光源曬膚可能改變皮膚的敏感度和膚色。請進行皮膚測試，決定合適的燈光強度。
- 使用 Lumea 前應先清潔肌膚，並確認其表面沒有任何毛髮、已完全乾燥，而且沒有任何油性物質。
- 單次療程中，同一部位的皮膚以使用一次為限。增加照射不能提高療程效果，反而會增加皮膚產生不良反應的風險。
- Lumea 使用起來絕不會痛，如果感到不適，請降低燈光強度設定。

## 電磁波 (EMF)

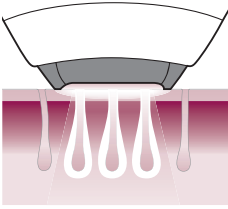
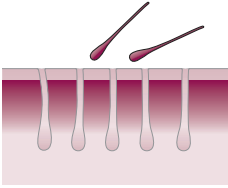
本飛利浦裝置符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

## IPL 的原理



利用 IPL 技術，裝置會將溫和的脈衝光照射到皮膚上，其能量會由髮根吸收。毛髮顏色越深，對脈衝光的吸收效果就越好。

脈衝光會刺激毛囊進入休止期，使毛髮自然脫落並抑制毛髮重生。



毛髮的生長週期是由不同階段所構成，而 IPL 技術只對處於生長期的毛髮有效果。並不是所有的毛髮都會同時處於生長期，所以我們會建議您進行 8 週的療程，並在之後接著做一些修護療程，確保能有效處理到所有處於生長期的毛髮。

注意：毛髮顏色為金色或淡金色的人士，使用 Lumea 除毛不會有效果，因為淡色毛髮無法吸收足夠的脈衝光。以下列出的是適合以 Lumea 有效除毛的毛髮顏色。

## 適合的體毛顏色

注意：若要確認您的體毛顏色能否使用本裝置，請參閱折頁 3 號的毛髮顏色表。



## 預期效果

### 緊接著第 1 次療程結束後

完成第一次療程後，毛髮可能要 1 到 2 週的時間才會開始脫落。初次療程結束後的頭幾週，仍舊會有些毛髮長出來，這很可能是因為這些毛髮在初次療程期間並不是處於生長期。

### 2-3 次療程結束後

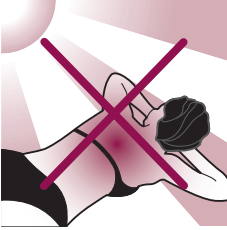
做過 2-3 次療程後，您應該會發現毛髮生長量開始減少。不過，為了有效處理所有毛髮，請務必根據建議的除毛療程繼續進行。

### 4-5 次療程結束後

做過 4-5 次療程後，您應該會發現 Lumea 處理過部位的毛髮生長量會大幅減少，同時亦可看到毛髮密度顯著降低。請持續定期進行修護療程 (每 4-8 週)，以保持除毛效果。

## 曬膚建議

### 自然日曬或人造光源曬膚



請刻意在陽光或人造光源下曝曬肌膚，將皮膚曬黑一點，進而改善皮膚的敏感度和膚色。請注意以下重要事項：

- 每次療程結束後，請等候至少 24 小時後再行曬膚。即使已超過 24 小時，亦請先確認療程部位沒有因療程而發生任何紅腫現象。治療後 48 小時內若皮膚接觸陽光，請在治療部位使用 SPF 50+ 的防曬產品。過了這段時間，可使用平常的防曬產品。
- 曬膚後，請等候至少 48 小時再使用 Lumea。請在曬膚過後 48 小時進行皮膚測試，決定合適的燈光強度。
- 請勿在曬傷的部位使用 Lumea。

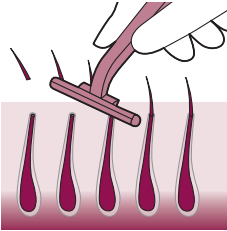
注意：間歇性和間接地曬太陽不算是曬膚。

### 使用助曬乳霜

如果使用仿曬劑，請等仿曬劑完全褪去後再使用裝置。

## 使用 Lumea 之前

### 皮膚事前處理



使用 Lumea 之前，請先除去皮膚表面的毛髮，做好皮膚事前處理。這麼做能讓皮膚表面下方的毛髮部分吸收到光源，確保療程的效果。您可以採用刮毛、修剪、美體刀或蜜蠟等方式除毛。請勿使用除毛膏，因為化學物質可能會引發皮膚不良反應。



如果選擇以蜜蠟除毛，請讓肌膚稍加休息，等 24 小時後再使用 Lumea。建議您在進行療程前先淋浴，確保皮膚不會殘留任何蜜蠟。

- 1 請針對要用 Lumea 除毛的部位做好事先處理。
- 2 先清潔肌膚，並確認其表面沒有任何毛髮、已完全乾燥，而且沒有任何油性物質。

注意：通常做完 4 到 5 次療程，毛髮不再重生之後，使用本裝置前就不必再事先處理皮膚。

## 皮膚測試

首次使用或在曬膚後使用 Lumea 之前，請針對每個療程部位進行皮膚測試。皮膚測試是必要的步驟，目的是要檢查皮膚對療程的反應，並決定各個身體部位適合使用的燈光強度設定。

- 1 選擇靠近欲進行療程的區域。
- 2 請開啟裝置電源。確認選擇設定 1。



- 3 將裝置抵著皮膚，然後按下閃光按鈕，發出一次閃光。
- 4 將裝置沿著皮膚滑動到下一個除毛部位。
- 5 將設定調高一級，發出一次閃光，然後再將裝置滑動到下一個部位。根據皮膚類型的建議範圍，針對其中的所有強度等級重複此步驟。
- 6 做完皮膚測試後，請等待 24 小時再檢查皮膚是否有任何反應。如果皮膚產生反應，請選擇不會引起皮膚反應的最高設定，在後續除毛療程使用。應對想要治療的所有部位進行皮膚測試。

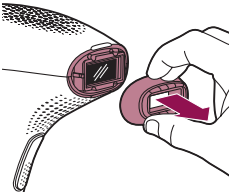
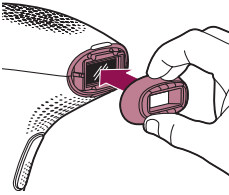
## 使用飛利浦 Lumea

### 配件

#### 安裝與移除

若要安裝配件，只要將它卡進出光口即可。

若要拆下配件，只要將它從出光口拔出即可。



#### 身體配件

您可以使用身體配件去除頸部以下多個部位的多餘體毛。比如說，您可以用它來快速去除大範圍的毛髮，像是腿部。

#### 臉部配件

臉部配件包括額外的內建濾光片，使用起來安全無虞，因此可以用來處理上唇、下巴和鬢角的多餘毛髮。

#### 警告：

- 請勿將 Lumea 使用於眉毛。
- 處理上唇上方的毛髮時，請小心不要讓閃光照到嘴唇。

#### 比基尼線配件 (SC2009)



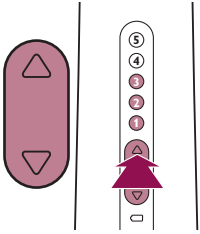


比基尼線配件內有特殊濾光片，可處理比基尼線部位較粗硬的毛髮。

## 選擇合適的燈光強度

Lumea 共有 5 種不同的燈光強度。您可以根據自己的膚質以及您覺得舒服的燈光強度等級，選擇合適的燈光強度設定。

- 1 請參閱下表，選擇合適的設定。
- 2 如要調整燈光強度設定，請按強度增加或強度降低按鈕，直到所需的設定為止。
- 3 Lumea 使用起來絕不會痛，如果感到不適，請降低燈光強度設定。
- 4 曬膚後，請進行皮膚測試，決定合適的燈光強度。



皮膚類型	膚色	燈光強度設定
I	白色；極易曬傷、無曬膚。	4/5
II	黃色；易曬傷、小幅曬膚。	4/5
III	淺褐色；易曬傷、膚色會慢慢曬至淺褐色。	4/5
IV	褐色；極少曬傷、曬膚狀況理想。	3/4
V	深褐色；極少曬傷、曬膚狀況相當理想。	1/2/3
VI	深棕色或更深色；幾乎不會曬傷，膚色非常黝黑。	您不能使用本裝置

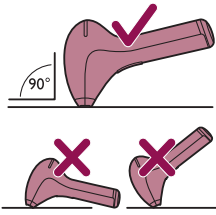
注意：若要確認您的皮膚類型能否使用本裝置，請參閱折頁 2 號的膚色表。



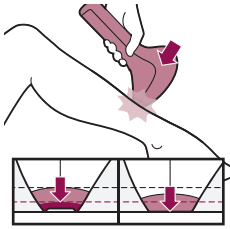
注意：您的皮膚可能會在不同日子/場合產生不同反應，原因不一。

## 處理裝置

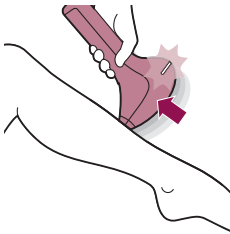
- 1 使用前，請充電裝置、清潔配件和出光口，並根據您的膚色選擇合適的燈光強度。



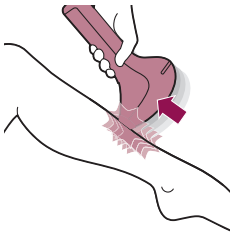
- 2 將裝置以 90° 放置於皮膚上，使得配件與安全環觸碰到皮膚。  
安全環可避免在沒有皮膚接觸時意外發出閃光。



- 3 將裝置緊壓著皮膚，確保與皮膚適當地接觸。



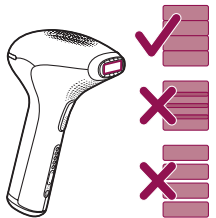
背面的「閃光準備就緒」指示燈亮起綠燈時，代表您可以開始進行除毛。



- 4 按下閃光按鈕，產品會發出一次閃光。您應該會感受到閃光產生的溫熱感。

注意：裝置產生的脈衝光對眼睛無害，因此使用時不需要戴護目鏡。請在照明充足的房間中使用裝置，降低閃光對眼睛造成的眩光感。

- 5 將裝置放在下一個治療部位。每次閃光後，裝置大約要過 3.5 秒後才能再發出閃光。只要「閃光準備就緒」指示燈亮燈，就可以再次發出閃光。



- 6 為了確保能處理到所有部位，請盡量緊鄰著之前的部位發射閃光。但請注意，同一個部位務必只能照射一次閃光。對著同一區域照射兩次閃光並不能提高療程效果，反而會增加皮膚產生不良反應的風險。

### 兩種療程模式：「按壓與閃光」跟「滑動與閃光」

飛利浦 Lumea 有兩種療程模式，方便您在不同的身體部位上使用：

- 「按壓與閃光」模式適合使用於小範圍或彎曲的部位，例如膝蓋和腋下。只要按下並放開閃光按鈕，即可發出一次閃光。
- 「滑動與閃光」模式則方便使用於例如腿部等大範圍區域。一邊按住閃光按鈕一邊將裝置沿著皮膚滑動，即可連續發出多次閃光。

## 建議的療程時間表

### 初期

對於頭 4 到 5 次療程，建議您每兩週使用一次飛利浦 Lumea，確保所有毛髮都能處理到。

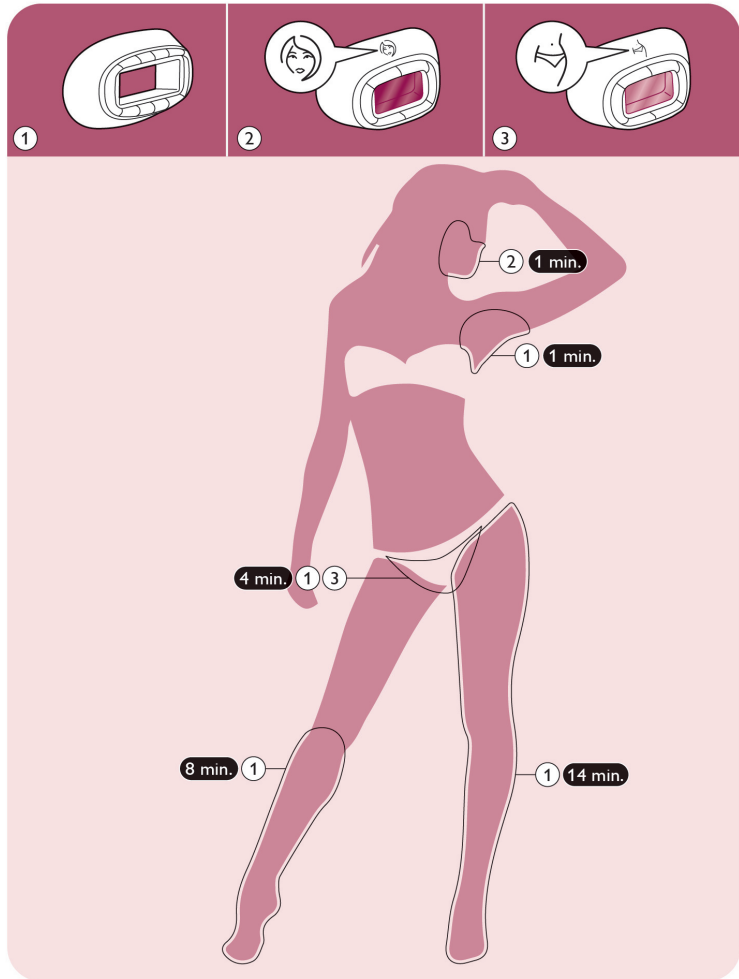


### 修護期

初期療程 (4-5 次療程) 結束後，如果看到毛髮再次長出，建議您每 4 到 8 週進行一次修護。這樣可以有效維持除毛效果，享有數個月的光滑肌膚。療程的間隔時間，要視您個人毛髮生長速度而定，身體各部位的情況也會有所不同。



## 各部位的建議配件和療程時間



## 使用完畢

### 常見的皮膚反應

皮膚可能有輕微紅腫和/或刺痛感或溫熱感。這些反應完全無害，很快就會消失。

刮除毛髮再加上脈衝光療程，可能會讓皮膚變得乾燥發癢。您可以冰敷止癢，或加強保溼。如果皮膚依然乾澀，可以在療程結束 24 小時後，於療程部位塗抹無香料的保溼產品。

## 罕見副作用

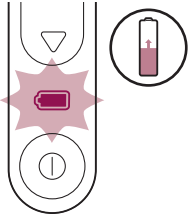
- 燙傷、過度發紅 (像是毛囊週圍) 與腫脹：這些反應非常罕見，這是因為使用的燈光強度太高，不適合您的膚色。如果這些不良反應未在 3 天之內消失，建議您諮詢醫師。請在皮膚完全痊癒後才進行下一次的療程，而且務必使用較低的燈光強度。
- 皮膚變色：非常罕見。皮膚變色可能會有一塊區域，膚色比周圍深或淺，這是因為使用的燈光強度太高，不適合您的膚色。如果變色情況未在 2 週之內消失，建議您諮詢醫師。請在變色區域消失且恢復正常膚色後，再進行療程。
- 皮膚感染非常罕見，但可能在出現小傷口、皮膚灼傷和皮膚刺激後發生。
- 表面灼熱 (區域顏色明顯變深，較常發生於較深的膚色，且不會伴隨皮膚乾燥發生)：此反應非常罕見。如果此反應未在 1 週之內消失，建議您諮詢醫師。請在皮膚完全痊癒後才進行下一次的療程，而且務必使用較低的燈光強度。
- 水泡 (就像皮膚表面的小氣泡)：非常罕見。如果此反應未在 1 個月之內消失或皮膚遭到感染，建議您諮詢醫師。請在皮膚完全痊癒後才進行下一次的療程，而且務必使用較低的燈光強度。
- 結痂：灼傷後常出現的第二種反應，癒合需要一個月以上的時間。
- 毛囊炎 (毛囊週圍腫脹並形成膿包)：此反應非常罕見，是細菌穿過受傷皮膚所導致。如果發生此反應，建議您諮詢醫師，因為毛囊炎需用抗生素藥膏治療。
- 過度疼痛：療程中或療程後感到過度疼痛的可能原因如下：在未刮除毛髮的皮膚上使用裝置；使用的裝置燈光強度太高，不適合您的膚色；在同一個地方閃光超過一次；在開放傷口、發炎、感染部位、刺青或曬傷部位上使用裝置。

## 使用後保養

使用後，您可以安心地在療程部位塗抹乳液、乳霜、體香劑、保溼產品或化妝品。如果療程結束後皮膚有刺痛感或紅腫現象，請等這些狀況消失後，再在皮膚上塗抹任何產品。如果塗抹產品後皮膚有刺痛感，請用清水沖洗掉。

注意：即使遵照所有指示皮膚仍可能出現不良反應。在此情況下，請停止使用裝置，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

## 充電



第一次使用本裝置前，請先將電池充電。充電時間約需 1 小時 40 分鐘。即使長時間不使用裝置，仍建議您每 3 到 4 個月將電池充滿電。

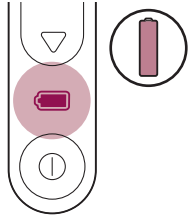
裝置充電時，充電指示燈會閃爍綠光。

注意：本裝置只能以無線方式使用。

- 1 請確定裝置的電源已經關閉。
- 2 將小插頭連接到裝置，再將電源轉換器連接到牆壁上的電源插座。每次使用後即為 Lumea 充電，以延長電池壽命。

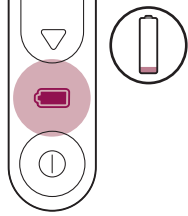
注意：本裝置具備電池過熱保護功能，若室溫高於攝氏 40°，就會停止充電。

## 電池充滿電



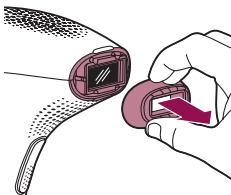
當電池充飽電力後，充電指示燈會持續亮綠光。充飽電的電池在燈光強度 5 的情況下可以提供至少 370 次閃光。

## 電量不足



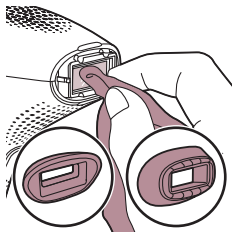
電池電力即將用盡時，充電指示燈會持續亮起橘光。

## 清潔與收納



- 1 使用完畢請關閉裝置電源、拔除插頭，並讓裝置冷卻。
- 2 取下配件。

## 繁體中文



- 3 將裝置隨附的清潔布以少許清水沾濕，然後用來清潔下列零件：
  - 出光口
  - 配件外部表面
  - 配件內的反射器
  - 臉部配件內的紅色濾鏡
- 4 請徹底風乾所有零件。
- 5 請將裝置存放在溫度介於 0° C 至 60° C、無灰塵的乾燥處。

## 回收



- 此符號表示本產品不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (2012/19/EU)。



- 此符號表示本產品含有內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (2006/66/EC)。請將產品攜至政府回收站或 Philips 服務中心，由專業人員取出充電式電池。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及充電式電池。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

## 取出充電式電池

**請僅在棄置本產品前取出充電式電池。取出電池前，請確認裝置已從牆上插座拔出，且電池電力已完全耗盡。**

**使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。**

- 1 檢查產品背面或正面是否有任何螺絲，如有的話請拆下。
- 2 使用螺絲起子拆除產品的背面和/或正面護板。必要時，也可拆下其他螺絲和/或零件，直到清楚看見印刷電路板與充電式電池為止。
- 3 取出充電式電池。

## 保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或參閱全球保固說明書。

## 技術規格

### SC2009、SC2007

額定電壓	100 - 240 V
額定頻率	50 - 60 Hz



額定輸入功率	16 W
電擊防護	第 II 級、雙重絕緣
防護率	IP 30 (EN 60529)
操作環境	溫度：+15 ° C 至 35 ° C
儲存環境溫度	-25 ° C 至 70 ° C
相對濕度	低於 90% (無凝結)
操作壓力	700 - 1060 hPa
高度	最大 3000 公尺
發射波長	565 - 1400 nm，視配件而定
光學曝光	2.5 - 6.5 J/cm <sup>2</sup> ，視所選的設定和配件而定
最大光能	23 J
脈衝期	<2.0 ms
重複時間	1-3.5 s，視所選的設定而定
光學均勻性	與療程部位的平均光學曝光最大差 +/- 20%

## 疑難排解

本章概述了使用本裝置最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
本裝置忽然關閉電源。	充電式電池電量耗盡	為裝置充電。請參閱「充電」單元。
裝置/電源轉換器在充電時變的溫熱。	這是正常現象。	無須採取任何動作。
我無法將裝置連接電源使用。	為安全起見，當本裝置連接至電源時，便無法使用。	Philips Lumea 只能以無線方式使用。
我將配件放到皮膚上，「閃光準備就緒」指示燈並未亮起，但冷卻風扇開始運轉。	裝置和配件未妥善與皮膚接觸。	請調整裝置在皮膚上的壓力或角度。
「閃光準備就緒」指示燈亮起綠燈，但是按下閃光按鈕時裝置並未發出閃光。	裝置需要重新設定	要重新設定裝置，請將電源關閉再重新開啟。

問題	可能原因	解決方法
使用裝置時發出異味。	配件或濾鏡太髒。  您尚未完全去除療程部位的毛髮。這些毛髮可能會燃燒，並產生異味。	請仔細清潔配件。  使用 Lumea 之前，請先除去皮膚表面的毛髮。
進行療程時，皮膚感覺比平常敏感/使用裝置時感到無法忍受的疼痛。	您使用的燈光強度設定太高。  您尚未去除療程部位的毛髮。	請檢查一下，確認是否選擇適當的燈光強度設定。必要時，請調低設定。  使用 Lumea 之前，請先除去皮膚表面的毛髮。
	出光口的紫外線濾光片損壞。	一旦紫外線濾光片破損，請勿繼續使用本裝置。請與您所在國家/地區的客戶服務中心、飛利浦經銷商或飛利浦服務中心聯絡。
	您在不適用的部位使用本裝置。	請勿在下列部位使用本裝置：內陰唇、肛門、乳頭、乳暈、嘴唇、鼻孔及耳朵內側，以及眼睛和眉毛周圍。男性使用者，請勿將裝置用於臉部或陰囊上。
	您的膚色不適用本裝置。	皮膚類型為 VI、棕黑色或膚色較深，請勿使用本裝置。
療程結束後的皮膚反應持續時間比平常久。	您使用的燈光強度設定太高。	下次請選擇較低的燈光強度。請參閱「使用飛利浦 Lumea」單元中「選擇合適的燈光強度」一節。
對於療程結果不滿意。	您使用的燈光強度設定太低。  您並未在之前治療過的部位周圍再照一次閃光。	下次請選用較高設定。  請盡量緊鄰著之前的部位發射閃光。
	此裝置對您的體毛顏色沒有效果。	若您的毛髮顏色為淡金色、金色或紅色，此療程不會有效果。
我的身體配件並未包含整合式玻璃/濾光片/出光口。	這是正常現象。	身體配件並未包含玻璃/濾光片/出光口。









© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. (Royal Philips) or their respective owners.

[www.philips.com](http://www.philips.com)  
4222.100.4074.2